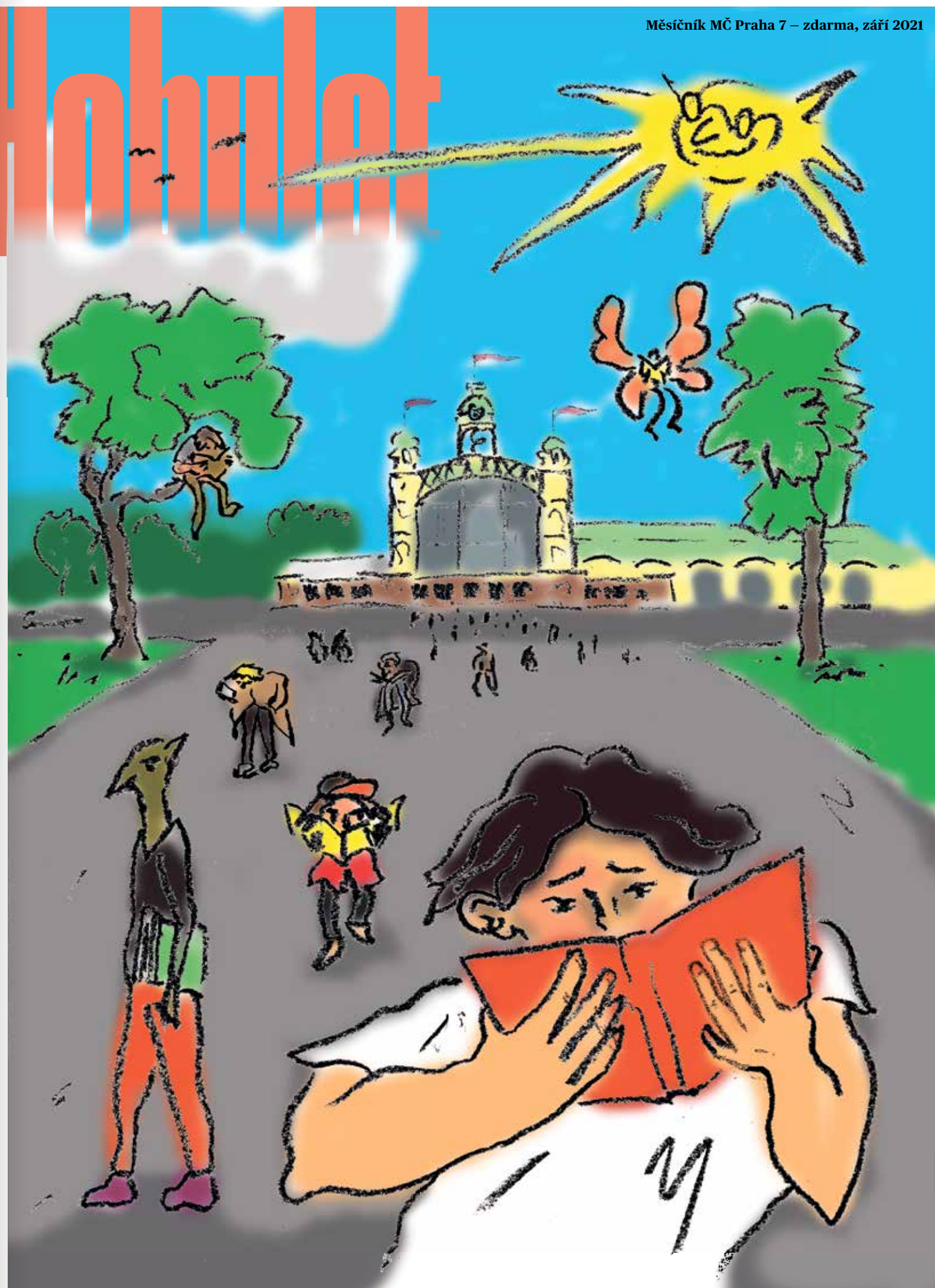
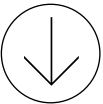




3	Potkáváme je	Jaroslava Holová, hlas tržnice
4	Aktivní 7	Vše, co byste měli vědět
9	What’s up	Výběr zpráv v angličtině a ukrajinštině
10	Téma	Vše o knižním veletrhu na Výstavišti
14	Rozhovor	O analogové generaci s Pepem Rafajem
18	Kulturní přehled	Přehled kulturního dění na Sedmičce
20	Kultura	Pozvánky na zajímavé kulturní akce
22	Info	Volby do Poslanecké sněmovny Parlamentu ČR
24	Hyde Park	Co může Praha 7 dělat, aby bylo co nejvíce lidí očkováno?
26	Archiv	Historie Elektrických podniků I. část
28	Zaostřeno	Novinky ze školství
29	Dětem	Návrat z prázdnin
30	Stalo se	Co se stalo v létě a nemělo by vám ujít
31	Info	Další praktické informace



Inspirujte Hobulet
Máte tip na článek nebo zajímavou osobnost? Napište nám na email: hobulet@praha7.cz. Za inspiraci předem děkujeme.

Tak to vidí

Štěpán Brož (*1992), původem z Řeže u Prahy, vystudoval Vysokou školu uměleckoprůmyslovou v Praze v ateliéru ilustrace a grafiky. Loni dokončil magisterské studium na Fakultě výtvarných umění v Brně v oboru malířství. Během studií absolvoval stáže v Mexiku a Belgii. Věnuje se malbě a ilustraci. Aktuálně žije ve Vídni. Pro Hobulet ilustroval rubriku Téma.

Tereza Havlínková (*1987) je fotografka. Po studiích na pražské FAMU zde působila jako asistentka ateliéru intermédií. Vedle fotografování se věnuje tvorbě podcastů a moderování, již několik let vysílá on air na rádiu Wave. Vystavovala v Ateliéru Josefa Sudka a galeriích Mánes, GAMU nebo Nika, spolupracuje s grafickými designéry, módními návrháři nebo například Divadlem MeetFactory. Pro Hobulet nasnímal portréty Jaroslavy Holové a Pepeho Rafaje.

Volby jsou tu



Sloupek Jindřicha Šídla
Autor je novinář redakce Seznam.cz.

Už je to zase tady. Stejně jako v roce 2020. A 2019. I 2018. A pochopitelně, v říjnu 2017. Druhý říjnový víkend tohoto roku vyrazíme zase do našich spádových škol, abychom zvolili své zástupce. Tentokrát do sněmovny. A budou to ty nejdůležitější volby našich životů, jak slyšíme už půl roku. Poslední nejdůležitější volby jsme absolvovali v roce 2017 a předtím ještě asi osmkrát, poprvé v roce 1990. Což, jak pamětníci potvrdí, byl nezapomenutelný zážitek, šedivou a zpusťou Prahu oblepily kandidující strany svými plakáty slibujícími lepší zítřky s takovou intenzitou, že jsme se s neuklizenými propagačními materiály setkávali na ulicích ještě v půlce 90. let. Předvolební kampaň, do které jsme právě vpadli, je fascinující období, v němž její tvůrci spoléhají v zásadě na dvě lidské vlastnosti: bezdůvodný optimismus a přirozenou potřebu zapomínat na to horší a vybavovat si z minulosti jen to lepší. K nezbytným součástem každé kampaně patří přestřihávání pásek u dokončených staveb, případně alespoň slavnostní poklepání na základní kámen stavby, která bude dokončena nejpozději před příštími volbami. Vzhledem k tomu, že na Letné a v Holešovicích není příliš co otvírat, očekávám aspoň všelidové veselice u čerstvě rozkopaného Hlávkovy mostu na Vltavské s příslibem dokončení jeho rekonstrukce dřív, než se zhroutí. Putovní slavnost bude posléze přemístěna k holešovickému úpatí Libeňského mostu, kde vzpomeneme na leden 2018 a dramatické okamžité uzavření mostu, následné znovutevření a pokračující čekání, kdy ho konečně začne někdo opravovat. Pro děti bude připraven skákací hrad a pro rodiče zásoby alkoholu, aby to dokázali brát s humorem. A samozřejmě, pokračování tunelu Blanka, který byl slavnostně otevřen v roce 2015, před pouhými šesti lety, a jak jsme se nedávno dozvěděli, jeho další část, pracovně přezdívaná Vlasta, by se mohla začít hloubit už v roce 2028. Nejpozději 2038. Do té doby přejeme všem řidičům zaklíněným do trojské soutěsky u mostu Barikádníků pevné nervy během experimentů s přemalováváním jízdních pruhů. Autor tohoto sloupku pochopitelně nemá ambice radit čtenářům, komu mají svěřit svůj hlas, protože to taky ještě sám netuší. Jednu věc si ale podotknout dovolu: Naše městská část má všechny předpoklady, aby se – možná ještě s některými okolními obvody – dostala do mnoha povolebních analýz, v nichž budou komentátoři rozebírat, proč tady volby dopadly úplně jinak než ve zbytku země. Tak jen abyste se nedivili. Šťastnou ruku a šťastné volby přeji. ●



Hlas tržnice

„Na svou první návštěvu tržnice mám trochu mlhavou vzpomínku. Bylo mi asi osm let, maminka šla nakupovat na zeleninový trh a já si hrála s malými kuřátky, která se zde tehdy prodávala,“ vzpomíná Jaroslava Holová, jež je už 25 let hlasem Pražské tržnice. Její reklamy na Železářství u Rotta, Bramborové taštičky a další stálíce tržnice určité znáte. „Byl to nápad pana Jedličky, který si sám pronajímal jednu z hal a pořád ne a ne se v tržnici zorientovat. Nakoupil pár malých repráků, obešel místní živnostníky a začal s živým vysíláním. Dnes vede firmu jeho vnuk, takže jsem přežila už třetí generaci,“ směje se Jaroslava. Kromě reklam na místní podnikatele a firmy se od ní dozvíme třeba o zapomenutých dokladech, špatně zaparkovaném autě nebo ztracených dětech – ty se prý v tržnici dosud vždycky všechny našly. „V devadesátých letech, tedy v době, kdy ještě běžně nebyly mobilní telefony, u mě v kanceláři jednou zaklepal policisté. Pátrali po muži z jižních Čech, který jel údajně do Prahy s rodinou na výlet a v plánu měl i návštěvu tržnice. Bylo velké štěstí, že jsme ho díky hlášení v našem rozhlase našli. V ten den pro něj totiž našli dárce ledviny, a tak jel z tržnice přímo do nemocnice na transplantaci,“ líčí jednu z historek se šťastným koncem. Naopak nejdramatičtější dny zažila Jaroslava během povodní. „Pamatuji si, jak jsme tehdy řešili uzamčení stánek u hal, nikdo z nás ale netušil, že je pak všechny spláchnou voda.“ V tržnici hlásila poprvé už jako osmnáctiletá. „Nedávno mě oslovilo divadlo Pomezi, které mě archivní nahrávky využilo ve svém představení Neviditelná tržnice. Slyšíte opravdu mladou holku, která nemá moc hezkou intonaci. Nicméně to představení je moc povedené a díky němu jsem se dostala do míst, kde jsem v životě nebyla, a dozvěděla se spoustu zajímavých informací o fungování jatek.“ Jaroslava na Sedmičku dojíždí jen za prací. „Určitě to tu neznám tak, jak bych mohla. Ráda zde ale nakupuji látky a galanterii, někdy zajdu i do papírnictví v Dělňické.“ A jak vnímá poslední vývoj a změny v prostoru tržnice? „Kdysi to byla opravdová tržnice s mumrajem a stánky a vším, co k tomu patří. Většina hal byla obsazená a bylo tu opravdu živo. Poslední úpravy zase daly vyniknout krásné architektuře, je to tu vzdušnější a díky konaným akcím se sem pomalu vrací i ta pravá atmosféra.“ Ve volném čase se věnuje potápění, ráda cestuje a tančí. Již patnáct let je členkou a v posledních letech i manažerkou skupiny scénického historického a orientálního tance s názvem Ambrosia. „Jezdíme po městských slavnostech, na hrady a zámky či firemní akce. Nejsme mlčíci tanečnice, naše vystoupení prokládáme třeba i scénkami a interakcí s diváky.“ Díky historickému tanci se naučila i šít. „Snažíme se o zdobné dobové kostýmy, které jen tak někde nepořídíte, a tak nám nezbyvá nic jiného než si je ušít. Kostýmů mám doma plnou skříň.“ ●

- Zprávy z radnice
- Pro seniory
- Akce a festivaly
- Komunita a neziskovky



Sloupek Jana Čížinského
Autor je starosta Prahy 7.

Milí sousedé, o prázdninách při tragickém neštěstí zemřela šéfredaktorka časopisu Hobulet Klára Janickí. Zpráva o jejím úmrtí mě hluboce zasáhla a od té doby není dne, kdy bych nemyslel na ni, na její rodinu a její okolí. Jistě nejsem sám. Klára Janickí byla skvělou šéfredaktorkou, skvělou kolegyní a skvělou členkou sousedské komunity v Praze 7, spoluorganizovala například bleší trhy na Režáčově náměstí. Vytvářela kolem sebe milou atmosféru a mnoho kolegyní a kolegů bylo zároveň jejími přáteli.

Pro naši městskou část začala pracovat v roce 2015, kdy se svou koncepcí Hobuletu uspěla ve výběrovém řízení. Ve spolupráci s Hanou Třeštíkovou, Pavlem Zelenkou a Pavlem Vyhánkem a ostatními pak vytvořila Hobulet, jak jej známe dnes. Troufám si tvrdit, že tím nastavila vysokou laťku časopisům pražských městských částí. Po volbách v roce 2018 po Praze zaznívalo, aby i jiné časopisy „vypadaly jako Hobulet“. Klára Janickí s týmem časopis vydávala i po dobu covidových opatření. Měla za to, že v nenormální době má alespoň časopis normálně chodit lidem do schránky.

Velmi často mne lidé na ulici žádali, abych Kláře Janickí vyřídil pochvalu, že je to poprvé, co časopis skutečně čtou a přečtou. Rád jsem jí tyto vzkazy vyřizoval. Měla z nich radost. A pokud přijdou další, předám je rodině.

Hobulet bude vycházet dál. A kdykoli jej vylovím ze schránky, budu na Kláru Janickí vděčně vzpomínat. ●

Jan Čížinský

Osobní vzpomínka na Kláru Janickí bude věnován prostor v příštím vydání Hobuletu.

Zasedání zastupitelstva



Zasedání zastupitelstva MČ Praha 7 je naplánováno na pondělí 6. září od 17 hodin. V jakém režimu se uskuteční, se dozvíte na webu radnice.

Rozsáhlé stavební úpravy na nábreží E. Beneše

Technická správa komunikací zahájila v polovině srpna opravu vozovky a odvodnění v části nábreží Edvarda Beneše. Opravy probíhají v koordinaci s plánovanou rekonstrukcí tramvajové trati, kterou zde bude od 28. srpna realizovat Dopravní podnik hl. m. Prahy. Předpoklad ukončení všech prací je do konce října. V průběhu 0. etapy (14.-28. 8.) je zavedena plná uzavěrka Letenského tunelu a obousměrná uzavírka nábrží E. Beneše v úseku Štefáníkův most - Čechův most. Omezení se netýká MHD. V 1. etapě (od 28. 8.) ve stejném úseku oboustranně neprojedou automobily ani tramvaje. V závěrečné etapě bude jednosměrný provoz umožněn po nábreží ve směru z centra, do centra po objízdných trasách. Podrobné informace naleznete na webových stránkách. ●
→ www.praha7.cz/nabrezi-edvarda-benese-cekaji-rozsahle-stavebni-upravy

Poradny v Poliklinice

Od září se do přízemí Polikliniky Prahy 7 opětovně vracejí poradny v režimu osobního setkávání.

Poradna pro lidi po získaném poškození mozku

PO a ST 9–11, tel.: 775 577 701. Nabídka terapií v domácím prostředí (fyzioterapie, ergoterapie, logopedie), trénink kognitivních funkcí, psychologické poradenství a poradenství ergonomické úpravy domácnosti, informace o příspěvku na péči, průkazu OZP. Organizuje Cerebrum.

Poradna pro seniory

ÚT a ČT 8–11, tel.: 777 482 466. Informace o kulturních, sportovních a společenských akcích, pečovatelské službě a osobní asistenci, asistované autodopravě, lékařích, dopravních spojení, příspěvku na péči, kompenzačních pomůckách, tísňové péči. Organizuje MČ Praha 7.

Poradna pro pečující

ST 13–15, tel.: 734 682 249. Podpůrné rozhovory, informace o příspěvku na péči a mobilitu, o pečovatelské službě a osobní asistenci, kompenzačních pomůckách, odlehčovacích pobytech a denních stacionářích, o kurzech a svépomocných skupinách pro pečující. Organizuje Pečuj doma.
→ www.praha7.cz/poradny-pro-pecujici-a-seniory

Očkování bez rezervace

Od 2. září se budou moci zájemci nechat očkovat v Poliklinice Prahy 7 i bez předchozí rezervace. Očkování bude probíhat každý čtvrtek od 17 do 21 hodin v přízemí polikliniky. Očkuje se vakcinou Moderna. Očkovat se zde mohou lidé starší 16 let, kteří jsou přihlášení k veřejnému zdravotnímu pojištění v České republice. Další informace k očkování získáte na tel.: 270 005 668, 270 005 539 (7–18hod.) a na emailu: ocm@pp7.cz, ockovacentrum@pp7.cz. ●

Co schválili zastupitelé v červnu?

Zastupitelstvo MČ Praha 7 na svém zasedání projednalo vypořádání připomínek městské části k čistopisu územní studie Holešovice Bubny-Zátory a další postup v procesu zformování budoucí podoby jednoho z největších a nejvýznamnějších brownfieldů v Praze. Zastupitelstvo zároveň schválilo přípravu investičního záměru Vícegenerační bytový dům Holešovice na základě zpracované územní studie na pozemcích v oblasti rozvoje území Bubny-Zátory. Zastupitelé dále schválili závěrečný účet a účetní závěrku za rok 2020. Odsouhlaseno bylo poskytnutí finanční pomoci obcím zasaženým tornádem a silnými bouřemi ve výši 200 tisíc korun. Schválen byl rovněž finanční dar ve výši 750 tisíc korun Národnímu technickému muzeu na dokončení opravy Letenského kolotoče a rozdělení byly dotace na podporu sportovní činnosti organizací, které se věnují dětem a mládeži, v celkové výši 2 mil. Kč. ●
→ www.praha7.cz/zastupitelstvo

Setkání k projektu cirkulárních kaváren

MČ Praha 7 zve provozovatele kaváren a restaurací i širokou veřejnost na síťovací setkání k tématu cirkulární ekonomiky, které proběhne 22. září od 18 hodin v NGO DEI na adrese Letohradská 711/10. V rámci setkání se bude možné seznámit s výsledky projektu Cirkulární kavárny, který v Praze 7 probíhal v roce 2019, a dozvědět se, jak proměnit odpad v surovinu nejen v kavárně či restauraci, ale i doma. ●
→ www.praha7.cz/cirkularni-kavarna

Zastavte se na Štrossu

Zábavná odpoledne na Strossmayerově náměstí ještě nekončí. V pondělí 30. srpna se můžete těšit na dobrodružnou pohádku s papírovými loutkami Za dveřmi. Hlavalam o nerudném staříkovi, zamčených dveřích a dvou zvědavých dětech předvedou divadelníci ze skupiny Československé klacky. Ty pak vystřídá o týden později soubor Geisslers Hofcomedianen, který ve své tvorbě propojuje staré tradice s živým, současným divadlem. 6. září předvedou variaci na několik hesel z přelomové obrazkové encyklopedie J. A. Komenského Orbis Pictus. Speciální dvouprogram doplní umělecký gang Depresivní děti touží po penězích, jenž uvede krátké veršované drama Jakuba Čermáka Finis Coronat Opus. Program letní scény před Antonínem pak uzavře 13. září slam poetry, kdy zde zazní hlas vycházejících i etablovaných básníků a básníků. Začátek akcí je v 16 hodin. Vstup volný. ●
→ www.praha7.cz/letni-scena-na-strossu

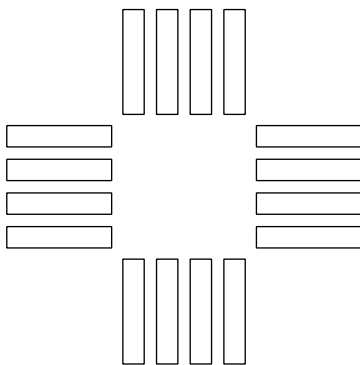


Uličník - U Smaltovny

Dnes se v našem putování po ulicích Prahy 7 vydáme do srdce nejstarší části naší čtvrti - do Bubnů, konkrétně do ulice U Smaltovny. Původně byla tato ulice mnohem kratší, protože úsek mezi Heřmanovou a Veletržní byl v letech 1894–1940 samostatnou ulicí, která se nazývala U Vozovky. Původní ulice U Smaltovny oficiálně vznikla až v roce 1920. Každopádně pojmenování obou částí souvisela s průmyslovými podniky, které zde kdysi stály - se smaltovnou a s továrnou na železniční vozy. Ke spojení obou ulic došlo až v roce 1940, a to pod novým názvem Langermacká, který odkazoval k belgické vesnici Langermack, kde v roce 1914 rozprášíla britská armáda oddíl německých dobrovolníků. Přejmenování proběhlo v rámci změn pražské toponymie (místního názvosloví), ke kterým přistoupily německé okupační orgány v roce 1940 a které se dotkly stovek pražských místních názvů. V roce 1945 se název ulici vrátil a je platný dodnes. Ústup průmyslové výroby přinesl do ulice stavební ruch, první činžovní domy zde vznikají v devadesátých letech 19. století, kupříkladu čp. 579 nebo čp. 590 (kde býval hostinec). Nejznámější stavbou v ulici je bezesporu komplex domů zvaný někdy Malý Berlín (viz Hobulet 9/2017 a 10/2017) mezi ulicemi U Smaltovny, Veletržní a Bubenská, který vznikl těsně před druhou světovou válkou podle návrhu architekta Franze Hruschky. Ze stejného období pocházejí i zajímavé funkcionalistické domy čp. 245/16 (architekt Ervín Katona) nebo čp. 259/15, který navrhli architekti Hilar Pacanovský a Rudolf Hrabá. Celou oblast Bubnů, respektive území mezi ulicí Dukelských hrdinů a bubenským nádražím, si zejména v období první republiky oblíbili jako místo k životu pražští Němci (nezřídka židovského původu). V ulici U Smaltovny žil před válkou liberální politik a redaktor liberálního německé pšaného listu Bohemia Franz Bacher (1884–1945). Kvůli svému židovskému původu byl internován v koncentračním táboře Osvětim, kde koncem války zahynul. Dalším významným obyvatelem (v domě čp. 1218) byl profesor německé univerzity v Praze filozof Oskar Kraus. Před nacisty se mu podařilo uprchnout do Londýna, kde v roce 1942 zemřel. Na druhé straně barikády se za války ocitl další zdejší rezident - dr. Josef Pfitzner, který žil v domě 1157/6 (na snímku). V meziválečném období vyučoval historii na pražské německé univerzitě a byl považován za zastávce česko-německého smíření. V druhé polovině třicátých let ovšem otočil a začal podporovat Henleinovu politiku. Za války působil jako první náměstek pražského primátora. Toto angažmá mu po válce vyneslo obvinění z válečných zločinů a následně trest smrti, který byl vykonán 6. září 1945. V období tzv. třetí republiky (1945–1948) žil v rohovém domě čp. 115 protifašistický odbojář a posléze poslanec parlamentu, sociální demokrat Blažej Vilím (1909–1976). I když už před druhou světovou válkou byla ulice plná obytných domů, i tehdy zde měli sídlo drobní živnostníci a dokonce i menší průmyslové závody. Adresář živností z roku 1939 uvádí například firmu Papierografie (v čp. 915), která, jak napovídá její název, vyráběla speciální papírové zboží. Ve dvoře domu čp. 1369 společnost Víta vyráběla dokonce margarín, v rohovém domě čp. 1359 při křížení se Šternberkovou pak Aranka Hanselová zhotovovala šněrovačky. ● Rubriku připravuje Stanislav J. Václavovic, foto – archiv autora

Pro bezpečnost chodců

Na křižovatce ulic Veverkova a pplk. Sochora dochází k zabezpečení chodníků proti neoprávněnému a často bezohlednému vjíždění a parkování vozidel. Aktuálně zde probíhá obnova přechodů a úprava vodorovného dopravního značení, v další fázi zde budou instalovány flexibilní zahrazovací sloupky, které zabrání v rizikovém parkování nákladních a dodávkových vozidel na nárožích a přechodech. Obdobné opatření bude realizováno také v křižovatce ulic Veverkova a Heřmanova. ●
→ www.praha7.cz/chodnikneniparkoviste



Ekologická detektivka

Autorská interaktivní inscenace spolku Performatita je určená publiku od 13 let a zobrazuje současnou ekologickou krizi jako detektivní příběh, ve kterém umělci společně s vědeckým spolupracovníkem hledají pravdu, fakta a stopy zločinu naší společnosti a zároveň nabízejí východisko a úlevu ve společně sdíleném zážitku. Už to začalo? Otázka visí ve vzduchu, zatímco se studenti vrací z klimatické stávky domů a noc není tak nějak chladná jako předchozí roky. Vypadá to, že se planeta otáčí, jako by se nic nedělo. Ale někde v temném koutě, skrytém před zraky společnosti, je nalezeno tělo. Na půdorysu detektivního příběhu využívá inscenace neobvyklého spojení divadla s vědeckými přednáškami vzniklými ve spolupráci s řadou předních ekologů v podání ing. Oldřicha Hudečka, PhD. Představení s názvem Už to začalo? je na programu 2. září od 19.30 hodin ve Vodárenské věži Letná. ●
→ www.facebook.com/performatita

Novou cestou na Výstaviště a do Stromovky

Obyvatelé i návštěvníci Prahy získali novou zkratku z metra Nádraží Holešovice na Výstaviště a do Stromovky. Veřejný průchod na okraji areálu EP Real Estate (bývalý areál Pražské teplárenské) vede podél trati z ulice Partyzánská 3 k železničnímu podjezdu v ulici Za Elektrárnou. Příjemná procházka po cestě lemované z jedné strany stromy a z druhé zajímavými industriálními památkami, je přístupná denně od 7 hodin. Vzhledem k tomu, že průchod není osvětlen, zavírat se bude dle roční doby před setměním. Péči bude zajišťovat správní a úklidová firma sedmé městské části 7U s.r.o. ●

Tančírny pro seniory

Rádi tančíte? Nezapomeňte na pravidelné tančírny v prostředí letní scény Gauč na Výstavišti. Vchod je ze Stromovky u tramvajové smyčky Výstaviště. Společenské setkání s tancem proběhne 9., 16. a 23. září od 14 do 16 hodin. K tanci i poslechu vám tradičně zahraje Color club kapelníka Josefa Šráma. Vstup volný. ●
→ www.praha7.cz/tanecni-odpoledne

Staň se nočním běžcem

Přípravy na podzimní závodní sezonu jsou v plném běhu. Zážitkové tratě v Letenských sadech budou v sobotu 18. září netrpělivě čekat na své běžce v několika kategoriích. Od 17 hodin se odehrají dětské závody v rámci 211 Kids Cupu, po kterých přijde na řadu rodinný nesoutěžní běh. Všichni zájemci se na trať běhu Nutrend Family Run vydají v 18 hodin. Hlavní závody, tedy charitativní Avon běh na pět kilometrů a NN Night Run na dvojnásobnou vzdálenost, pak začnou až s přícházející tmou. Nejprve se v 19.15 vydají na trať běžci na pětilokometrovou trasu, desítka bude startovat o hodinu později. Přihlášky a více informací najdete na webových stránkách. ●
→ www.night-run.cz



Zvířata, která pečují

Iniciativa s názvem Institut úzkosti bude v září pořádát mezigenerační workshop věnovaný zvířatům, která jsou využívána při terapii, nebo těm, jež jsou označována jako domácí mazlíčci. Na setkání si budete společně vyprávět s jejich majitelkami a majiteli, s těmi, kteří zvířata trénují, ale i s těmi, kteří museli své zvířecí přátele opustit, protože jim jejich nově bydliště (nemocnice nebo domov důchodců) neumožnilo zůstat pohromadě. Skrze malování a kreslení se budete pokoušet znázornit vztah mezi námi a zvířaty, otevře se také téma péče o druhé. Workshop povede umělkyně Martina Smutná a klientky Elpidy. Akce proběhne 23. září od 15 do 18 hodin v Přístavu 7 a zvány jsou děti a jejich přátelé. Vstup zdarma. ●
→ www.institutuzkosti.cz, www.elpida.cz/pristav7

Objevujte letenská místa

Třetí zářijový víkend se nejen pro obyvatele Prahy 7 může stát důvodem zůstat ve městě a vyrazit na Letnou. Ta je totiž domovem mnoha originálních značek, českých tvůrců a designérů, krámků, showroomů i skvělých bister a kaváren. A zajímavé obchody tu přibývají jako houby po dešti. Letenská místa se proto spojila a vznikl sousedský festival, který proběhne od 24. do 26. září. V těchto dnech máte skvělou příležitost zatoulat se do ulic na Sedmičce a objevit či lépe poznat obchody, kavárny a restaurace na Letné. U více než 50 zúčastněných míst tak můžete využít speciální nabídku, jako je sleva na vybrané zboží nebo dárek k nákupu. Jednotlivé slevové kupony, seznam míst a další informace najdete v Mapě letenských míst, která bude k vyzvednutí v obchodě Ababu, Šmeralova 6, již od pondělí 20. září. Otevírací doba všech míst je v době konání akce jednotná, od 10 do 18 hodin. Více informací naleznete také na webu festivalu. ●
→ www.letenskamista.cz

Advokát radí
Zastavování dlouhodobých
bezvýsledných exekucí

Je proti mně vedena celá řada exekucí, ale už řadu let nemám důchod v takové výši, že by ho bylo možné v exekuci postihnout. Slyšela jsem, že se chystají nějaké změny a exekuce by po nějaké době měly být automaticky zastaveny. Co je na tom pravdy?

Podle nové právní úpravy bude již v roce 2023 možné zastavovat exekuce, pokud v posledních šesti letech nebylo možné vymoci alespoň částku dostačující k pokrytí nákladů exekuce. Pokud takovou exekuci bude exekutor provádět, vyzve věřitele, aby v případě, že chce ve vedení exekuce pokračovat, složil tzv. prodlužovací zálohu. To má věřitele donutit k tomu, aby si rozmyslel, jestli vedení takové exekuce má smysl. Složením zálohy lze exekuci prodloužit jen dvakrát na maximálně 12 let, pak bude exekuce zastavena. Je třeba zdůraznit, že ne u všech pohledávek toto platí, netýká se to třeba pohledávek způsobených trestným činem, nároků z náhrady škody na zdraví anebo vymáhání dlužného výživného.

Trochu jiná pravidla budou platit u exekucí vedených v případech, kdy původní dlužná jistina nepřesáhla 1500 Kč. Pokud u těchto exekucí bude v posledních třech letech nic vymoženo, bude opět po složení prodlužovací zálohy možné takovou exekuci prodloužit maximálně o další 3 roky. I zde ale platí výše zmíněné výjimky.

Ačkoli jde o velkou legislativní změnu, je třeba zdůraznit, že o zastavení dlouhodobě bezvýsledných exekucí lze žádat již v současnosti. Zejména v případech, kdy je zřejmé, že majetkové poměry dlužníka ani v blízké budoucnosti neslibují nějaké zlepšení vyhlídek věřitele na uspokojení jeho pohledávek, dochází často k zastavení exekucí buď proto, že s tímto návrhem dlužníka souhlasí sám věřitel, nebo proto, že o tom rozhodl soud po předložení věci exekutorem. V prvním případě lze očekávat vstřícnost zejména od větších věřitelů, jako jsou banky, orgány veřejné moci nebo třeba zdravotní pojišťovny. V druhém případě může exekuční soud rozhodnout i proti vůli věřitele. Bohužel rozhodovací praxe soudů, i s ohledem na specifické poměry každého dlužníka, je v tomto dosti nepředvídatelná. Nová právní úprava by tak mohla situaci zřehlednit.

Vedle úpravy zastavování exekucí lze najít v novele i celou řadu dalších novinek, ať už jde o způsob započítávání dluhů, snižování sankcí za neplacení zákonných pojištění nebo změn při provádění tzv. mobiliárních exekucí. K těmto novinkám se vrátíme v některých z následujících právně poradenských rubrik. ●

Rubriku připravuje Mgr. Jan Vobořil, Ph.D., spolupracující advokát Iuridicum Remedium, z. s. (luRe).



Článek byl zpracován pro Iuridicum Remedium, z. s., a vznikl za přispění státního rozpočtu ČR z programu Ministerstva práce a sociálních věcí ČR. V otázkách dluhů, exekucí, ale i nájemního bydlení a pracovního práva se mohou senioři obracet díky podpoře MPSV a MČ Praha 7 na bezplatnou právní poradnu luRe ke konzultaci se spolupracujícím advokátem. K telefonické nebo osobní konzultaci se lze objednat na tel. 776 703 170.

Právní poradna pro obyvatele Prahy 7



Právní rady

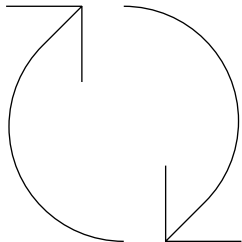
Nevíte si rady s nějakou právní otázkou? Přijďte ji bezplatně prokonzultovat do právní poradny, a to ve dnech 15. a 22. září a od 15 do 18 hodin v místnosti č. 2.09 ve druhém patře radnice. Poradna je určena výhradně pro seniory z Prahy 7 a další potřebné na základě doporučení sociálního odboru.
→ www.praha7.cz/pravni-poradna

První udržitelný obchodák

Rádi obměňujete šatník, pořizujete vychytávky do domácnosti, ale někdy se trochu ztratíte v materiálech a nakoupíte ukvapeně? Zároveň máte pocit, že už je věcí všude dost? Pak se vydejte ve dnech 13. až 19. září od 10 do 22 hodin do Pražské tržnice. Pod střechou kryté haly 17 si vyberete zboží v kvalitě, kterou ověřili předchozí majitelé - oblečení, různé domácí potřeby, knihy a jiné umění, dekorace nebo pokojové květiny. Nebudou chybět ani šperky, dětské hračky či nerozbalená kosmetika. Všechny tyto věci přinesou lidé, kterým už posloužily, a je na čase, aby udělaly radost dalšímu majiteli. To samé můžete udělat i vy a přinést cokoli v dobré kvalitě, co už nepotřebujete. Organizační tým vše roztřídí, aby si návštěvníci mohli pohodlně a přehledně vybírat. Na swapu neplatíte za jednotlivé kusy, ale pouze zakoupíte vstupné, které putuje na organizační náklady - a je už jen na vás, co si odnesete. Vstupné 1 den - 190 Kč, 3 dny - 400 Kč, 5 dní - 600 Kč. Bohatý doprovodný program nabízí například dětský koutek s hlídáním od pondělí do pátku od 10 do 13 hodin. Opravárna drobných spotřebičů a Švadlenka Jiřinka, která vám spraví nebo upraví oblečení, budou k dispozici v pátek od 10 do 19 hodin. Dále se můžete těšit na workshopy, při kterých se naučíte základy šití a třídění v domácnosti, nebo na diskuzi, jak na udržitelný šatník. ●
→ www.facebook.com/swapprague

Tvůrčí Pracoviště

Tvořivý prostor pro věci těla, myslí i ducha pod názvem Pracoviště otevírá od září tvůrčí výtvarné kurzy pro děti i dospělé - narativní kurzy pro děti, hledání kreativity pro děti, od kresby k malbě a hledání a uvolňování tvůrčího potenciálu. Ateliér Pracoviště najdete na adrese Heřmanova 53. ●
→ www.pohledpracoviste.com/pracovit



Umělec, publikum
a život

Pětidenní festival performance a videoartu Prague Biennale Projekt 2021 proběhne od 3. do 7. září 2021 na 30 lokacích v centru Prahy. Čtvrtý ročník nabídne reflexi aktuálních témat, jako jsou odosobněná komunikace, izolace, mediální ekologie či vztah člověka a techniky. Část programu se odehraje také na Sedmičce, tak si jej nenechte ujít! Vstup je volný. V neděli 5. září se od 16 hodin v DOXu představí hongkongská umělkyně Loretta Lau. Ve své performanci s názvem Meet Again využívá techniku vedené imagínace za hudebního doprovodu Barryho Wana s vizuálními efekty Petra Hanzla. Vypráví smyšlený příběh umělkyně se vracějící po dvaceti letech zpět do Hongkongu s dcerou, která ve vlasti své matky nikdy nebyla. V pondělí 6. září od 16 hodin se na Řezáčově náměstí Miloš Šejn zaměří na rozpad jazyka ve své performanci Tady a teď. Rozpad jazyka je podle něho jednou z příčin současné politické, sociální i environmentální krize. ●
→ www.praguebiennale.cz

6.–7. 9. 17–20 Základy správné manipulace
13.–14. 9. 17–20 Pečujeme o člověka s demencí
15. 9. 9.30–11.30 Jak se vyhnout stresu, když se cítíme zahlcení povinnostmi
20.–21. 9. 17–20 Naučme se ošetřovat
22. 9. 9.30–11.30 Využití relaxace a autohypnózy při úzkosti a depresi
29. 9. 9.30–11.30 Jak skloubit péči, rodinu a práci
→ www.pecujdoma.cz



Včely v počítači

Zavítejte do Národního zemědělského muzea, na jehož střeše se nachází nejen zelená zahrada, ale i včelí úly. Máte tak možnost pozorovat město i z pohledu včel, které zde našly svůj domov v pěti úlech. V muzeu také právě probíhá výstava s názvem Včely a včelařství. A pokud by se vám po střešním výhledu nebo včelkách zastesklo, můžete si Prahu z výšky kdykoliv znovu prohlédnout z domova prostřednictvím panoramatické kamery umístěné na jednom z úlů. Díky projektu Včely na střechách uvidíte včely v úlu i velkou část Prahy v přímém přenosu. Cílem tohoto projektu je především výzkum chování a vývoje včelstev, analýza a predikce případných onemocnění pomocí vyspělých digitálních technologií a zamezení hromadných úhynů včel. V sobotu 4. září od 9 do 17 hodin také proběhne celodenní akce s názvem Jedu v medu, během které se můžete těšit na medový trh, workshopy, přednášky a bohatý program pro děti. ●
→ www.vcelynastrechach.cz

Pražská regata proplouvá

V úterý 28. září můžete proplout celou historickou Prahou pod Karlovým mostem přes tři jezy. Sportovní den pro rodiny s názvem Pražská regata navazuje na úspěšný loňský nultý ročník. Letošní akce je koordinována ve spolupráci s vodními skauty a je rozdělena do dvou bloků. První část se odehraje ve Žlutých lázních, ze kterých se následně můžete přesunout ke splutí jezu a k zajímavému programu na Štvanici, kde od 13. hodiny proběhne prezentace vodních sportů a od 15 hodin série přednášek s inspirativními dobrodruhy. Vstup volný. Platba 50 Kč za osobu platí pouze pro zájemce o proplutí jezů. Registrační formulář pro zapůjčení lodi nebo paddleboardu a celý časový rozpis akce najdete na webových stránkách. ●
→ www.prazskaregata.cz

Výjimečné kulatiny

Sté narozeniny oslavila paní Miluška Jedličková, která se narodila koncem července 1921 v Holešovicích. Po vyučení prodávala v knihkupectví v Masné ulici, takže měla možnost poznávat centrum staré Prahy. V roce 1941 se vdala a s manželem se nastěhovali do domu v Dělnické ulici, kde vychovali tři děti a dodnes zde bydlí. Miluška Jedličková je velká pražská patriotka. Pokud mohla, všechen volný čas věnovala procházkám po Praze, ale její největší láskou je Sedmička. Pamatuje si ještě starý Štefáníkův most i jezdící schody na Letnou. Miluje Stromovku, zoo a Trojský zámek, kde kdysi měla možnost nahlédnout i do podzemí. Líbí se jí ale i moderní přestavba Holešovic, raduje se z opravené Šlechtovky a nové lávky v Troji a ráda by se dočkala i lávky do Karlína. Má ráda návštěvy, hodné čte, dokonce stále bez brýlí, a každou volnou chvíli věnuje luštění křížovek. Gratulujeme a přejeme hodně zdraví. ●



Zažij město jinak

Domáci dobroty, dílny a přednášky nebo vystoupení místních umělců – v sobotu 18. září se společenský, kulturní i kulinářský život přesune do ulic. Sousedské slavnosti Zažít město jinak v režii spolku AutoMat a stovek místních organizátorů ukážou, že veřejný prostor nemusí patřit jen autům nebo nutným přesunům. Letošní téma akce s názvem Návod k sestavení pak poukazuje na základní princip slavností udělej si sám a zároveň možnost ovlivňovat své okolí i své město. Dobrovolní a nadšení organizátoři chystají sousedský mumraj v 11 lokalitách Sedmičky. Kamenická ulice nabídne nejen kulinářské zážitky, Gerstnerovu zaplní živá hudba a program pro děti, Ortenovo náměstí představí místní podniky na největší nezastavěné ploše v oblasti a v Šimáčkově ulici si můžete vyzkoušet městské zahradičení. A to samozřejmě není všechno. Více informací k programu i k dalším lokalitám po celé Praze najdete na webových stránkách. ● → www.zazitmestojinak.cz

Únikovka v Bibliobusu

Bibliobus Iveco, který čtenáři Městské knihovny v Praze znají jako Bibliobus 1, odchází po sedmnácti letech provozu do zaslouženého důchodu. A na rozloučenou se jeho interiér proměnil v dějiště únikové hry, kterou si můžete v průběhu celého září zahrát na Výstavišti. Temnota, jež brání spisovatelům dokončit jejich díla, se dere do našeho světa. Knihovník se rozhodl s ní bojovat, ale zmizel. Jděte v jeho stopách, odhalte tajemství knihovny, zachraňte knihovníky a porazte temnotu jednou provždy. Na webových stránkách knihovny po zadání hesla Zakletý knihovník naleznete termíny akce a podrobné informace k rezervaci. Po dobu konání Světa knihy ve dnech 23.–26. září je únikovka v provozu bez rezervace. Hra trvá 30 minut a je vhodná pro skupinky 2 až 5 osob. ● → www.mlp.cz

Nabídka cizích jazyků pro seniory

„Good morning dear students, how are you?“ Tak jako každé úterý se z učebny Přístavu 7 ozývá hlas lektorky Katky, která zde vede kurz angličtiny pro seniory. Lekce již druhým rokem navštěvuje i paní Jarka, které nedělají radost jen nově nabyté znalosti. „Máme skvělou partu pod vedením milé lektorky. Domnívám se, že jazyková výuka je nejlepší cesta, jak si udržet mentální kondici a sociální kontakty,“ shrnula svoji motivaci. Výuka jazyků tak seniorům může dát nová přátelství i pocit, že jsou sebevědomější součástí společnosti. V Přístavu 7 si navíc každý přijde na své. Kromě angličtiny, španělštiny, němčiny a francouzštiny se lze nově přihlásit také na ruskou konverzaci. Více se o jazykových kurzech můžete dozvědět na dni otevřených dveří 30. září v Přístavu 7. ● → www.pristav7.cz

Přístav 7 pro seniory

Program Přístavu 7 probíhá částečně v online podobě. Aktuální informace získáte na tel. 222 264 846 nebo pristav7@elpida.cz. Akce jsou zdarma. Kompletní program najdete na webových stránkách.

Každou středu od 15.30 Pro radu na zahradu, 16.00 Krejčovský salón – S nití v ruce nad kávou

Každý pátek od 9.00 Psychologická poradna

1. 9. 9.00 Figura v ději II. – Ateliér kresby, 11.00 Ukázková lekce španělštiny pro začátečníky, 11.00 Ukázková lekce baletu pro každého, 13.00 Ukázková lekce francouzštiny pro začátečníky, 15.15 Zdravé srdce

2. 9. 9.00 Ukázková lekce angličtiny pro začátečníky, 12.30 Ukázková lekce hovorové ruštiny, 15.00 Podzimní zelenina a řasy v kuchyni – Spolu v kuchyni

6. 9. 9.00 Ukázková lekce angličtiny pro pokročilé, 10.45 Ukázková lekce němčiny pro pokročilé, 11.00 Poruchy osobnosti aneb psychopati mezi námi, 14.15 Nastavení domovské stránky, úprava stránky Seznam.cz – PC

7. 9. 11.00 Ukázková lekce tai-chi, 15.15 Ukázková lekce italštiny pro začátečníky, 15.15 Louisa na pobřeží – filmový klub

7. a 21. 9. 13.30 Šachový klub

9. 9. 9.00 Tak trochu jiná loutka – tvůrčí dílna znovuoobjevených příběhů

10. 9. 15.15 Pokladnice letních vzpomínek – výtvarka pro pravou hemisféru

15. 9. 15.15 Červená řepa ve zdravé kuchyni – Zdravá kuchyně, 18.00 Filmové soiré – promítání oscarových snímků

16. 9. 9.00 Podílové spoluvlastnictví a vydržení vlastnického práva – právní minimum, 15.00 Zdravá zahrada vašich snů – Botanická žijel

21. 9. 13.00 Zpracováváme bylinky v kuchyni – Bylinky v koloběhu roku, 15.30 Petr Sís – Společné nad knihami

23. 9. 9.00 Dekorování mořských lazur – výtvarka pro pravou hemisféru, 15.30 Jak zlepšit stav naší nádrže lásky

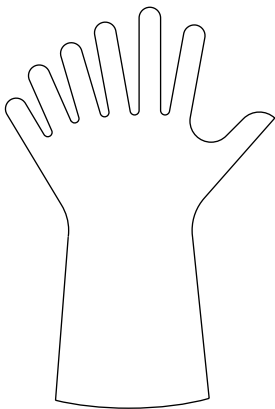
30. 9. 9.30 Den otevřených dveří a oslava 4. výročí Přístavu 7

Projekt Rozvoj vzdělávacího a kulturního centra Přístav 7 je spolufinancován Evropskou unií.

www.pristav7.cz

Uklidíme Sedmičku

V rámci celorepublikové akce Uklidíme Česko se i vy na Sedmičce můžete podílet na tom, aby naše čtvrt byla čistší a hezčí. Sraz dobrovolníků, kteří projdou vytípané lokality, bude v sobotu 18. září v 10 hodin na Strossmayerově náměstí před kostelem sv. Antonína. Pytle a rukavice budou k dispozici na místě. Akce bude ukončena okolo 13. hodiny. V případě potřeby kontaktujte koordinátora Jakuba Prašivku na tel.: 775 891 234 nebo na prasivkaj@praha7.cz. ● → www.uklidmecesco.cz



Zájmové kurzy

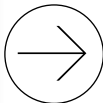
V novém školním roce se můžete přihlásit do zájmových kurzů pro dospělé, které pořádá MČ Praha 7 ve spolupráci se ZŠ Strossmayerovo nám. Zlepšete si znalosti cizího jazyka, naučte se šít, kreslit, malovat či modelovat z keramické hlíny. Kurzy jsou určeny všem věkovým kategoriím a není nutné mít bydliště v Praze 7. Oproti minulému nestandardnímu pololetí se většina kurzů chystá vrátit do online prostředí zpět k prezenční výuce ve škole. Některé skupiny ale preferují dál výuku online, sledujte tedy informace u jednotlivých kurzů. Cena kurzu je 2700 Kč za 16 lekcí. Délka lekce je 90 minut. Účastníci z minulého pololetí mohou uplatnit 10% slevu. Nový semestr začíná v týdnu od 20. září. Více informací spolu s přihláškou najdete na webu radnice nebo kontaktujte koordinátorku Terezu Hejmovou: 770 135 315, tereza.hejmova@zsstross.cz. ● → www.praha7.cz/zajmove-kurzy

Town Hall News

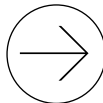
Nábřeží Edvarda Beneše will be undergoing repairs until November. Up until 28 August, the Letná Tunnel and the embankment from Štefánikův most to Čechův most will be completely closed. These restrictions do not affect public transport. In the next phase, this section of the embankment will also be closed for trams. ● For the 2021/2022 period, Stromovka is planning to build picnic sites with permanent grilling stations, renovations to the Koniček and Kaštánek playgrounds and revitalisation of the part of Výstaviště adjacent to the park. ● The pedestrian crossings and safety signs have been restored by the intersection of Heřmanova and Janovského, with new speed bumps also installed. ● A new short-cut from the Nádraží Holešovice metro station to Výstaviště and Stromovka leads along the train tracks from Partyzánská 3 to the railway underpass on the street Za Elektrárnou. It is open every day from 7am and is closed before dark. ●

Active Prague 7

Up until 9 September, young foreigners (from 5 to 18) can register for intercultural clubs and art studios from the non-profit InBáze. Practise



For more information – Department of Integration of Foreigners and Ethnic Minorities, Tomáš Taich, taicht@praha7.cz, 220 144 190 / 603 372 148.



Детальнішу інформацію надасть Томаш Тайх, Відділ інтеграції іноземців та національних меншин, ел. пошта: taicht@praha7.cz тел.: 220 144 190. моб.: 603 372 148.

3 ратуші

До листопада буде проходити ремонт набережної Едварда Бенеша. Летенський тунель у відрізку Štefánikův most – Čechův most буде повністю закритий до 28.8. Обмеження не стосується громадського транспорту. На наступному етапі цей відрізок буде закритий і для трамваїв. ● Стромовка планує на період 2021/2022 будівництво зони для пікніка з постійним грилем, реконструкцію дитячих майданчиків Koniček та Kaštánek або ревіталізацію частини Виставкового центру, що входить до парку. ● На перехресті вул. Heřmanova та Janovského були відновлені пішохідні переходи та попереджувальні знаки, також були встановлені гасії швидкості. ● Нова коротша дорога зі станції Nádraží Holešovice на Výstaviště та до Стромовки веде вздовж колії з вул. Partyzánská 3 до залізничного тунелю на вул. Za Elektrárnou. Дорога відкрита щодня від 7 ранку, закривається перед сутінками. ●

Активна Семірка

Молоді іноземці (5-18 років) можуть до 9.9. записатися у інтеркультурні клуби

your Czech, meet new friends, and find out lots of things about the Czech Republic and more. More info: deti@inbaze.cz. ● From September to November, the Start-up Personal and Professional Development Club will be running at InBáze, which will help you realise the project of your dreams. More information: komunita@inbaze.cz. ● Freshen up your wardrobe at a swap event in Prague Market's Hall 17 from 13 to 19 September from 10am to 10pm. The offer will also include household goods, books, art, houseplants and toys. All you pay is the entry fee: 1 day – CZK 190, 3 days – CZK 400, 5 days – CZK 600. From Monday to Friday there will be a supervised children's corner in the morning. www.facebook.com/swapprague ● The Zažít město jinak neighbourhood event will break out in Prague on 18 September. A colourful programme and great atmosphere! www.zazitmestojinak.cz ● The 2021 Prague Biennale festival of performance and video art will take place from 3 to 7 September 2021 at various sites around Prague, for example in the DOX Centre for Contemporary Art. This year's topics are depersonalised communication and the relationship between man and technology. Free entry. www.praguebiennale.cz ● As part of the nationwide event Let's Clean Up the Czech Republic, we will be cleaning up Prague 7 on 18 September, meeting at 10am on Strossmayerovo náměstí in front of the St Anthony Church. Bags and gloves will be available on-site. The coordinator is Jakub Prašivka, tel.: 775 891 234, e-mail: prasivkaj@praha7.cz. www.uklidmecesco.cz ● A panoramic camera

will broadcast bees from local beehives and a view of Prague from the roof of the National Museum of Agriculture. www.vcelynastrechach.cz ●

Culture

At the Milada Gallery in the information centre at Milady Horákové 2, an exhibition of AVU student Štěpán Rubáš entitled Props will be showing in September. www.praha7.cz/galerie-na-milade ● The American Spring music festival will kick off 13 September at 7pm in DOX+ with compositions by Bohuslav Martinů and Leoš Janáček, closing on 21 October at La Fabrika with a concert of the film music of Jan P. Muchow. www.americkejaro.cz ● In September, Bold Gallery (U Měšťanského pivovaru 6a) will be showing the exhibition Thorns N'Roses by Eugenio Percossi. www.boldgallery.art ● An exhibition by Michael Rittstein at Trafo Gallery will present a selection of his paintings from recent years. The opening at 7pm on 9 September will be accompanied by the band Vrať se do hrobu. The show will continue until 31 October. www.trafogallery.cz ● A new gallery for contemporary art and design, the Marslab POP-UP Gallery on the premises of Kabelovna (Dělnická 27), will be showing Patrik Kriššák's exhibition Global Weirding until 11 September. Free entry following appointment by telephone: 725 802 218. www.marslab.store ●

www.uklidmecesco.cz ● Панорамна камера на даху Національного аграрного музею покаже вид на Прагу та бджіл з місцевих вуликів. www.vcelynastrechach.cz ●

Культура

В Галереї на Міладі в інфоцентрі на вул. Milady Horákové 2 у вересні буде проходити виставка студента Академії мистецтв Штепана Рубаша під назвою Rekvizity. www.praha7.cz/galerie-na-milade ● Музичний фестиваль Americké jaro розпочнуть 13 вересня о 19:00 в центрі DOX+ твори Богуслава Мартіна та Леоша Ганачка, а закриє 21 жовтня в La Fabrika концерт саундтреків Яна П. Мухова. www.americkejaro.cz ● Bold Gallery (U Měšťanského pivovaru 6a) представить у вересні виставку Еуженія Перкоссі Thorns N'Roses www.boldgallery.art ● Виставка Міхала Ріттштейна в Trafo Gallery представить його вибрані картини з останніх років. На вернісажі 9 вересня о 19:00 виступить група Vrať se do hrobu. Виставка буде відкрита до 31 жовтня. www.trafogallery.cz ● Нова галерея сучасного мистецтва та дизайну Marslab POP-UP Gallery у кабельному приміщенні (Dělnická 27) представить до 11 вересня виставку Патріка Крішшака Global Weirding. Вхід вільний, за попереднім записом по тел. 725 802 218. www.marslab.store ●



Každý obyvatel České republiky za rok přečte 12,6 knihy a denně jim věnuje 31 minut. V našich domácích knihovnách pak najdeme v průměru 253 knih. Také s počtem více než pěti tisíc veřejných knihoven se řadíme na světové prvenství, a proto by se dalo říct, že jsme opravdu národem čtenářů a Praha 7 zase místem, kde se na Výstavišti už déle než čtvrt století pravidelně koná nejvýznamnější setkání autorů a jejich čtenářů. Mezinárodní knižní veletrh a literární festival Svět knihy Praha, který naposledy přivítal úctyhodných 51 tisíc návštěvníků, letos proběhne od 23. do 26. září a přiblíží kromě jiného rozmanitost francouzské literatury.

Svátek knih

Vědecké studie již roky přisuzují čtenářům knih širší slovní zásobu, větší empatii v mezilidských vztazích, lepší kvalitu spánku a snížení stresu, k čemuž stačí 6 minut četby denně. Z výzkumu Ústavu pro českou literaturu Akademie věd ČR z roku 2018 vyplynulo, že 78 % obyvatel ČR přečte za rok aspoň jednu knihu. Předpovědi, které pár let zpátky s nástupem čteček a e-knih věštily papírovým knihám zánik, se nenaplnily. Naopak. S nedávným nástupem audioknih se pouze doplnil silný, byť mírně přesycený knižní trh a lidem literaturu ještě více přiblížily. V roce 2019 totiž u nás vyšlo úctyhodných 15 100 titulů. Orientovat se v tomto množství knih není v možnostech jedince a právě pražský festival se vám tak může stát určitým průvodcem. Výstaviště se v době jeho konání hemží desítkami tisíc návštěvníků dychtících po knihách, besedách, autografech, dětských dílnách nebo knižních slevách na stáncích. A pokud čtenářem nejste vůbec, i vám má Svět knihy co nabídnout.

Počátky knižních veletrhů v Evropě se pojí se vznikem veletrhu ve Frankfurtu nad Mohanem, kde se již od roku 1074 v rámci velkých trhů obchodovalo s rukopisy. Z těchto trhů vznikl nejpозději v roce 1462 jarní a podzimní knižní veletrh. Frankfurtský, stejně jako Lipský knižní festival, jehož konání je doloženo od roku 1478, přispěly také k rozšíření knižního obchodu v Čechách – sporadická účast pražských tiskařů a nakladatelů je doložena od šedesátých let 16. století.

Rok co rok na Výstavišti

První ročník Světa knihy proběhl 10. až 13. května 1995 na Výstavišti a jeho pořadatelem byl Svaz českých knihkupců a nakladatelů (SČKN). Impulz k založení veletrhu vzešel od českých nakladatelů, kteří chtěli nejen založit profesionální instituci a zajistit vzdělávání a kultivaci oboru, ale také prezentaci knižního trhu ve světě. Veletrh vznikl také jako odpověď na situaci, kdy na českém trhu operovala britská firma Avencourt Exhibition, která od roku 1991 pořádala v Paláci kultury Mezinárodní knižní veletrh organizovaný americkým spisovatelem Michaellem Marchem, jenž příliš nejevil zájem o komunikaci s domácími nakladateli. Avšak již prvního ročníku Světa knihy, který se konal souběžně právě s Mezinárodním knižním veletrhem, se zúčastnilo více vystavatelů i návštěvníků, což pro zahraniční veletrh znamenalo zánik. Michael March přesto o dva roky později založil až do loňského roku fungující Festival spisovatelů Praha.

Protože se nepředpokládala velká účast, festival se konal částečně v Křižíkově pavilonu a v hlavním křídle Průmyslového paláce souběžně s přehlídkou audiovizuální techniky. Organizátoři se potýkali se špatným stavem prostoru, zajišťováním služeb, propagací festivalu i tvorbou doprovodného programu, který neměl dramaturgickou linku. „Katalog doprovodných programů měl v začátcích 30 až 50 akcí, dnes už jich je více než 600. Literární program, který je k té veletržní, prodejní části připojený, je velmi důležitý. Postupem času to takto nabobtnalo a muselo se v jednu chvíli říct, že Svět knihy není už jen veletrh. A proto je od roku 2005 i literárním festivalem,“ upřesňuje Jana Chalupová, PRistka Světa knihy, která pro festival pracuje více než 20 let.

Jestliže jste v posledních letech na Svět knihy zavítali, jistě víte, že festival se právě díky stovkám akcí rozrostl do širšího prostoru na Výstavišti. Centrum sice zůstalo v Průmyslovém paláci, ale na doprovodné akce je možné vyrazit do přílehlého Ateliéru Rychta, Gauče na Výstavišti nebo do různých menších

pavilonů vystavených kolem paláce. Vyhořelé levé křídlo Průmyslového paláce bylo téměř po celou dekádu nahrazeno stanem. Ten před časem zmizel z důvodu blížící se rekonstrukce, a festival si tak pro svoje potřeby postaví stan vlastní.

Čestný host

Od počátku Světa knihy má veletrh vždy čestného hosta a hlavní motto či téma, které se částečně odráží v doprovodném programu. Ten tvoří přímo nakladatelé nebo dramaturgie festivalu. Čestným hostem bývá země či několik zemí stejného kontinentu, které je věnována velká knižní expozice, část již zmíněného programu a mnohdy také otevření nových prostorů. Poprvé se takto v roce 1996 představilo Rakousko, zároveň byla šířeji prezentována francouzská literatura, jež se letos po pětadvaceti letech v této roli objeví znovu. Na posledním ročníku v roce 2019, kdy byla čestným hostem Latinská Amerika, byl otevřen prostor s názvem Café Evropa, v němž byla literatura uváděna do obecnějších kontextů souvisejících s politikou a občanskou angažovaností. „Knižní veletrhy se vyvíjejí, dnes už to není jenom o prodeji práv a prodeji knih, ale stávají se z nich spíše festivaly myšlení. Možná se méně mluví o samotných knížkách, ale více právě o různých myšlenkových proudech,“ doplňuje ředitel festivalu Radovan Auer.

Bonjour!

Čestným hostem letošního ročníku je Francie a zvláštní pozornost bude patřit i Polsku, jehož prezentace se v loňském roce kvůli pandemii nemohla uskutečnit. Motto ročníku Můj domov je v jazyce prozkoumá otázky identity, jazyka a rozmanitosti nejen v české literatuře a literatuře čestného hosta, ale bude se zabývat i problémem, jak definovat střední Evropu, a rozebírat vztah mezi spisovatelem a jazykem. Speciální pozornost bude věnována také Milanu Kunderovi nebo francouzské literatuře pro děti. Osobní účast přislíbila řada výrazných jmen francouzského literárního světa. Českým

čtenářům je například dobře známé jméno Laurenta Bineta, na našich pultech se objevily již tři jeho přeložené tituly. Binetův bestseller s názvem HHHH vychází z československých dějin, z útoku na Reinharda Heydricha. Bineta příběh parašutistů zaujal, když jako mladý učitel francouzštiny působil na vojenské akademii v Košicích. V roce 2010 za jeho zpracování dostal prestižní Goncourtovu cenu. Mimochodem právě tato literární cena je vyhlašována v pařížské restauraci Drouant po skončení oběda členů akademie (l'Académie Goncourt), kteří zde doživotně vlastní příbor. Ocenění je také na rozdíl od jiných spojeno více s prestiží a následným prodejem než s finanční odměnou. Laureát v roce 2019 získal symbolickou odměnu 10 eur, tedy okolo 260 českých korun. Binet do francouzštiny také přeložil básně Vítězslava Nezvala a na festivalu představí novinku Civilizace, v níž se pustil do konstruování alternativních dějin. Se spisovatelkou Alenou Mornštajnovou, která podobně fabuluje ve svém posledním románu Listopád, se setkají u debaty na téma spisovatel a historická fikce. Podrobnější informace o dalších akcích a spisovatelích, jež byste neměli minout, najdete v samostatném boxu.

Novinkou v programu je stálá sekce s názvem Literatura jako hlas svobody, která se bude orientovat na země, jež se musí vyrovnávat s politickým útlakem. Letos je touto zemí Lukašenkovo Bělorusko. V chystaných debatách bude často skloňované také téma vlivu pandemie koronaviru na knižní trh. Pro pohodlí návštěvníků spustí festival i letos na většinu pořadů v sálech rezervační systém. Na pořady, které se odehrávají na stáncích vystavovatelů, si však budete muset místo obsadit

CO NA FESTIVALU NEMINOUT

Aura Milana Kundery

Mimořádná pozornost bude věnována Milanu Kunderovi, který se narodil v Brně, ale již několik desetiletí žije ve Francii. Kundera, který píše své díla už pouze francouzsky, od 90. let minulého století české překlady svých děl nepovoloval. Výjimkou se stal jeho zatím poslední román Slavnost bezvýznamnosti, který v minulém roce vyšel v překladu Anny Kareninové. Jeho dílo bude v programu nahlédnuto jak v literárním, tak filozofickém i politickém kontextu. O Kunderovi přijede do Prahy pohovořit význačný nakladatel Antoine Gallimard, který se se spisovatelem seznámil nedlouho po jeho příjezdu do Paříže v 70. letech. Osobní přátelství ke Kunderovi váže také dalšího letošního hosta – Benoíta Duteurtrea, který poukáže na propojení Kunderovy literární tvorby s hudbou. Do češtiny bylo přeloženo již osm Duteurtreových knih. Výjimečné setkání slibuje debata s Jeanem-Dominiquem Briermem, autorem biografie Milana Kundera – život spisovatele. Dojde i na čtení z Kunderova díla, jak v češtině, tak i ve francouzštině.

Z očí do očí

S českým prostředím je propojena Lenka Horňáková-Civade, původem Češka, která žije a píše ve Francii. V literárním pořadu uvede svůj poslední román Symfonie o novém světě, v němž částečně vychází z osudů bývalé československého konzula v Marseille Vladimíra Vochoče. Do minulosti míří i Victoria Mas protinou Bál šilených žen, odehrávající se na konci 19. století v hospitálu Salpêtrière. Osobně českým čtenářům představí překladovou novinku svého titulu rovněž Muriel Barberyová. Po bestselleru S elegancí ježka přiváží román Růže sama, k němuž ji inspiroval dvouletý pobyt v Japonsku.

FESTIVALY MALÝCH NAKLADATELŮ

Důležitými knižními svátky jsou však i akce, které neevdují desetitisíce návštěvníků. Patří k nim například festivaly malých nakladatelů, jako je tábořský Tabook, olomoucký Litř či pražský Knihex, který měl na Sedmičce mnoho let svoji základnu. Přes zimu jste jej mohli nalézt ve Studiu Alta a v teplejších měsících na ostrově Štvanice. Po odchodu Alty ze Sedmičky se festival přesunul do Kasáren Karlín, kde také v září proběhne jeho letní verze, avšak zimní Knihex 11½ proběhne už zase v našich končinách, a to 18. a 19. prosince v Pražské tržnici. www.knihex.cz



sami. V pátek si festivalovou atmosféru užijete déle, než bývalo zvykem. Knižní noc nabídné prodlouženou otevírací dobu, vystoupení recitované poezie slam poetry i několik koncertů.

Hybatel knižního trhu

Pokud jste čtenář, který nejen rád listuje knihami, ale i edičními plány nakladatelství, možná vás napadlo, že v nich častěji nacházíte tituly ze země, která bude na festivalu příštím hostem. A je tomu skutečně tak. Pražský festival v nakladatelských plánech hraje aktivní roli. Každoročně nejpozději na konci právě probíhajícího ročníku oznámí pořadatel festivalu hosta na rok následující. Knižní svět je však na to už nějaký čas připraven. Čestný host se totiž plánuje několik let dopředu a souběžně se tak chystá více ročníků. „Ověřili jsme si, že v nakladatelstvích leží spousta plánů na knihy, které chtějí vydat, ale mnohdy s tím váhají kvůli ekonomické stránce. Ve chvíli, kdy jim řekneme, že plánujeme konkrétní zemi, pro nakladatele vzniká dobrá příležitost k vydání titulu, jelikož může pozvat autora, uspořádat s ním debatu a to vše se pak může projevit na prodeji knihy. Také propojujeme nakladatele nejen s hostující zemí, ale i s ambasádou nebo kulturním střediskem země, z níž originál pochází,“ nastiňuje Auer. Dle jeho slov se tak počet vydaných titulů v plánech zvedl v případě Latinské Ameriky z původních 10 na 30 a v případě Polska z 15 na 35 knih. Mimochodem v roce 2022 bude čestným hostem Itálie, tak čtebte zdar!

Festival také každý rok uvede jednu nebo dvě spisovatelské celebrity, jimiž často bývají nositelé prestižních literárních cen: Man Bookerovy, Nobelovy, Pulitzerovy nebo již zmíněné Goncourtovy v osobě Laurenta Bineta. Je těžké takového hosta do Prahy nalákat? „V podstatě jde o pověst festivalu a o dlouhodobou komunikaci, o kterou se stará náš dramaturg Guillaume Basset. S některými lidmi je mnohdy několik let v kontaktu, a když je pak zlomí, je to skvělé. Česká republika ve většině případů není pro autory a jejich nakladatele

KNIŽNÍ SVĚT V ROCE 2019 V ČÍSLECH

15 100 titulů – odhad vydaných titulů
39 % přeložených knih ze všech titulů, z toho 56 % z angličtiny
16 % dětských titulů
6 % učebnice pro základní a střední školy, vysokoškolské učebnice a skripta
7414 registrovaných nakladatelů
2087 aktivních nakladatelů

KNIHOVNY

5307 knihoven
1 376 000 registrovaných čtenářů
51 201 000 výpůjček ročně

SVĚT KNIHY PRAHA 2019

461 vystavovatelů
214 stánků
3790 m² zabrané plochy
51 000 návštěvníků – podle průzkumu Světa knihy zde 62 % návštěvníků hledá knihy ke koupi, 41 % atmosféru, 35 % debaty a diskuze s osobnostmi, 22 % autogramiády, 20 % setkání s autory, které dříve neznali, a 19 % setkání s přáteli

LITERÁRNÍ FESTIVAL 2019

769 počet účinkujících z 32 zemí a regionů
685 programů
17 výstav

z komerční stránky příliš zajímavá. Jsme malý trh a prodeje u nás z tohoto pohledu nejsou závratné. Pozorují však, že ti, kteří k nám přijedou, mají především velký zájem o místní kulturu, protože znají nějaké české autory, film nebo hudbu, a chtějí podrobněji prozkoumat místní kontext,“ dodává Auer.

Znáte mé dílo lépe než já

Festival je také ideální příležitostí, aby se zahraniční autor setkal se svým českým překladatelem. Společná komunikace přes dostupné technologie samozřejmě mnohdy existuje, ale osobnímu setkání se máloco vyrovná. Zářným příkladem je nobelista Mario Vargas Llosa a jeho překladatelka, hispanistka Anežka Charvátová. Její první latinskoamerickou knížkou od Losy byl román s názvem Město a psi, další román Vypravěč získal v roce 2004 Magnesii literu za překladovou knihu. „Tehdy jsem měla pocit, že se uzavřel symbolický oblouk od mé první latinskoamerické knížky až k ceně za překlad mého oblíbeného spisovatele,“ dodává Charvátová v rozhovoru pro nakladatelství Argo. V roce 2019, kdy Llosa přijel do Prahy, s ním moderovala dvě debaty a podle jejich slov se žádná cena nedá srovnat s vřelým a přátelským rozhovorem s „Vargáskem“. Sám Llosa během debaty směrem k Charvátové pronesl: „Znáte má díla lépe než já.“ Jednou z hlavních hodnot festivalu je tedy bezesporu osobní setkání mezi všemi zúčastněnými – autorem, překladatelem, nakladatelem i čtenářem. „Osobní setkání a zpětná vazba, kterou třeba právě nakladatel na stánku od svého čtenáře získá, je ohromně přínosná. Znat svého čtenáře je důležité,“ připomíná Auer.

Pandemická záplata přenosů

V dřívějších časech podobné veletrhy fungovaly z velké části pro uzavírání kontraktů, dnes se obchody řeší během celého roku elektronicky nebo po telefonu. Festival chce být vnímán především jako kulturní událost, kterou je nutno zažít. „Během minulého roku jsme si ověřili, že online festival pro nás není

budoucnost, je to jen záplata. Díky situaci jsme se naučili s tímto prostředím lépe pracovat a letos tak budeme přenášet 50 pořadů místo dřívějších 10 a do debat také můžeme pozvat i další hosty. Někdo bude třeba sedět ve Francii u moře a přitom si povídat s českými čtenáři,“ nastiňuje Auer k dalšímu rozvoji festivalu. I přesto, že se minulý rok Svět knihy v klasické podobě nekonal, objevilo se na počítačových obrazovkách online čtení tří desítek českých autorů. Videá jsou stále k vidění na www.mall.tv/svet-knihy. Na dárcovské platformě Donio také festival sbíral peníze, z nichž část padla na honoráře pro účinkující autory a druhá část byla věnována na nákup knih, které pak putovaly do dětských domovů a domovů pro seniory.

Rosteme s knihou

Od roku 2005 pořádá SČKN společně se Světem knihy propagační kampaň pro podporu čtení s názvem Rosteme s knihou. Je založená na spolupráci s knihovnami, školami, literárními časopisy a nakladatelstvími. Projekt především připravuje několik literárních a čtenářských soutěží a aktivit. K nejvýraznějším patří Čtenář na jevišti a Soubor čtenářů. První spočívá v zajímavém provedení scénického čtení a částečně také v dramatizaci, druhá v kvízovém souboru mezi týmy, který prověří znalost obsahu vybrané knihy. Do Souboru čtenářů se běžně hlásí okolo 150 tříd z celé České republiky. Letos se jich přihlásilo okolo 80. Pokles souvisí s nepřítomností dětí ve škole, a tedy i komplikovanější organizací pro samotné učitele. V předchozích ročnících tři nejlepší dramatizace a finální kolo souboru probíhaly přímo v době veletrhu. Letos byly soutěže vzhledem k posunutí festivalu z tradičního květnového termínu na září již ukončeny a záznamy z finálních kol jsou k vidění na Mall.tv. „Tahle aktivita je pro mě zásadní. Samotný festival nemám moc čas si užít. Každý z nás má své povinnosti a člověk tak běží palácem, tu někde nakoukne, pár minut poslouchá a pospíchá zase dál. Ale vidět ty děti, jaký mají vztah k literatuře, jak mají knížky načtené, a to, jak je to prostě baví, mi vždy udělá radost. Tímto podporujeme čtenářství, vychováváme si návštěvníky veletrhu a potažmo i zákazníky našich vystavovatelů,“ říká Jana Chalupová.

Osud festivalu

Jak to po dobu rekonstrukce Výstaviště s festivalem bude, není jisté. „Líbí se nám, kam se nová koncepce areálu posouvá. Myšlenka udělat z něj více volnočasový prostor pro všechny a potlačit tu poutovost je nám blízká. Bohužel nyní nevíme, kde se příští ročník Světa knihy uskuteční. Rádi bychom zůstali v nějakých náhradních prostorách přímo na Výstavišti, ale samozřejmě hledáme i jiné varianty, pokud by se to nepodařilo. Doposud se každý ročník konal na Výstavišti a přesunem do jiných prostor bychom ztratili velkou část festivalové atmosféry,“ nastiňuje Auer. Doufejme, že se tak nestane.

Z vlastní zkušenosti návštěvníka festivalu vím, že se nevyplácí podcenit přípravu. Program je opravdu bohatý, autorská čtení a debaty probíhají ve zbesílelém tempu od otevření bran Výstaviště a poleví, až když areál zahálí tma. Křížkujte a zatrhávejte v programu,

jak je libo. Neznalost programu přeci neomlouvá. Nenechte se ale ošidit o knižní překvapení, kterých zde můžete najít opravdu hodně. Občas uslyšíte autora, kterého neznáte, uvidíte knihu, o jejímž vydání nemáte tušení. Zaujme vás téma a už je kniha vaše. Takhle jsem při posledním ročníku festivalu objevila třeba vynikajícího maďarského spisovatele a básníka romského původu Tamáse Jónáse. A nezapomeňte - čtyři festivalové dny utečou jako voda, ale pro čtenáře nic nekončí, ba naopak. Teprve začíná. ●

POLSKÁ STOPA

„Polsko mělo být čestným hostem veletrhu v covidovém roce 2020 a i letos zůstává vedle francouzského programu ten polský výjimečně bohatý: jeho součástí bude koncert, dvě výstavy, šest autorek a autorů a samozřejmě také polské knihupectví na našem stánku. Tradičně silně bude zastoupená non-fiction v čele s reportáží, ale upozorníme také na fenomén ilustrace pro děti – v současné době se překlady z polské dětské literatury řadí mezi bestsellery. Na veletrhu se v premiéře představí vítězná komiksová práce mladých českých grafiků ze soutěže, kterou Polský institut vyhlásil u příležitosti 100. narozenin světoznámého autora sci-fi Stanisława Lema. Pokud vás zajímá, co jedná Saddam Husajn nebo Fidel Castro, dorazte na diskuzi s reportérem Witoldem Szablowským, který na veletrhu představí knihu Jak nakrmit diktátora. Rád bych upozornil i na diskuzi Martyny Bundy a Karin Lednické, autorek ceněných historických románů z Kašub a Slezska. Osobně se velmi těším na příjezd Jacka Fairweathera. Britský autor získal prestižní ocenění Costa Award za svou knihu Dobrovolník, biografii „polského superhrdiny“ Witolda Pileckého, který se dobrovolně nechal uvěznit v koncentračním táboře Auschwitz, aby o tvárně na smrt podal první zprávu. Rozhodně si ale nenechte ujít koncert kapely Hańba, což je takový punk strížený ska a klezmerem, s texty na motivy polských básníků. Hańba už hrála v La Fabrice nebo na Colours of Ostrava a sobotní koncert na Gauči na Výstavišti je výborná příležitost, jak si užít festivalovou náladu pod širým nebem na konci letošní sezony,“ zve na polský program veletrhu Svět knihy ředitel Polského institutu v Praze Maciej Ruczaj.



VSTUPNÉ A REZERVACE NA SVĚT KNIHY

140 Kč jednodenní plné vstupné
70 Kč jednodenní zlevněné (dětí 6–18 let, držitelé průkazů ZTP, studenti a důchodci od 65 let)
300 Kč vstupenka na 4 dny
30 Kč školní skupiny na záka na den zdarma děti do 6 let, držitelé průkazů ZTP/P s doprovodem (1 osoba)
Na většinu pořadů, které se konají v sálech, si můžete rezervovat místo, a to prostřednictvím webových stránek v sekci program. Na pořady, které se odehrávají na stáncích vystavovatelů, jako jsou například autogramiády, místa rezervovat nelze. Rezervace jsou zdarma, vstupné na pořady je součástí vstupenky na veletrh. [→ www.svetknihy.cz](http://www.svetknihy.cz)

KNIŽNÍ KAMPANĚ A PROJEKTY

Čtení pomáhá – projekt pomáhá rozdělit každý rok miliony korun na dobročinné účely. O tom, kdo pomoc obdrží, rozhodují dětské čtenáři. Každé dítě, které se do projektu zapojí, získá po přečtení některé ze seznamu vybraných knih kredit 50 Kč, jež může věnovat na jeden z nominovaných dobročinných projektů. [→ www.ctenipomaha.cz](http://www.ctenipomaha.cz)

Den nepřečtených knih – kampaň knihupectví Martinus.cz tvrdí, že běžný Čech má ve své knihovně 30 nepřečtených knih, a vyzývá k přečtení alespoň jedné z nich. Nabízí čtenářské tipy, jak číst, a radí udělat si svůj Den nepřečtených knih každý den. [→ www.denneprectenychknih.cz](http://www.denneprectenychknih.cz)

HumbookFest – společnost Albatros Media pořádá festival young adult literatury HumbookFest. V roce 2017 přilákal už přes tisícovku mladých čtenářů. Ambicí původně jednodenního knižního festivalu je být především komunitou, která se zajímá o knihy, čte si spolu a diskutuje. [→ www.humbook.cz](http://www.humbook.cz)

Kniha ti sluší – kampaň Svazu českých knihkupců a nakladatelů, jejímž cílem je oslavit Světový den knihy a autorských práv. V knihupectvích, knihovnách a školách se v týdnu před 23. dubnem konají autorská čtení a čtenáři dostávají dárky. [→ www.knihatislusi.cz](http://www.knihatislusi.cz)

Listování – projekt scénického čtení s názvem Listování pravidelně představuje nové knižní tituly po celé republice. V putovních „divadelních“ představeních se snaží divákům nabídnout knihu netradičním způsobem. Projekt se rozrostl i o Listování do škol. [→ www.listovani.cz](http://www.listovani.cz)

Velký knižní čtvrtek – během kampaně firmy Kosmas v říjnu a v březnu bývá v knihupectvích i mimo ně propagováno vždy 16 vybraných kvalitních titulů z různých vydavatelství, které se ocitnou na pultech během jednoho čtvrtka. [→ www.velkyctvrtek.cz](http://www.velkyctvrtek.cz)





Neřeší, co bylo včera, ale spíš co bude pozítří, a svými projekty několikrát předběhl dobu. Pepe Rafaj vystudoval ekonomii na VŠE a produkci na FAMU a od vymýšlení nových finančních vychytávek si pravidelně odskočí k filmové produkci. Poslední dobou jej zaměstnává projekt Correny a platidlo corrent, které má nastartovat ekonomiku po covidu.

Text – Klára Janicki, foto – Tereza Havlínková

Digitální vizionář s citem pro analog

Proč si říkáte Pepe?

Otec, můj děda i praděda a tři další generace mužů v naší rodině se jmenovali Josef, takže jsem minimálně sedmý Josef v řadě. To je ale pět písmen na klávesnici, zatímco Pepe jsou jen dvě, to se píše rychleji. (smích) Vlastně mi tak ale odmalíčka říkala moje maminka.

Co vás baví víc - vymýšlení finančních technologií, nebo filmová produkce?
Baví mě výzvy. Před pár lety jsem zjistil, že všechny projekty, které jsem kdy dělal, jsou vlastně podmnožinou filmového projektu. Každý má stejné parametry - musíte mít námět, scénář, nějaký štáb, harmonogram a rozpočet. A do toho můžete vložit jakoukoliv činnost, třeba natočení filmu o vojácích v Afghánistánu nebo zavedení nové měny. U filmu je samozřejmě nejhorší, když se ho z nějakého důvodu nepovede dokončit. Když ho nemáte celý hotový, tak má nulovou návratnost. A to, že je hotový, ještě neznamená, že na tom vyděláte nebo že to dobře dopadne. To platí pro jakoukoli oblast lidského konání.

Váš první finanční projekt byl platební systém I LIKEQ. O co šlo?
To jsme vymysleli s mým spolužákem z gymnázia v době úplného digitálního pravěku. Psal se rok 1998 a tou dobou bylo velmi málo internetových obchodů. Seděli jsme oba na kolejích, on na Matfyzu, já na VŠE, a přes ICQ (chatovací platforma - pozn. red.) jsme vymysleli první platební systém v Evropě, možná na světě, a předběhli jsme dobu asi o 20 let.

O co přesně šlo?
V Expandia bance, později Ebance, kterou nakonec pohltila Raiffeisenbank, jsme měli transparentní účet, což bylo samo o sobě sci-fi, my jsme ale byli sci-fi na druhou. (smích) Zaregistrovala jste se k nám na účet, dostala jste unikátní číslo jako variabilní symbol, poslala nám peníze a my jsme vám vyemitovali kvěčka (měna Q - pozn. red.). 1 Q byl fixně vázaný na halíř, poslala jste nám třeba 100 korun a my jsme vám na vaši elektronickou peněženku připsali 10 tisíc Q. Což dnes světové centrální banky definují jako CBDC - digitální

měny centrálních bank; my jsme vlastně byli taková centrální Q banka.

Takže vlastně taková virtuální měna?
Ano, byla to první elektronická měna, v době, kdy se na internetu nedalo platit kartou. Když jste si totiž tehdy něco objednala, přišlo vám to poštou a zaplatila jste až v okamžiku převzetí. Obchodník tak byl vystaven riziku, že to, co vám poslal, si nepřevezmete, a tedy ani neuhradíte poštovné - dnes už jsou tyhle věci automatické, ale tehdy nic takového neexistovalo. Uživatelé museli být v tom systému zaregistrovaní, používali jednoduchou platební bránu, převedli jsme Q, což se obchodníkovi hned zobrazilo. Provozovali jsme první sbírky, byl to takový buskingový klobouk, používal to třeba Neviditelný pes O. Neffa, kde mohli lidé prostřednictvím Q dobrovolně zaplatit za přečtení článku. Navíc Q se nespotřebovávaly, nebrali jsme si za směnu poplatků, celý systém byl zdarma.

Proč jste to pojmenovali zrovna Q?
První měnu jsme nazvali chechták, pak e-chechták. Z toho vzniklo Q - jako symbol pro chytrost, vynálezce z Jamese Bonda, první písmeno na klávesnici. Graficky mi Q připomíná puklé vajíčko, je to velmi sexy písmeno.

Ten systém byl asi dost úspěšný...
Byli jsme obrovští, měli jsme 150 tisíc uživatelů a asi 500 až 1000 obchodníků. Jeden z našich prvních klientů byl obchod Bílé zboží, který se potom přejmenoval na Mall. Před dvěma lety jsem četl životopis Elona Muska a v roce 2000 měl PayPal asi 200 tisíc uživatelů na celém světě, zatímco my jsme v ČR měli 150 tisíc. Na ně celý svět koukal jako na zjevení... Náš náš úspěch paradoxně zahubil.

Jak to?
Zaměřovali jsme se sice na malé platby - tehdy jsme si mysleli, že když budeme dělat drobné platby, tak nás finanční autority nechají být -, ale ono se to tak rozrostlo, až přišli zástupci České národní banky a řekli něco ve smyslu: Kluci, vy tady provozujete banku! My jsme přitom nepřijímali vklady ani nedávali úvěry,

jen jsme zprostředkovali platby a evidovali pohledávky. Neporušovali jsme žádnou tehdy platnou regulaci, nicméně za půl roku byla přijata novela zákona o platebním styku, kde je dodneška formulace, že elektronické peníze nemohou být pohledávky. Ze dne na den jsme tak potřebovali bankovní licenci.

Nenabízeli jste ten systém nějaké bance?
Samozřejmě. Obešli jsme všechny banky, ale banky jsou dodneška nesmírně konzervativní. V roce 2000 byly úplně mimo. Myslely si, že zavedou karty a tím to převálcují. Jedna banka se nám sice ozvala, ta ale byla velmi podezřelá, z nějakých ostrovních daňových rájů, to jsme zamítli.

Takže kdyby nebylo zásahu ČNB, mohl z vás být český Elon Musk?
Ono to zní velmi nabubřele, ale v době, kdy Elon Musk ještě nebyl takový mesiáš, jsme se s PayPalem opravdu srovnávali. Nicméně americké podmínky a hlavně velikost trhu je bohužel předurčuje k tomu být velcí a úspěšní. Nevím, jestli bychom litali na Mars, ale na Měsíc asi jo. (smích) To je samozřejmě vtip...

Zmínili jste, že celý systém Q fungoval pro uživatele zdarma, přitom PayPal má každou transakci zpoplatněnou. Jak jste měli ekonomickou udržitelnost vymyšlenou vy?
Když to dnes někomu vyprávím, tak mi vlastně nevěří a ani já si nevěřím, protože to, co jsme tehdy vymysleli, byly tzv. flavours (anglicky příchutě - pozn. red.). O našich klientech na internetu toho moc nevíme. Nevíme, kdo jste, jak vypadáte, co děláte, máme pouze kontakt a víme, co nakupujete. Věděli jsme ale například, že jste si pořídila stěrač na BMW, a tak jsme vám dali příchutí BMW. Analyzovali jsme spoustu dat, tvořili kódy, a pak jsme dělali cílenou reklamu a takto jsme vydělávali. Opět v době, kdy slovo adwords ani koncept cílené reklamy nikdo neznal. Tehdy jsme předběhli svět zase o dalších 10 nebo 15 let. Podobných věcí jsme měli vymyšlených spousty, ale díky obezřetnosti ČNB jsme se k nim nedostali.

Oplakal jste to?

Ano, bylo to velmi bolestivé, skoro jako kdyby mi umřel pes. Ale na druhou stranu jsem díky tomu šel na FAMU a začal se věnovat filmu, kde jsem viděl více prostoru pro kreativitu. Studium ekonomie mě vzrušovalo, stejně jako studium filmu. A to se snažím učit i svoji desetiletou dceru, aby ji to, co bude v životě dělat, bavilo.

Premiéra vašeho prvního filmu musela být velká satisfakce.

Premiéra každého vašeho filmu je neuvěřitelná satisfakce, cítíte úlevu i velké štěstí. Je to vlastně jeden z vrcholů určité životní etapy, protože nemůžete pracovat na více filmech dohromady. Je to také velká osobní výzva. Třeba když jsme natáčeli film Ježíš je normální, skoro rok jsme jen chodili do komunity jedné charismatické církve, než jsme se odvážili zapnout kamery. Při natáčení dokumentů se tak trochu musíte tím tématem stát, na jednu je to váš osobní příběh. A pak se tam míchá měřítko uměleckého aspektu s finanční úspěšností - což je zrádné porovnávat.

Film Ježíš je normální z tohoto hlediska docela bodoval, ne?

To jo, ale v tu dobu se zrovna rozjel YouTube, a tak byl náš film všude. I tak jsme vydělali hodně peněz, ale vlastně jsme přišli o 1000násobek. Jsem sice dítě internetu, miluji ho, ale zároveň ho nenávidím, protože všechna autorská díla, která jsem kdy vytvořil, se víc šířila přes internet zdarma než přes monetizovatelné kanály. Vlastně jeden z mých nedokončených projektů v oblasti fintechu (finančních technologií - pozn. red.) byla legalizace nelegálních kopií skrze dobrovolný příspěvek tvůrcům. Možná, že se k němu někdy vrátím.

Svět internetu a technologií se od vašich chchtáků neuvěřitelně posunul. Jak to vnímáte?

Funguji celý život jako IT konzultant, správce počítačů i telefonů, poradce i něco jako technologický psycholog. Technologie jsou fantastická věc a mám před nimi velkou pokoru. Od určité chvíle je to ale magie, kterou už ani já nevládnou a je potřeba začít věc zjednodušovat. Sice se snažím jít s dobou a mít moderní telefon i počítač, ale ne úplně ty nejmodernější modely, protože pak už ztrácím kontakt s jinými lidmi.

Jak jsme na tom ve vztahu k technologiím jako společnost?

V rámci Evropské unie se snažíme zavádět smart cities (chytrá města - pozn. red.), máme digitální daňové přiznání, datové schránky, bankovní identitu, elektronickou evidenci tržeb, další e-piny, t-piny... Ale určitá generace, a nejen jedna, tomu všemu vůbec nedorostla. Vlastně jsme jako společnost digitálně dost negramotní a to je téma, které se bude muset v dalších letech otevřít. Ty nučky se ohromně rozevírají, a to nemluvím o generaci šedesátníků a starších. Mám spousty analogových kamarádů, kteří jsou plus mínus staří jako já a nemají chytrý telefon, neumějí ani pracovat s počítačem, jsou digitálně nekompetentní.

Mají z technologií strach?

Ano, to je průvodním jevem negramotnosti. Důvodem, proč se nesmírně špatně identifikuje, je to, že se za ni lidé stydí. Nikdo vám ve společnosti nepřizná, že neumí číst a psát, a digitální negramotnost je mnohonásobně větší problém. Já jsem totální fanda digitalizace státu. Ale díky úspěchům i pádům si uvědomuji, jak je zásadní mít na paměti to, že se společnost rozděluje a vzniká zde subkultura analogové části populace. Narodíte se na vesnici, máte vztah k půdě a nepotřebujete křehoučké telefon, na který nesmí kápnout kapka, aby se vám nepokazil. Vy potřebujete pevnou linku a zavoláte si veterináři, protože vám rodí kráva. Je fantastické, že takoví lidé jsou, a my je nemůžeme nutit, aby žili jinak. Tenhle člověk pak ale přijede do města a neumí si zavolat, protože zmizely telefonní budky, není možné si de facto koupit jízdenku na tramvaj, protože všechno už je přes aplikace, platební karty nebo mobilní telefon...

Je pravda, že život bez chytrého telefonu je čím dál tím těžší.

Ano, teď jsem se zrovna rozcíloval s jednou nejmenovanou bankou, která mi oznámila, že bezpečnostní kód pro platbu přes internet mi už nebude chodit esemeskou, ale jen do speciální aplikace v telefonu. Já přitom žádné bankovníctví v telefonu nechci.

Proč? Nepovažujete to za bezpečné?

Základ mě filozofie pro bezpečné placení na internetu je, že mám účet v bance, ke kterému nemám kartu, tam mi chodí větší částky. A pak mám několik účtů asi u pět bank, které různé testuji, používám je na placení a mám k nim kartu. Mám tam ale jen malý zůstatek, takže kdyby mi kartu někdo odcizil, tak mi ukradne jen nějakou malou částku a k větším penězům se nedostane. Aplikaci bankovníctví mám jen k jednomu provoznímu účtu, k těm dalším to nepotřebuji. Používám ji jako svou digitální hotovost, taková kvěčka na běžnou útratu. Najednou mě ale banka nutí, abych od SMS přešel k mobilním klíčům v aplikacích, a už ani já nevím, jak se to instaluje, ani to nechci mít, mně stačí ta SMS. SMS je totiž technologie, která stoprocentně penetrovala českou veřejnost. A myslím, že bychom jako společnost měli umožnit bankovní služby i lidem, kteří nechťejí chytrý telefon. To říkám jako naprostý fanda pokroku a technologií.

Z tohoto hlediska je projekt EET vlastně obrovskou digitální revoluci...

To máte pravdu. Když jsem si v roce 2015 přečetl zákon o evidenci tržeb, nejprve jsem se zhroutil. Strašně mi vadilo, že je ten zákon represivní a že kárá místo toho, aby byl dobrovolný a chválil. Vádilo mi, že tam není přechodové období. Třeba že když budete pět let evidovat tržby, dostanete nějaké cukrátko, snížení daní, prodloužení lhůty, cokoli, co si stát může dovolit. Ty jsi dobrý kominík, protože ses zapojil a ještě ukazuješ ostatním kominíkům, jak je to jednoduché, tím pádem si tady můžeš odečíst a ušetřitš.

Pro spoustu lidí to z hlediska technologií vlastně jednoduché nebylo a nebude...

Mapovali jsme si tehdy konkurenci a všichni to začali dělat přes chytrá zařízení, která

potřebují internet, tiskárnu a k tomu ještě ovládat aplikaci. A říkali jsme si, jak asi budou ti kominíci s prsty od mouru mačkat malý displej, když to často nejde ani nám v čisté kanceláři. A tak jsme s kolegy vymysleli EET paragon (dříve SMS EET - pozn. red.), který funguje jen pomocí tužky, papíru a esemesky.

Co máte na mysli?

Jde o klasický papírový daňový příjmový doklad, který se od roku 1990 nezměnil, klasická účtenka. Podařilo se nám domluvit s třemi největšími tiskárnami, že na své doklady doplní kolonku pro náš zkrácený EET kód. Kominíkovi pak stačí jakýkoliv telefon, který umí SMS. Odešle esemesku s částkou, kterou vám účtuje, a zpět mu přijde kód, který připsíše do paragonu. Každý živnostník musí vyplnit příjmový doklad, a literu zákona o evidenci tržeb splní právě ten připsaný kód. EET účtenka je zároveň automaticky uložená v cloudu na Eetuctenka.cz (elektronické úložiště - pozn. red.). Na celý projekt máme razítko generálního finančního ředitelství a tento produkt si můžete pořídit i na pobočkách České pošty.

Dokonce?

Víte, já jsem obrovský fanoušek České pošty. Jsem totiž přesvědčený, že v budoucím procesu digitalizace státu by se měla stát garantem dostupnosti digitálních služeb a měla by umět obsloužit i analogovou část populace - taková veřejnoprávní služba jako Česká televize. Třeba komukoliv zřídí bankovní účet, který se velké bance nevyplatí, nebo například email. Já používám Gmail, teď mi přestala fungovat nějaká karta a Gmail mi napsal, že když nezaplatím, odpojí mi email a smažou kontakty. Hypoteticky, kdyby se Google rozhodl, že mi vypne email, tak jsem ve velkém průšvih, a nejen já. Přitom na email není ze zákona právo, stejně jako nemáte právo mít bankovní účet. Když vám ho banka zablokuje a budete muset přemigrovat do šedé nebo třeba i temnější zóny, možná budete nakonec používat směnný obchod, barter.

Ten byl leckde během covidové uzávěry docela aktuální.

Ano, lidé kadeřníci platili pekáčem buchet nebo králíkem, protože jí stát zakázal podnikat a přijímat hotovost. Nechci teď hodnotit pandemii po stránce zdravotnické, ale co se ekonomiky týče, tam došlo k totální devastaci obchodníků i státu. Stát sám sebe střelil do nohy a prohlásil: Zakazují podnikat, nechci daně a zde máte podporu.

Ostatně to všechno vás motivovalo k vašemu dalšímu finančnímu projektu - Correnncy.

Na jaře 2020 jsem se potkal s covid pozitivním člověkem a šel jsem dobrovolně do karantény. Zavřel jsem se do dětského pokoje a přemýšlel. Tehdy jsem pracoval na tom systému EET, který ale vláda nakonec odložila. Nastala první kompletní uzávěra a do ekonomiky se začaly pumpovat peníze. Pro způsob, jakým to vláda, a nejen ta v ČR, dělala, se vžil termín helicopter money (peníze z vrtulníků). Vláda obrazně řečeno lítá nad městem a rozhazuje peníze z vrtulníků, aby nantatovala ekonomický cyklus. ČR má momentálně půl bilionu korun

deficit - máme tak obrovskou sekeru, za kterou budou odpovědné děti našich dětí, a to se mi nelíbí. Říkal jsem si, že by bylo mnohem lepší, kdyby ty peníze byly více zaměřené a měly určité limity - tedy tzv. drone money (peníze z dronu).

To vás napadlo jen tak?

Četl jsem kdysi pozoruhodnou knihu Budoucnost peněz, která mapuje i historii mone-tárních systémů, a našel příběh nějakého uhlobarona, který v době mezi válkami, kdy byla marka velmi inflační, začal ve své lokalitě místo peněz rozdávat pytlíky s uhlím. Lidé začali používat tuto komoditní měnu, kterou si mohli udělat i teplo a měla sama o sobě nějakou hodnotu, a najednou ta lokalita obrovsky prosperovala. Navíc tam byla ještě jedna pod-mínka, a to že mezi těmi transakcemi nesmělo uplynout víc než 40 dní.

A v tom je tedy kouzlo correntu? Omezená platnost?

Ano. Víte, když nedávno americký prezident Joe Biden rozdal všem Američanům 1400 dolarů, což jsou typické helicopter money, tak nejenže ty peníze musel natisknout, což je nesmírná zátěž pro rozpočet, ale ve finále ty peníze do ekonomiky vrátila jen asi pětina obyvatel. Velká část Američanů je použila na nákup akcií nebo kryptoměn, velká část je dala do banky, aby získala úrok, což je další průšvih, protože to jsou další peníze, které bude ekonomika muset vygenerovat. Například v Japonsku a v Německu byl po válce záporný úrok a i dnes se o tom začíná hovořit. Kdyby měla tahle Bidenova finanční podpora omezenou platnost, určitě by to pro americkou ekonomiku dopadlo mnohem líp.

Nestačilo by, kdyby pomoc dostali jen ti Američané, kteří ji skutečně potřebovali?

To asi ano, ale z hlediska nějaké spravedlnosti a společenské sounáležitosti je velmi těžké říct, kde je dělicí čára, kdo ještě na podporu dosáhne a kdo už ne. Corrent navíc počítá se spoluúčastí. Dostanete například podporu tisíc korun v correntech, jeden corrent je jedna koruna. Za corrent samotný si nic nekoupíte, ale když k jednomu correntu přidáte jednu korunu, tak si koupíte zboží v hodnotě dvě koruny. Ale jen to zboží, které je adekvátní situaci, například s vyloučením sázek, tabáku a alkoholu. Navíc correnty musíte uplatnit do nějaké doby, jinak se ty peníze vrátí zpátky vydavateli měny. Takže podporu buď využijete, nebo se vrátí státu. Když jsme Correnncy prezentovali na akci Hack The Crisis, označil to ministr Havlíček za elektronický potravinový lístek. To je vlastně dost trefné přirovnání, i když corrent se dá použít nejen na potraviny, ale na podporu celé ekonomiky. Přesnější označení je, že jde o fiat měnu se smart contracts (měna vydaná centrální bankou s chytrými podmínkami - pozn. red.). (smích)

Na jakém principu Correnncy funguje?

Podpora se posílá na elektronickou peněženku, ke které existuje „platební karta“. Ale pozor, ta se jmenuje občanský průkaz. Chtěli jsme to opět udělat co možná nejvíc nízkoprahové, takže babička ani neví, že elektronickou peněženku má, a klíč k ní je občanka, která se nedá

zfalšovat. Obchodník napíše jednoduchou SMS a systém mu řekne, kolik má daný člověk k dispozici correntů a kolik má doplatit na místě v korunách nebo kartou. Na bankovní účet obchodníka se correnty připsou už v korunách během následujícího pracovního dne.

Předpokládám, že spoluúčast, o které jste se zmiňoval, může být u každého příjemce nastavená jinak.

Ano, spoluúčast lze definovat u každého občana, ale i obchodníka jinak, třeba podle jeho daňového přiznání. Když to bude někdo s nadprůměrnými příjmy, může mít spoluúčast třeba 90 %, zatímco třeba matka samoživitelka může mít spoluúčast třeba 10 %. Plus můžete nadefinovat, kde se dají correnty utratit a třeba i za co.

Není to už tak trochu sociální inženýrství?

To je dobrá otázka, ale to není můj úkol. My jsme tomu nastavili a dali k dispozici nějaké základní parametry, ale konkrétní scénář už musí vymyslet ten, kdo náš systém využije, kdo bude tímto způsobem rozdělovat peníze. My jen nabízíme tuto službu. Ale osobně si myslím, že by si za tyto peníze člověk neměl kupovat sex, drogy ani rokenrol - i když ten rokenrol ještě možná jo. (smích)

Jestli tomu dobře rozumím, je to i nástroj, jak podpořit drobné živnostníky.

Přesně tak. Tím, že systém dokáže nadefinovat, kde se mohou correnty utratit, můžeme podpořit malé krámky. Amazon, Mall a Alza totiž brutálně vydělávají, což mi je jako milovníkovi internetu sympatické, ale jako ekonom vím, že pokud lokální ekonomika zmizí, tak jako společnost budeme mít obrovský problém. Nastane totiž dominový efekt. Když kadeřník nemůže přijímat peníze, tak časem skončí, půjde na úřad práce, přestane platit nájem, elektřinu, paní na úklid, daně a navíc bude čerpat podporu. A už si ani nevychová svého nástupce. Z hlediska EU je ČR vlastně taková lokální ekonomika, takže to, že v Kyjově na náměstí bude fungovat kadeřnictví, je nutná podmínka, aby EU fungovala jako celek.

S Correnncy jste se úspěšně zúčastnili hackathonu Hack The Crisis, získali jste podporu ministerstva průmyslu a obchodu a během letošního května a června jste celý projekt vyzkoušeli právě v Kyjově. Proč ne na Sedmičce?

Sice jsme o tom na začátku přemýšleli, ale představa, že za mnou přijde babička z Kyjova a začne mi tlouct mobilem o hlavu, že chce aplikaci do svého nejmodernějšího iPhone, nebyla tak intenzivní jako to, že se to stane v Praze 7. (smích) Otestovat to v pupku světa zkrátka nebylo v duchu toho projektu. Taký si myslím, že by lidi v Praze 7 možná ohrnovali nos nad tím, že celý systém funguje přes SMS, a automaticky by za tím viděli blockchain či kryptoměny, protože všichni tam hledají to, co už znají. Chtěli jsme, aby to bylo stoprocentně dostupné, a když to může použít moje maminka nebo babička z náměstí v Kyjově, tak se to může použít kdekoli.

Jaké jste v Kyjově zaznamenali výsledky? I tam byla docela výzva to lidem nejprve

vysvětlit. Některé babičky očekávaly, že na úřadě dostanou 400 korun v hotovosti nebo aspoň papírový poukaz. Ale nakonec to dobře dopadlo a všichni se naučili Correnncy používat bez problémů. Ohlasy jsou skvělé. Obchodníci si chválili, že k to k nim přivedlo spousty nových zákazníků. Lidé se nabalovali jako lavina. Poslední den pilotu se utratilo peněz jako za celý předchozí měsíc. Celkově jsme podpořili kyjovské obchodníky skoro dvěma miliony korun. Místní lidé přidali spoluúčastí mnohem víc než polovinu.

Co bude s Correnncy dál?

Jednáme s několika ministerstvy a představiteli dalších měst. Měli jsme prezentaci před Koronervem a pan Ivan Pilný byl z toho projektu úplně nadšený, což mi udělalo velkou radost, protože si ho nesmírně vážím. Nedávno jsme projekt představili komisi pro restrukturalizaci pražské ekonomiky po covidu v rámci pražského magistrátu a je možné, že by jej magistrát mohl použít pro povzbuzení turistického ruchu, respektive některých segmentů. A chceme projekt brzy prezentovat i v Evropském parlamentu. Celý náš tým na rozvoji intenzivně pracuje.

Jak dlouho bydlíte na Sedmičce a jak se vám tu žije?

Na Sedmičce žiju skoro 20 let. Z Malého Berlína jsme se s rodinou přesunuli nahoru na Letnou. Jsme typičtí letenští patrioti, máme to tu rádi. Asi není jiné místo na planetě, kde jsou dvě kavárny vedle sebe, v jedné vám klidně uvaří turka a ve druhé odmítnou udělat lungu, protože to není dost cool.

Nakupujete lokálně?

Jasně. Rádi chodíme na farmářské trhy, milujeme lokální restaurace. Rozhodně nejsme McDonalдова rodina. (smích) Mezi naše oblíbené podniky patří třeba Kumbál, Klub AVU, Kolkovna nebo vinárna Zálusk. ●



Pepe Rafaj (1971) se narodil ve Zlíně. Vystudoval Vysokou školu ekonomickou v Praze a produkci na FAMU. Spoluzaložil společnost Red Eggs, která se zabývá finančními technologiemi. Je spoluautorem projektu první elektronické peněženky I LIKE Q z roku 1998, autorem systému na oživení lokální ekonomiky Correnncy. Na svém filmovém kontě má například dokumenty Ježíš je normální!, Nebe, Peklo nebo seriál Provedu: Afghánská mise (o českých vojácích v Afghánistánu) a Provedu: Příjimač (o vstupu českých vojáků do armády). S Radimem Špačkem momentálně připravuje dokument Mědná hora. Je vášnivým otcem a milovníkem kina.



Po
6
KKC ART NA LETNÉ 13.30–16.30 Otevřeně dveře pro veřejnost
STROSSMAYEROVO NÁMĚSTÍ 16.00 a 16.30 Geisslers Hofcomoedianten: Orbis Pictus Několik obrazů ze slavné učebnice učitele národů v pouliční úpravě, 17.00 Depresivní děti touží po penězích: Finis Coronat Opus Pouliční divadlo

JATKA78 19.30 Proměna Taneční groteska podle díla Franze Kafky

ALFRED VE DVOŘE 20.00 Handa Gote research & development: Vzpomínky na Togoland Dokumentární divadlo o koloniální minulosti, budoucnosti, rasismu, fake news či reinterpretaci historie

St
15
PARALELNÍ POLIS 17.00 D & D: Jak hrát a nezbláznit se z toho? Vysvětlíme vám vše, co jste (ne)chtěli vědět o vedení kampaně
PLANETÁRIUM PRAHA 18.00 Korálový útes 360
ALFRED VE DVOŘE 20.00 Present: Perfect Performance Jana Mocka*
STUDIO HRDINŮ 20.00 Ladislav Fuks, Miloš Horanský: Pan Theodor Mundstock Derniéra
BIO OKO 20.30 Girls in film: iShorts Úspěšné krátké filmy ze světových festivalů

St
22
PAMÁTNÍK TICHÁ 17.00 Ondřej Kundra: Vendulka – Flight To Freedom Uvedení anglického překladu knihy
BIO OKO 18.00 Oko Naslepo Zavřete oči a přijďte na film
DÍVADELNÍ KLUB LETKA 20.00 Bassymetry Koncertní balfolkovo-jazzový večer
STUDIO HRDINŮ 20.00 Analýza bydlení Intermediální formát na pomezí mluveného slova, experimentální hudby a videa

Vícedenní akce

ARTWALL GALLERY 9. 9.–15. 11. Zdena Kolečková: Eroica
BERLINSKEJ MODEL 3. 9.–10. 9. SUMO Prague 2021: The Odd Year II
BOLD GALLERY 7. 9.–9. 10. Eugenio Percossi: Thorns N’Roses
DOX od 6. 9. Viktor Karlík: Literatura do 19. 9. S. Herz: O lásce do 10. 10. Vanitas do 31. 12. #Datamaze: Začarovaný kruh
GALERIE JELENÍ do 19. 9. Jonáš Richter: Výstava
GALERIE KURZOR do 19. 9. Hodně by mi v dalších úvahách pomohl jakýkoli plánek; kurátoři Sráč Sam a Denisa Bytelová

St
1
KKC ART NA LETNÉ 13.30–16.00 Inspirace Stromovkou Úvodní lekce pravidelné středeční výtvarné dílny
VÝSTAVIŠTĚ PRAHA 14.00 Repre Skate Tour 2021 Poslední zastávka tour České skateboardinguové asociace
PLANETÁRIUM PRAHA 18.00 Korálový útes 360 19.30 Horizon
VELETRŽNÍ PALÁC 18.00 Viktor Pivovarov: Moskevská gotika Komentovaná prohlídka výstavy

Út
7
VODÁRENSKÁ VĚŽ 14.00 Zastávka volný čas Soutěžní odpoledne pro děti
KKC ART NA LETNÉ 17.00 Příběh umění
JATKA78 19.30 Proměna

STUDIO HRDINŮ 20.00 Kacířské eseje Jan Patočka a období po sepsání Charty 77

St
8
PARALELNÍ POLIS 17.00 D & D: Jak vytvořit svět
PLANETÁRIUM PRAHA 19.00 Ahoj vesmíre
STUDIO HRDINŮ 20.00 Kacířské eseje
VILA ŠTVANICE 20.00 Římská Lukrécie

Čt
16
AUDITORIUM CSU 15.00 Přednáška Ondřeje Váší, Martina Švantnera a Jakuba Marka
ROCKOPERA PRAHA 19.00 Trója Rocková opera o nejslavnějším válečném konfliktu světa
ALFRED VE DVOŘE 20.00 Present: Perfect Performance Jana Mocka*
JATKA78 20.00 Amerikánka Vol. 2
STUDIO HRDINŮ 20.00 Radio Ivo: Život nedoceníš Improvizovaná rozhlasová hra

Čt
23
KKC ART NA LETNÉ 17.00 Vrkání s Holuby Zpívání písní za doprovodu kytary
DOX 18.00 Sympozion Setkání s umělkyněmi a umělci z výstavy Vanitas
ROCKOPERA PRAHA 19.00 Frankenstein Hororová rocková opera
JATKA78 19.30 Putinovi agenti Inscenace v žánru live-cinema
BIO OKO 20.30 Oasis Knebworth 1996 Záznam legendárního koncertu britské rockové kapely*

Čt
2
KKC ART NA LETNÉ 9.00–11.30 Floralie Úvodní lekce pravidelné čtvrtční výtvarné dílny
PLANETÁRIUM PRAHA 19.30 Zrození Země
VODÁRENSKÁ VĚŽ 19.30 Už to začalo? Ekologické detektivní představení skupiny Performatita
VILA ŠTVANICE 20.00 Římská Lukrécie Nomádská operní travestie pro šest hlasů a dětský sbor - Antická Štvanice 2021

Čt
9
DOX 17.00 Siegfried Herz: O lásce Komentovaná prohlídka
VELETRŽNÍ PALÁC 18.00 Viktor Pivovarov: Moskevská gotika Komentovaná prohlídka tlumočená do znakové řeči
TRAFO GALLERY 19.00 Michael Rittstein: Klokani Tarzan Vernisáž výstavy

Pá
10
JATKA78 17.00 Koncert Orana Etkina s kapelou pro děti
VODÁRENSKÁ VĚŽ 19.30 Jamování ve věži Vítání jsou muzikanti ze sousedství s nadšením pro hru s ostatními

Pá
17
JATKA78 19.30 Amerikánka Vol. 2 „Naše inscenace se proměňuje tak, jak život vyžaduje.“
PLANETÁRIUM PRAHA 19.30 Voyager
ALFRED VE DVOŘE 20.00 Samomluva Repríza projektu J. Hrdličky, J. Buriana ml. a Pavla Novotného
STUDIO HRDINŮ 20.00 Duchovní a totalita - Josef Zvěřina Scénický dokument

Pá
24
DOX 18.00 Zaostřeno na Bělorusko Ve vzducholodí Gulliver
AZYL78 19.30 Cesty Největší a nejnáročnější projekt v historii Cirk La Putyka
VODÁRENSKÁ VĚŽ 19.30 Utrpení mladého Werthera Příběh přeplněného srdce a nenaplněné lásky
ALFRED VE DVOŘE 20.00 KHWOSHCH: Dinopera Loutková opera pravěkých tvorů o tragédii vymírání
DÍVADELNÍ KLUB LETKA 20.00 Roman Hampacher, Sousedi Koncert

Loos světoobčan do 1. 1. 2022 Příští stanice: Muzeum železnice a elektrotechniky do 27. 2. 2022 Jak se měří svět

NÁRODNÍ ZEMĚDĚLSKÉ MUZEUM 2. 9.–2. 1. 2022 Ekologické zemědělství. Zodpovědná volba. 3. 9.–31. 10. Fotograf Festival 2021: Pozemšťané*ky 14. 9.–31. 12. Pěstujte lesy nejen hospodářsky zdatně, ale i lesy oplývající všelikou krásou! do 12. 9. Včely a včelařství do 30. 6. 2022 Lékaři rostlin do 31. 12. 2023 Stavba Zem. muzea na Letné: vize – plány – realita

PARALELNÍ POLIS 23.–24. 9. Hackatoshi's Flying Circuit

POLANSKY GALLERY 3. 9.–16. 10. Mary-Audrey Ramirez: They Miss Being Aware of Time

Pá
3
KKC ART NA LETNÉ 13.00–15.30 Figura uhlem
VODÁRENSKÁ VĚŽ 18.00 J. Malý, K. Malá, K. Kunc Vernisáž výstavy
STUDIO HRDINŮ 20.00 Vražda ing. Čerta Premiéra
VILA ŠTVANICE 20.00 Římská Lukrécie

So
11
ŘEZÁČOVO NÁMĚSTÍ 8.30–14.00 Farmářské tržiště Heřmaňák
NÁRODNÍ ZEMĚDĚLSKÉ MUZEUM 12.30 Bezlepkové kynuté těsto Kurz vaření

DOX 14.00 Ze sna a z paměti Rodinná výtvarná dílna k výstavě O lásce

ALFRED VE DVOŘE 17.00 Divadlo ALFA: Detektiv Dudek Loutková pohádka pro děti od 4 let

MARSLAB POPUP GALLERY 19.00 Petr Křiššák: Global Weirding Komentovaná prohlídka

JATKA78 19.30 Přecházení Klaunská surreálná groteska souboru Squadra Sua*

So
18
ŘEZÁČOVO NÁMĚSTÍ 8.30–14.00 Farmářské tržiště Heřmaňák
DÍVADELNÍ KLUB LETKA 10.30 Batosnění Pohádková ukolébavka pro děti od 10 měsíců do 3 let

DOX 14.00 Kytice Rodinná výtvarná dílna k výstavě Vanitas

DÍVADELNÍ KLUB LETKA 15.00 Pipí Dlouhá Punčocha Loutková pohádka pro děti od 3 let

ALFRED VE DVOŘE 20.00 Samomluva

So
25
PAMÁTNÍK TICHÁ 10.00 David Vaughan: Sancta Familia a „Pší procházka“ Zdeňka Lukeše Holešovickemí

VÝSTAVIŠTĚ PRAHA 13.00 Den hrdinů Přehlídka techniky a vybavení IZS na Výstavišti

PLANETÁRIUM PRAHA 18.00 Horizon

JATKA78 19.30 G.N.A.T.: Goršek Autorské představení vyprávějící legendu o dvou bratrech

DÍVADELNÍ KLUB LETKA 20.00 Scénář pro tři herečky Premiéra divadelního představení polského režiséra Przemka Wojcieszka

THE CHEMISTRY GALLERY do 12. 9. Laura Limbourg, Jan Soumar, Annemari Vardanyan: Paralelní scénáře

TRAFO GALLERY 9. 9.–31. 10. Michael Rittstein: Klokani Tarzan

VELETRŽNÍ PALÁC do 21. 11. Viktor Pivovarov: Moskevská gotika do 14. 11. Dynamická kresba: Pohybové a taneční studie Josefa Mařatky do 14. 11. Umělecká grafika ve světě reprodukce: Lepty malíře Bedřicha Havránka do 31. 10. Realita a vize: Soutěžní dialog na depozitární areál

VÝSTAVIŠTĚ PRAHA 1.–30. 9. Játka78: Azyl 78 10.–12. 9. Metronome 11.–12. 9. Festival Maker Faire Prague 17.–19. 9. Festival Evolution 23.–26. 9. Svět knihy

So
4
ŘEZÁČOVO NÁMĚSTÍ 8.30–14.00 Farmářské tržiště Heřmaňák
VÝSTAVIŠTĚ PRAHA 14.00 Swap školních potřeb
AUDITORIUM CSU 15.00 Curators talk s Amyou Harrison
ALFRED VE DVOŘE 20.00 Pan Mireček Příběh o záhadné návštěvě natočený na film Super 8 mm
STUDIO HRDINŮ 20.00 Vražda ing. Čerta

Ne
12
PLANETÁRIUM PRAHA 13.45 Polaris
VODÁRENSKÁ VĚŽ 14.00 Letenský jarmark Stánky, občerstvení, soutěže pro děti a program pro celou rodinu
DÍVADELNÍ KLUB LETKA 15.00 Mise: DOMOV Interaktivní inscenace pro děti ve věku 4–10 let souboru Performatita

STUDIO HRDINŮ 20.30 Jan Bárta: Pitch Nakolik se musíme soustředit, abychom vnímali určitý objekt nebo děj?

Ne
19
VODÁRENSKÁ VĚŽ 10.30 Pohádka pohádková Bude kašpárek, princezna, čertí, drak!
PLANETÁRIUM PRAHA 11.00 O rozpůlené hvězdě
VODÁRENSKÁ VĚŽ 13.00 Digitální fotoden Akce pro všechny milovníky fotografie

JATKA78 19.30 Proměna
STUDIO HRDINŮ 20.00 Oči v sloup Pozoruji a jsem pozorován – počátky a konce jsou utopené ve tmě

Ne
26
VODÁRENSKÁ VĚŽ 10.30 Pasáček vepřů Dramatizace klasické pohádky H. Ch. Andersena

JATKA78 19.30 Proton!!! A kolaps popmusic se točí dál

STUDIO HRDINŮ 20.00 Wolfgang Borchert / Miroslav Bambušek: Moje říše je z tohoto světa

St
29
PLANETÁRIUM PRAHA 18.00 Korálový útes 360

JATKA78 19.30 Muž z Malty Stand-up comedy říznutá tancem a kresbou aktů

ALFRED VE DVOŘE 20.00 Muž v skafandri Sci-fi video opera inspirovaná příhodami kosmonauta československého původu Eugena Cernana

VILA ŠTVANICE 20.00 Raut Kabaret La Fontaine se zvířecími maskami, loutkami a živou hudbou!

Ne
5
VODÁRENSKÁ VĚŽ 10.30 O začarované princezně
PLANETÁRIUM PRAHA 11.00 O rozpůlené hvězdě
BIO OKO 15.00 Kino v klidu: Raya a drak Projekce (nejen) pro děti při snížené hladině zvuku a částečném osvětlení
STUDIO HRDINŮ 20.00 Vražda ing. Čerta
VILA ŠTVANICE 20.00 Římská Lukrécie

Po
13
STROSSMAYEROVO NÁMĚSTÍ 16.00 Slam poetry na Strossu vol. 7 Poezie do ulic
NÁRODNÍ ZEMĚDĚLSKÉ MUZEUM 17.00 Moderní česká kuchyně Kurz vaření

Út
14
KKC ART NA LETNÉ 17.00 Toyen Přednáška
JATKA78 19.30 Do tmy Sama jsem rostlinou 20.00 Amerikánka Vol. 2

ALFRED VE DVOŘE 20.00 Present: Perfect

STUDIO HRDINŮ 20.00 Analýza bydlení

Po
20
DÍVADELNÍ KLUB LETKA 19.00 Ať žije čeština! Inscenace DS Ty-já-tr
JATKA78 19.30 Proměna
ALFRED VE DVOŘE 20.00 Wariot ideal: 28 dní

STUDIO HRDINŮ 20.00 Oči v sloup

Út
21
VELETRŽNÍ PALÁC 10.30 a 15.30 Herna
VODÁRENSKÁ VĚŽ 12.00 Vinyl fever Burza
DÍVADELNÍ KLUB LETKA 19.00 Filip Jeřábek: Žijeme ve městě Vernisáž výstavy
ALFRED VE DVOŘE 20.00 Wariot ideal: 28 dní

Po
27
PLANETÁRIUM PRAHA 19.00 Distant Bells: Pink Floyd pod hvězdami

JATKA78 19.30 Hra o trůn Když musíš, tak musíš! Odskočte si s Bratry v tričku

STUDIO HRDINŮ 20.00 Jožkalipnikjebožičlověkaneumíhát!

Út
28
PLANETÁRIUM PRAHA 18.00 Horizon
JATKA78 19.30 Svěcení žehem Surrealisticko-absurdní fyzická divadelní improvizace
PLANETÁRIUM PRAHA 19.30 Korálový útes 360

Čt
30
KKC ART NA LETNÉ 17.00 Procházka od Zámečku po Expo Přednáška historika architektury Zdeňka Lukeše

JATKA78 19.30 Muž z Malty

VODÁRENSKÁ VĚŽ 19.30 Improshow Improvizované příběhy, skeče a písně

DÍVADELNÍ KLUB LETKA 20.00 Heiner Müller: Kvartet Nebezpečné známosti vtipnější a temnější než kdykoli dřív

* akce bez jazykové bariéry / no language barrier



Antická Štvanice

Geisslers Hofcomoeďdianten a Tygr v tísni uvedou v září šestý ročník série divadelních plenérových událostí na ostrově Štvanice. Tentokrát se jedná o parodickou operní travestii s názvem Římská Lukrécie v režii Petra Haška a hudebním nastudování skladatele Tomáše Hanzlíka. Na diváky tak bude mezi Hlávkovým mostem a Divadlem VILA Štvanice čekat překvapivě živá opera snesená z piedestalu honosných sálů do nomádského kempu. Poslední dny římského království jsou ve znamení bojů, intrik a malicherností. Kolik lidí znáš, tolik tváří máš, muži jsou ženy, ženy jsou muži a všechno může být naopak, ale ze lži pravdu neuděláš. Novobarokní site-specific opera je založena na úpravě dochovaného barokního libreta Heinricha Rademina k parodické opeře na antický námět z roku 1731. Premiéra proběhne 3. září, reprízy můžete navštívit 4.-9. a 11. září vždy od 20 hodin. ●
→ www.antickastvanice.cz

Galerie v kabelovně

Od května letošního roku sídlí na Sedmičce nová galerie pro současné umění a design, která se zaměřuje na dlouhodobé výstavy. Marslab POP-UP Gallery se nachází ve specifickém prostoru kabelovny v ulici Dělnická 27, kde si můžete do 11. září prohlédnout výstavu Patrika Křiššáka Global Weirďing. Zpravidla s půlročním intervalem bude galerie vytvářet výstavy postupně se transformující v cyklus, kde na sebe bude navazovat volné umění a produktový design. Celý prostor se tak promění v jakousi pomalu se měnící instalaci kontrastující se současnou zrychlenou dobou. V druhé polovině září galerie přivítá výstavu sklářského dua Anna Jožová a Vlastimil Šenkýř. Vstup do galerie je volný po telefonické domluvě na č. 725 802 218. ●
→ www.marslab.store

Trny a růže v Boldu

V industriálních prostorách sídlící Bold Gallery připravila na září výstavu renomovaného umělce italského původu usazeného v Praze Eugenia Percossiho. Existenciální výstava s názvem Thorns N'Roses pojednává o kráse, iluzi, bolesti a smrti, prožívané skrze trny a růže. Intermediální expozice zahrnuje realistickou malbu, video i pichlavé intervence do dekorativních sošek z 30. let jako memento mori pro nové tisíciletí. Vernisáž výstavy proběhne v úterý 7. září od 18 hodin v galerii, kterou najdete v ulici U Měšťanského pivovaru 6a. Výstava zde potrvá do 9. října. ●
→ www.boldgallery.art

Vražda ing. Čerta

Nová inscenace Studia Hrdinů hravě vychází z literárního scénáře k filmu Vražda ing. Čerta (1970), který bývá označován za první český feministický film. Režisérka Ester Krumbachová patří k nejvýznamnějším osobnostem české nové vlny 60. let minulého století. V době po násilném ukončení pražského jara invazí vojsk Varšavské smlouvy byla spolu s mnoha dalšími českými umělci prakticky umlčena a neoficiálně zakázána. Inscenace Vražda ing. Čerta je vtipný a sebereflexivní počín, zobrazující osamělou ženu jako kněžku chutí a vůní erotizované krmě, jejíž výtvoř (a nejen ony) končí v chřtánu uctívaného machistického belzebuba. Jak se ale na tyto postavy - „Kromě toho, že výborně vařím, umím vždycky potěšit!“ - dívat dnes, kdy jsou role muže a ženy v kuchyni a okolí myšleny a prožívány úplně jiným způsobem? Režie stejnojmenné inscenace se ujala Ivana Uhlířová. Představení je na programu 3., 4. a 5. září od 20 hodin ve Studiu Hrdinů. ●
→ www.studiohrdinu.cz

Proměna v objetí tance

Soubor Dekkadancers v září uvede premiéru taneční grotesky podle prvního publikovaného díla Franze Kafky Proměna. Děsivá metamorfóza nešťastného Rehoře přes noc rozvrátí vztahy v rodině i jejím okolí. Postižený hrdina se snaží ostatním přiblížit natolik úporně, že je ve své snaze směšný a dojemný zároveň, a my jsme vedeni k absurdně věčnému zjištění, že klid nastane jen odstraněním jedince, který nezapadá do představ o normálnosti. Co když je bez něj všem opravdu lépe? Kafkova povídka z roku 1915 si vysloužila nespočet různých výkladů, pro taneční soubor bylo největší výzvou přenést do choreografie a stylizace scény i hudby autorův suchý, věcný styl. Představení pracuje i s citacemi původního textu, které namluvil Jiří Lábus. Proměna je na programu 6., 7., 19. a 20. září od 19.30 hodin ve velkém sále na Jatkách 78. ●
→ www.jatka78.cz

Plátno jako zrcadlo

V Galerii na Miladě, jež se nachází v patře Informačního centra Milady Horákové 2 a zaměřuje se na prezentaci prací studentů Akademie výtvarných umění v Praze, můžete po celé září zhlédnout výstavu Štěpána Rubáše s názvem Rekvizity. Rubáš je v současné době studentem Ateliéru intermediální tvorby I u Mileny Dopitové a kromě výtvarného umění se věnuje tanci, performance a tvorbě choreografií. Malba se v jeho podání stává živým procesem, který odráží aktuální dění. Jednotlivá díla tvoří jakési rekvizity symbolizující něco dočasně vytrženého z kontextu, třeba i trochu falešného. Jsou součástí reálných momentů nebo se mohou objevit v ryze fikčním světě. Autorovy malby reflektují aktuální myšlenky, intimní zpovědi nebo vize inspirované tancem, jako je omezení pohybu, ochabování těl tanečniců, rozpojení, nemožnost předávání či sdílení. Na výstavě uvidíte i větší formáty, jež malíř vnímá jako určitou oponu, za kterou se lze v nejistotě ukrýt, či jako vymezený prostor pro pohyb. ●
→ www.praha7.cz/galerie-na-milade

Ohnisko poezie

Anna Luňáková (1993) bydlí U Měšťanského pivovaru 12, nejraději má noční obcházení přístavu a zvonění podrážděné šestky za okny. Vystudovala filozofii na FF UK, divadlo na DAMU a v současnosti je doktorandkou na své alma mater, kde se věnuje francouzsky psané literatuře. Zatím publikovala dvě knihy, román Tři! (2020, Dauphin) a básnickou skladbu Jen ztratím jméno (2020, Malvern). Nyní chystá k vydání knihu pro mládež v nakladatelství Viriditas. Pracuje jako literární redaktorka revue Prostor a moderátorka Českého rozhlasu Vltava. ●

připravuje Ivana Myšková

Jen ztratím jméno (ukázka)

*pokud šli
drželi se za ruce*

v kterémkoli příštím okamžiku může přijít

jsem fotbalistou nataženým na lajně
když dav vykřikne: teď musíš!

a také v kterémkoli příštím okamžiku přijde
umí to dát jak nikdo

přirozeně nepřirozený

přestože dobře vidím
je ode mě slepé kráčet právě tudy
celých dvacet vteřin před událost kde duch spí
vyčerpáním hladu
z hladu vyčerpáný

a zatím v parčíku kde si hrály jako děti hořela sosna
a přece se plamen jen tak větve nepustil
chce to totiž odvahu odcházet v nejlepší

nejen nelehké ale přímo pod otázkou opakuje trpělivě
duch
jako pod mečem natažené záhyby nahých paží

opravdu je třeba následovat tak zřetelný osud?
jenže vše je snazší než přestat chít

nemusím být nutně obhájcem zvířete
abych mohl říct že nemít cogito neznamená neexistovat
nechť si myšlenky pomalu rozebere voda
město v rámci renovací likviduje kašny
kde jsme se koupali s malým cikánkem
kde je bez váhání lidská tvář vystavena
po boku holubího těla

lehké ořechové vlny Vltavy
promazané tím nejlepším z naší doby
žádnou další váhu nesnesou
ani rozmarýn do potoka hosený za nevěrnou láskou
chci říct jaký je to omyl
být na světě
jaké to je být na světě
právě dnes?

odpovídá: co je vidět nemůže být slyšet
a skryté zas mediuje hlas
pokud ses narodil jsi svobodný
tak všechno nejlepší

všechno nejlepší!



Klokaní Tarzan

Malířská výstava Michaela Rittsteina v Trafo Gallery představuje výběr jeho obrazů z několika cyklů posledních let. Rittstein, jako obdivovatel historických událostí a jejich přínosu pro vývoj lidstva, si při svých posledních cestách zvolil za cíl Indii a Mexiko, ve vzpomínkách i Austrálii, jako místa událostí svých imaginárních příběhů nebo situací a detailů, které jen jako pozorný a empatický divák sleduje kolem sebe. Ať už jsou to sběrači odpadů, děti hrající si na indické ulici, nebo odpočívající tulák, či mechanik z mexické opravy aut. Od své poslední retrospektivní přehlídky v Jízdárně Pražského hradu v roce 2019 se autor vrací ze svého brněňského ateliéru znovu do Prahy, aby představil dosud nevystavené práce včetně dvou monumentálních sedmimetrových formátů. Výstava bude zahájena ve čtvrtek 9. září v 19 hodin za hudebního doprovodu skupiny Circus Ponorka a křtu knihy, která shrnuje autorovy práce z posledních tří let. Komentovaná prohlídka se uskuteční 6. října v 17 hodin. Výstavu je možné navštívit do 31. října. ●
→ www.trafogallery.cz, foto – František Zhoř

Vzpomínky na Togoland

Divadlo Alfred ve dvoře uvede v září premiéru inscenace dokumentárního divadla pojednávající o pozapomenuté nebo přehlížené koloniální minulosti založené na kombinaci archivních materiálů, objektů, komentářů a osobních výpovědí. Video, tanec, hudba a masky jsou materiálem pro čtveřici protagonistů s rozdílnou životní zkušeností, vztahujících se k tématu společné minulosti i budoucnosti, rasismu, fake news či reinterpretaci historie. Tvůrci mají záměr najít podmínky pro emotivní sdílení společné historie, ale i rozdílů, předsudků, traumat, všedních situací, lásky a nenávisti. Jak říká filozof Frantz Omar Fanon: „Běloch je uvězněn ve své bělosti. Černocho ve své černotě.“ Představení s názvem Vzpomínky na Togoland od souboru Handa Gote research & development je na programu 6., 7. a 8. září v Alfredu ve dvoře vždy od 20 hodin. ●
→ www.alfredvedvore.cz

Volby do Poslanecké sněmovny Parlamentu ČR

Milí voliči,

na základě ust. § 15 zák. č. 247/1995 Sb., o volbách do Parlamentu Čes-ké republiky a o změně a doplnění některých dalších zákonů ve znění pozdějších předpisů, oznamuji, že volby do Poslanecké sněmovny Parlamentu ČR se budou konat v termínu 8. a 9. října 2021, a to v pátek 8. října od 14 do 22 hodin a v sobotu 9. října 2021 od 8 do 14 hodin. Na území městské části Praha 7 se volby uskuteční ve 36 volebních okrscích, jejichž popis je v souladu s citovaným zákonem uveřejněn na úřední desce Úřadu MČ Praha 7. Volební místnosti budou jako obvykle umístěny ve školách, informace o územním členění volebních okrsků, adrese a umístění příslušné volební místnosti jsou uveřejněny na úřední desce Úřadu MČ Praha 7 či na webových stránkách a budou doručeny všem voličům spolu s hlasovacími lístky. ●

Jan Čížinský, starosta městské části Praha 7

Informace odboru správních agend ÚMČ Praha 7

Kdo může volit?

Voličem oprávněným volit do Poslanecké sněmovny Parlamentu ČR je v souladu s ust. § 1 odst. 7 a § 2 cit. zákona státní občan České repub-liky, který alespoň druhý den voleb dosáhl věku nejméně 18 let, nemá omezenou svéprávnost k výkonu volebního práva a není ze zákona omezen na osobní svobodě z důvodu ochrany zdraví lidu. Ve voleb-ních okrscích na území MČ Praha 7 je oprávněn volit občan s trvalým pobytem v příslušném okrsku nebo volič, jemuž byl kdekoli v ČR vydán voličský průkaz. Voliči bude v souladu s ust. § 19 odst. 3 cit. zákona umožněno hlasování poté, co prokáže svou totožnost a státní občanství České republiky (platným občanským průkazem, cestovním, diplomatickým nebo služebním pasem České republiky, cestovním průkazem). Doporučujeme zkontrolovat si platnost dokladů, nový zákon o občanských průkazech již neumožňuje vydání tzv. rychlého občanského průkazu pro účely voleb, s neplatným dokladem nebude volba umožněna.

Kdy dostanu hlasovací lístky?

Hlasovací lístky včetně informace o umístění příslušné volební míst-nosti obdrží voliči s trvalým pobytem v MČ Praha 7 do svých poštov-ních schránek nejpozději 3 dny před zahájením voleb.

Nemohu se k volbám dostavit, mohu i přesto volit?

Volič může ze závažných, zejména zdravotních důvodů požádat o hla-sování mimo volební místnost (o přenosnou hlasovací schránku, s níž se zástupci okrskové volební komise dostaví do místa jeho bydliště). Žádat lze na odboru správních agend na tel. číslech 778 110 017 nebo 603 863 878.

Jak si zařídím voličský průkaz?

Pokud volič nebude moci volit v místě svého trvalého bydliště, má možnost požádat o voličský průkaz, a to: písemně tak, aby žádost byla doručena na Úřad MČ Praha 7 nejpozději 1. října 2021 do 16.00 hod. - formulář žádosti najdete na webových stránkách MČ Praha 7 (žádost v listinné podobě musí být opatřena úředně ověřeným podpisem - ověření je osvobozeno od správního poplatku, žádost v elektronické podobě musí být zaslana prostřednictvím datové schránky), osobně do 6. října 2021 do 16.00 hod. (s občanským průkazem v pracovních dnech na odboru správních agend ÚMČ Praha 7, U Průhonu 11, nebo na Informačním centru Milady Horákové 2; žádost bude sepsána na místě, formulář není nutno vyplňovat). Voličské průkazy budou vydá-vány nebo zasílány poštou (dle požadavku žadatele) od 23. září 2021. Pokud žadatel pověří vyvednutím voličského průkazu jinou osobu, musí se tato osoba prokázat plnou mocí s ověřeným podpisem. ●

VO 7001 – Gymnázium Ortenovo nám.	VO 7007 – ZŠ TGM Ortenovo nám.
Jankovcova 30, 32 Na Zátorách 4, 8 Ortenovo nám. 6, 7, 8, 9, 10 Plynární 4 U Elektrárny 2, 4, 6, 8, 10 U Papírny 3, 5, 7, 13 U Pergamenky 4, 6, 8, 9A, 9B, 10 U Vody 1, 3, 5, 7, 9 V Závětrí 4, 8, 10 Varhulíkové 2 Za Papírnou 3, 5, 7, 9 Železničářů 17A, 17B	Dělnická 45, 47, 49A, 49, 55, 57, 59, 61 Komunardů 26, 30, 32, 38, 40 Na Maninách 14, 16, 18, 20, 23, 24, 25, 27, 32, 34 Přístavní 19, 21, 23, 25, 26, 27, 28, 31, 32, 33, 34, 36, 38 Tusarova 49, 51, 53 U Průhonu 38, 42 V Hájí 2, 4, 6, 15, 27, 29
VO 7002 – Gymnázium Ortenovo nám.	VO 7008 – ZŠ Tusarova
Argentinská 17 Jankovcova 18B, 18, 59 Malá Plynární 3, 4, 6, 8, 10 Ortenovo nám. 1, 2, 3, 4, 12, 13, 14, 15, 17, 18, 19, 20, 21 Plynární 27, 29, 31, 33, 35, 39 Přívozní 2B, 2 U Pergamenky 1, 5 U Uranie 20 V Zákoutí 4 Varhulíkové 14, 16, 18, 20, 22, 24 Vrbenského 38, 40, 42, 44	Argentinská 1, 3, 5 Bubenské nábřeží 8, 9, 11 Dělnická 40, 42, 44 Jateční 39, 41, 45 Komunardů 10, 12, 14, 16, 18, 20, 22, 24 Na Maninách 2, 6, 9A, 9, 10, 11, 13 Tusarova 35, 37a, 37, 39A, 41, 42, 52, 54, 56, 58 V Hájí 1, 3 Za Viaduktem 4
VO 7003 – Gymnázium Ortenovo nám.	VO 7009 – ZŠ Tusarova
Argentinská 32A, 32B, 32C, 32 Komunardů 55, 57 Kouteckého 4 Ortenovo nám. 23, 24A, 24, 25, 26, 27B, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33 Osadní 38, 39, 41, 43, 45 Poupětova 5, 7, 9, 11, 13 U Městských domů 5, 7, 9, 11, 13 U Průhonu 1A, 1B U Staré plynárny 2, 4, 6, 8, 10	Dělnická 14, 16A, 16, 20, 24, 26, 28, 30, 34 Jateční 19, 21, 23, 25, 27, 29, 33 Komunardů 3, 7, 9, 11, 13, 15, 17, 19, 21 Osadní 2, 4, 6, 10A, 10 Tusarova 22, 23, 24, 25, 26, 28, 29, 30, 31, 32, 34, 38
VO 7004 – ZŠ TGM Ortenovo nám.	VO 7010 – ZŠ Tusarova
Jankovcova 8A, 8B, 8C, 8D, 8, 37, 39, 41, 45, 47 Komunardů 43, 45, 47, 51, 53 Na Maninách 29 Osadní 28, 30, 32 Poupětova 8, 10, 12, 14, 16, 20, 22 U Měšťanského pivovaru 1A, 1, 7, 8, 9, 10, 11, 12 U Parního mlýna 4, 6, 8 U Průhonu 7, 9A, 9, 11, 13 U Uranie 2, 4, 6, 8, 10, 12, 21, 23, 25, 27, 29 V Přístavu 2, 4, 6, 8, 10, 12, 14, 16, 18, 20 Holešovice E121, 1146	Jateční 9, 11, 13, 15, 17 Osadní 1, 3, 5, 7 Stupkova 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9 Tusarova 10, 12, 16, 18, 20 U Garáží 2, 4, 6
VO 7005 – ZŠ TGM Ortenovo nám.	VO 7011 – ZŠ Tusarova
Jankovcova 27, 29, 31, 35 Na Maninách 44, 46, 48, 50, 52 Přístavní 47, 49, 51, 53, 55 U Průhonu 15, 17, 19, 21, 23, 25, 27, 29, 64 U Uranie 3, 5, 9, 11, 13, 15, 17, 19 V Hájí 18, 20, 22, 24, 26, 30, 32, 41, 43, 45	Argentinská 6, 8, 12, 14 Dělnická 2, 6 Osadní 11, 13 Tovární 3, 4, 6, 8, 10 Tusarova 3, 5, 7, 9, 11, 13, 15, 17A, 17B, 19
VO 7006 – ZŠ TGM Ortenovo nám.	VO 7012 – ZŠ Tusarova
Dělnická 65, 67, 69, 71 Jankovcova 19, 21 Na Maninách 38 Přístavní 35, 39, 40, 42, 43, 44, 46 Sanderova 2, 4, 6, 8, 10, 12, 14, 16 U Průhonu 44, 48, 52 V Hájí 14, 35	Argentinská 18, 20, 22, 24, 26, 28, 30 Dělnická 5, 13, 15, 21, 23, 25, 29, 31, 33, 35, 37 Komunardů 25, 27, 31, 33, 35 Osadní 18, 20, 22, 23, 25, 27, 29, 31, 35, 37A, 37 Přístavní 4, 7, 10, 13, 14, 15, 16, 18 U Průhonu 2, 4, 6, 8, 12, 16, 20, 28, 30
VO 7013 – ZŠ Umělecká	VO 7019 – ZŠ Strossmayerovo nám.
Bubenská 16, 18, 37, 39, 45, 47, 49, 51, 53 Na Šachtě 1, 5, 7 Schnirchova 26, 28, 30, 32 Strojnická 1, 3, 7, 9 Šimáčkova 2, 4, 8, 10, 12 U Smaltovny 23, 24, 25, 26, 27, 28, 30, 32 U Výstaviště 3, 9, 11, 15, 17, 19, 21	Dukelských hrdinů 18, 20, 22, 33, 35, 41, 43 Farského 7, 9 Heřmanova 7, 9, 15, 17, 23, 25, 27 Janovského 10, 12, 14, 15, 17, 19 Milady Horákové 4, 6 Pplk. Sochora 10, 12, 18, 20, 23, 24, 26, 28, 29, 30 Veverkova 18, 20, 22, 24, 26, 28
VO 7014 – ZŠ Umělecká	VO 7020 – ZŠ Strossmayerovo nám.
Dukelských hrdinů 40, 42, 44, 46, 50, 54, 56 Janovského 41, 43, 44, 45, 46, 50, 51, 52, 53, 55, 57, 59 Schnirchova 25, 27, 29, 31, 33, 35 Strojnická 11, 13, 15, 17, 21, 23, 25 Šimáčkova 17, 18, 19, 20, 21, 22, 24, 26 Veletřní 14, 16	Františka Křížka 26, 28, 32, 34, 36, 38 Heřmanova 22, 24, 26, 28, 30, 33, 35, 37 Milady Horákové 10, 12, 14, 16 Pplk. Sochora 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40 Veletřní 29, 31, 33 Veverkova 17, 19, 23, 25, 29, 31, 33, 35, 37
VO 7015 – ZŠ Umělecká	VO 7021 – ZŠ Letohradská
Janovského 32, 34, 36, 38 Schnirchova 15, 17, 18, 19, 20, 22 Šimáčkova 5, 9, 11, 13, 15 U Smaltovny 17, 19, 20E, 20F, 20G, 20H, 20, 22A, 22B, 22C, 22D, 22 Veletřní 6, 10	Františka Křížka 11, 13, 15, 21, 23, 25, 27 Haškova 2, 4, 6, 8, 10, 12, 14, 16 Heřmanova 32, 34, 36, 38, 41, 42, 43, 44, 45, 49, 51, 53 Milady Horákové 22, 24, 26, 28, 30, 32 Veletřní 37, 39, 41, 43, 45, 47
VO 7016 – ZŠ Strossmayerovo nám.	
Bubenská 8B, 19, 21, 23, 25, 27 Janovského 24, 26, 28 Schnirchova 5, 7, 8, 9, 10, 11, 12 Šternberkova 4, 8, 10, 14, 16 U Smaltovny 7, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16 Veletřní 1, 3, 5, 9, 11, 13, 15, 17, 19	
VO 7017 – ZŠ Strossmayerovo nám.	
Dukelských hrdinů 24, 26, 28, 30, 32, 36 Heřmanova 8, 10, 12, 14, 16 Janovského 18, 20, 23, 25, 27, 29, 31, 33, 35 Schnirchova 1, 3 Šternberkova 17, 19, 20 Veletřní 21, 23, 25	
VO 7018 – ZŠ Strossmayerovo nám.	
Bubenská 7, 13, 15, 17 Farského 8, 10, 12 Heřmanova 1, 2, 3, 4, 6 Pplk. Sochora 4 Řezáčovo nám. 2 Schnirchova 2, 4 Šternberkova 7 U Smaltovny 2, 3, 4, 5, 6	
VO 7019 – ZŠ Strossmayerovo nám.	
Dukelských hrdinů 18, 20, 22, 33, 35, 41, 43 Farského 7, 9 Heřmanova 7, 9, 15, 17, 23, 25, 27 Janovského 10, 12, 14, 15, 17, 19 Milady Horákové 4, 6 Pplk. Sochora 10, 12, 18, 20, 23, 24, 26, 28, 29, 30 Veverkova 18, 20, 22, 24, 26, 28	
VO 7020 – ZŠ Strossmayerovo nám.	
Františka Křížka 26, 28, 32, 34, 36, 38 Heřmanova 22, 24, 26, 28, 30, 33, 35, 37 Milady Horákové 10, 12, 14, 16 Pplk. Sochora 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40 Veletřní 29, 31, 33 Veverkova 17, 19, 23, 25, 29, 31, 33, 35, 37	
VO 7021 – ZŠ Letohradská	
Františka Křížka 11, 13, 15, 21, 23, 25, 27 Haškova 2, 4, 6, 8, 10, 12, 14, 16 Heřmanova 32, 34, 36, 38, 41, 42, 43, 44, 45, 49, 51, 53 Milady Horákové 22, 24, 26, 28, 30, 32 Veletřní 37, 39, 41, 43, 45, 47	
VO 7022 – ZŠ Umělecká	
Haškova 1, 3, 5, 7, 9, 11, 13 Heřmanova 50, 52, 59, 61 Kamenická 26, 28, 29, 31, 33, 34, 35, 37 Letenské nám. 5, 6 Milady Horákové 38, 42, 44, 46, 48, 50, 52, 54A, 54, 56, 58, 60 Veletřní 51, 53, 55, 59, 61, 63, 65, 67, 69, 71, 75	
VO 7023 – ZŠ Umělecká	
Kamenická 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 47 Malířská 4, 6, 8, 10 Strojnická 10 U Studánky 1, 3, 4, 5, 11, 13, 15, 21 Umělecká 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7 Veletřní 30, 32, 34, 40, 42	
VO 7024 – ZŠ Umělecká	
Císařský ostrov 2, 1078 Gerstnerova 3, 5, 7 Kamenická 48, 50, 51, 52, 54, 56 Královská obora 56, 58, 74 Malířská 9, 11, 13, 14, 16 Ovenecká 40, 42, 44, 46 Sochařská 12, 13, 14, 15, 16, 17 U Akademie 1, 3, 7, 9, 11, 13 U Studánky 10, 12, 14, 18, 20, 22, 26, 30, 32 Umělecká 9, 11, 13, 15, 17 Za Císařským mlýnem 9	
VO 7025 – ZŠ Umělecká	
Malířská 1, 3, 5, 7 Ovenecká 21A, 23, 25, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 43, 45, 47 Sochařská 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8 U Studánky 27, 29, 31 Veletřní 46, 50	
VO 7026 – ZŠ Korunovační	
Čechova 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 15 Keramická 3 Korunovační 2, 4, 8 Letenské nám. 2, 3 Milady Horákové 68, 70 Nad Královskou oborou 3, 5, 7, 9, 11 Sládkova 4 Šmeralova 1, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 12, 14, 16, 18, 20, 22, 24, 28, 30, 32, 34	
VO 7027 – ZŠ Korunovační	
Čechova 16, 17, 18, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 30, 31, 32, 33, 34 Havanská 16, 18, 20, 22, 24 Jana Zajíce 25, 27, 29, 30, 31, 32, 34, 36, 38, 40 Keramická 4, 6 Keramická 4, 6 Nad Královskou oborou 15, 17, 23, 25, 27, 29, 31, 33, 35, 37 Sládkova 9, 11 Šmeralova 11, 13, 15, 17, 19, 21, 23, 25, 27, 29, 31	

VO 7014 – ZŠ Umělecká	VO 7022 – ZŠ Umělecká
Dukelských hrdinů 40, 42, 44, 46, 50, 54, 56 Janovského 41, 43, 44, 45, 46, 50, 51, 52, 53, 55, 57, 59 Schnirchova 25, 27, 29, 31, 33, 35 Strojnická 11, 13, 15, 17, 21, 23, 25 Šimáčkova 17, 18, 19, 20, 21, 22, 24, 26 Veletřní 14, 16	Haškova 1, 3, 5, 7, 9, 11, 13 Heřmanova 50, 52, 59, 61 Kamenická 26, 28, 29, 31, 33, 34, 35, 37 Letenské nám. 5, 6 Milady Horákové 38, 42, 44, 46, 48, 50, 52, 54A, 54, 56, 58, 60 Veletřní 51, 53, 55, 59, 61, 63, 65, 67, 69, 71, 75
VO 7015 – ZŠ Umělecká	VO 7023 – ZŠ Umělecká
Janovského 32, 34, 36, 38 Schnirchova 15, 17, 18, 19, 20, 22 Šimáčkova 5, 9, 11, 13, 15 U Smaltovny 17, 19, 20E, 20F, 20G, 20H, 20, 22A, 22B, 22C, 22D, 22 Veletřní 6, 10	Kamenická 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 47 Malířská 4, 6, 8, 10 Strojnická 10 U Studánky 1, 3, 4, 5, 11, 13, 15, 21 Umělecká 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7 Veletřní 30, 32, 34, 40, 42
VO 7016 – ZŠ Strossmayerovo nám.	VO 7024 – ZŠ Umělecká
Bubenská 8B, 19, 21, 23, 25, 27 Janovského 24, 26, 28 Schnirchova 5, 7, 8, 9, 10, 11, 12 Šternberkova 4, 8, 10, 14, 16 U Smaltovny 7, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16 Veletřní 1, 3, 5, 9, 11, 13, 15, 17, 19	Císařský ostrov 2, 1078 Gerstnerova 3, 5, 7 Kamenická 48, 50, 51, 52, 54, 56 Královská obora 56, 58, 74 Malířská 9, 11, 13, 14, 16 Ovenecká 40, 42, 44, 46 Sochařská 12, 13, 14, 15, 16, 17 U Akademie 1, 3, 7, 9, 11, 13 U Studánky 10, 12, 14, 18, 20, 22, 26, 30, 32 Umělecká 9, 11, 13, 15, 17 Za Císařským mlýnem 9
VO 7017 – ZŠ Strossmayerovo nám.	VO 7025 – ZŠ Umělecká
Dukelských hrdinů 24, 26, 28, 30, 32, 36 Heřmanova 8, 10, 12, 14, 16 Janovského 18, 20, 23, 25, 27, 29, 31, 33, 35 Schnirchova 1, 3 Šternberkova 17, 19, 20 Veletřní 21, 23, 25	Malířská 1, 3, 5, 7 Ovenecká 21A, 23, 25, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 43, 45, 47 Sochařská 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8 U Studánky 27, 29, 31 Veletřní 46, 50
VO 7018 – ZŠ Strossmayerovo nám.	VO 7026 – ZŠ Korunovační
Bubenská 7, 13, 15, 17 Farského 8, 10, 12 Heřmanova 1, 2, 3, 4, 6 Pplk. Sochora 4 Řezáčovo nám. 2 Schnirchova 2, 4 Šternberkova 7 U Smaltovny 2, 3, 4, 5, 6	Čechova 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 15 Keramická 3 Korunovační 2, 4, 8 Letenské nám. 2, 3 Milady Horákové 68, 70 Nad Královskou oborou 3, 5, 7, 9, 11 Sládkova 4 Šmeralova 1, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 12, 14, 16, 18, 20, 22, 24, 28, 30, 32, 34
VO 7019 – ZŠ Strossmayerovo nám.	VO 7027 – ZŠ Korunovační
Dukelských hrdinů 18, 20, 22, 33, 35, 41, 43 Farského 7, 9 Heřmanova 7, 9, 15, 17, 23, 25, 27 Janovského 10, 12, 14, 15, 17, 19 Milady Horákové 4, 6 Pplk. Sochora 10, 12, 18, 20, 23, 24, 26, 28, 29, 30 Veverkova 18, 20, 22, 24, 26, 28	Čechova 16, 17, 18, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 30, 31, 32, 33, 34 Havanská 16, 18, 20, 22, 24 Jana Zajíce 25, 27, 29, 30, 31, 32, 34, 36, 38, 40 Keramická 4, 6 Keramická 4, 6 Nad Královskou oborou 15, 17, 23, 25, 27, 29, 31, 33, 35, 37 Sládkova 9, 11 Šmeralova 11, 13, 15, 17, 19, 21, 23, 25, 27, 29, 31
VO 7020 – ZŠ Strossmayerovo nám.	
Františka Křížka 26, 28, 32, 34, 36, 38 Heřmanova 22, 24, 26, 28, 30, 33, 35, 37 Milady Horákové 10, 12, 14, 16 Pplk. Sochora 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40 Veletřní 29, 31, 33 Veverkova 17, 19, 23, 25, 29, 31, 33, 35, 37	
VO 7021 – ZŠ Letohradská	
Františka Křížka 11, 13, 15, 21, 23, 25, 27 Haškova 2, 4, 6, 8, 10, 12, 14, 16 Heřmanova 32, 34, 36, 38, 41, 42, 43, 44, 45, 49, 51, 53 Milady Horákové 22, 24, 26, 28, 30, 32 Veletřní 37, 39, 41, 43, 45, 47	

VO 7028 – ZŠ Korunovační	VO 7035 – ZŠ Strossmayerovo nám.
Havanská 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 12, 14, 15, 17, 19 Jana Zajíce 3, 5, 7, 9, 11, 17, 19, 20, 21, 22, 24, 26 Korunovační 10, 12, 14, 16, 18, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 32 Nad Královskou oborou 41, 43, 45, 55 Sládkova 3, 5, 7 U Sparty 10, 12, 14, 16	Dukelských hrdinů 12, 14, 16, 21, 23, 25, 27, 29 Farského 1, 3 Janovského 9, 11 Kostelní 4, 6, 8 Milady Horákové 1, 3, 5 Pplk. Sochora 9, 15, 17, 19 Strossmayerovo nám. 2 Veverkova 4, 6, 8, 10, 12, 14, 16
VO 7029 – ZŠ Korunovační	VO 7036 – ZŠ Plamínkové v ulici Fr. Křížka
Jana Zajíce 2, 4, 8, 10, 12, 14, 16 Korunovační 7, 9, 11, 13, 15, 17 Milady Horákové 72, 74, 76, 78, 80, 82, 84, 86, 88, 90, 92, 94, 96 Na Špejcharu 3 Na Výšinách 3, 4, 6, 8, 10, 12, 14, 16, 18, 20, 22	Antonínská 4, 6, 8 Bubenská 3, 5 Dukelských hrdinů 6, 8, 10 Farského 4 Janovského 3, 4, 5 Na Ovčínách 2, 4 ostrov Štvanice 867 Pplk. Sochora 3, 5, 7 Strossmayerovo nám. 9, 10, 11 Železničářů 190
VO 7030 – ZŠ Letohradská	
Dobrovského 28, 29, 30, 31, 32, 34, 36, 38, 40, 42 Jirečkova 3, 4, 5, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18 Letohradská 48, 50, 52, 54, 56, 58, 60, 62 Milady Horákové 71, 73, 75, 77, 79, 83 Nad Štolou 1, 4, 6, 8, 10, 12, 18, 20 Ovenecká 1, 3, 5, 7, 13, 15, 17, 19	
VO 7031 – ZŠ Letohradská	
Dobrovského 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 24, 26 Kamenická 13, 15, 17, 19, 21, 25 Letohradská 24, 26, 28, 30, 32, 34, 36, 38, 40, 42, 44 Milady Horákové 49, 51, 53, 55, 57a, 57, 59, 61, 63, 65 Ovenecká 4, 6, 8, 10, 16, 18, 20, 22, 24 U Letenského sadu 5, 7, 9, 14, 16, 18	
VO 7032 – ZŠ Letohradská	
Kamenická 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8 Kostelní 22, 24A, 24, 26, 28, 30, 36, 38 Letohradská 3, 5, 7A, 7B, 7C, 7D, 9, 11, 13, 15, 17, 19 U Letenského sadu 4, 6, 8, 10	
VO 7033 – ZŠ Letohradská	
Františka Křížka 10, 12, 14, 16, 18 Kamenická 14, 16, 18, 20, 22 Letohradská 6, 8, 10, 12, 14, 16, 18A, 18, 20, 22 Milady Horákové 9, 11, 13, 15, 17, 23, 25, 27, 29, 31, 33, 35, 37, 39, 41, 43 Veverkova 7, 9, 11 Vinařská 4, 6	
VO 7034 – ZŠ Plamínkové v ulici Fr. Křížka	
Dukelských hrdinů 3, 5, 7, 9, 13, 15 Františka Křížka 2, 4, 6, 8 Kostelní 12, 14, 16 nábř. Kpt. Jaroše 7 Skalecká 3, 5, 7, 9, 11, 13, 15, 17 Veverkova 1, 3 Vinařská 1, 3, 5, 7	

Milé čtenářky, milí čtenáři, tato stránka je určena jednotlivým stranám v zastupitelstvu, které střídavě stanovují otázku k diskuzi. Možnost odpovědět dostaly všechny strany. Tentokrát se ptá PRAHA 7 SOBĚ:

Zvýšit podíl očkovaných osob je jediná cesta, jak vrátit společnost do „předcovidové“ normality. Co může Praha 7 dělat, aby bylo co nejvíce lidí očkováno?



Jakob Hurrle, radní za PRAHA 7 SOBĚ pro zdravotnictví

Pandemie COVID-19 radikálně změnila život lidí na celém světě. I do Prahy 7 přinesla zákeřná nemoc ztráty životů, těžké zdravotní komplikace a obrovskou zátěž pro ty, kteří pracují ve zdravotnictví a sociálních službách. Opatření proti šíření infekce zároveň brutálně zasáhla do života mnoha podnikatelů, zaměstnanců a rodin. Musíme být vděční za to, že se podařilo díky celosvětové vědecké kooperaci v rekordním čase vyvinout několik vysoce efektivních vakcín. Jsem přesvědčen o tom, že očkování je jediná realistická šance, jak předejít dalším ztrátám na životech a umožnit návrat do normálního života. Praha 7 se od začátku roku v maximální míře snažila o zajištění očkování. Radnice cíleně oslovovala občany nad 80 let a pilotně zajistila už v lednu ve spolupráci s Poliklinikou Prahy 7 distribuci vakcíny Pfizer pro naše praktické lékaře, aby

mohli s očkováním začít už v době, kdy stát tuto službu nebyl schopen plošně zajistit. Praha 7 také spolupracovala s mobilními očkovacími týmy Ústřední vojenské nemocnice a Nemocnice Na Františku, které očkovaly seniory, zdravotníky a sociální pracovníky na radnici a v domech s pečovatelskou službou. Radnice také založila vlastní očkovací centrum v Poliklinice Prahy 7 a uspořádala velkou očkovací akci v ZŠ Strossmayerovo náměstí, při které bylo občanům podáno kolem 6000 dávek vakcíny Pfizer.

Dnešní výzvy se od těch z počátku roku, kdy byl nedostatek vakcín a celostátní distribuce příliš nefungovala, velmi liší. Musíme oslovit ty, kteří z nějakého důvodu váhají nebo kteří vnímají registrace přes centrální rezervací systém jako příliš složité. O nabídku očkování v ZŠ Strossmayerovo náměstí - tedy o jednoduše dostupnou vakcinaci v místě bydliště - byl velký zájem a rádi bychom pokračovali dalším zvyšováním dostupnosti očkování. K tomu bude směřovat pravidelná nabídka večerního očkování, které zahájí Poliklinika Prahy 7 v září. ●

Josef Machač, ODS

Téma očkování rozděluje nejen politiky, ale i odbornou sféru a občany. Žijeme v demokratické zemi, a tak někomu něco připravit je velmi neobvyklé, a to i v případě, jedná-li se o výjimečnou situaci. Ta nastala s příchodem COVID-19. Pokud však k něčemu takovému dojde, je třeba občanům věc náležitě zdůvodnit. Většina odborníků tvrdí, že dostupné očkovací látky všechno vyřeší a že se čínského cizopasníka alespoň částečně zbavíme. Podle studií, jenž přicházejí ze zahraničí, je zcela jasné, že vakcíny pouze zmírňují průběh nemoci, ale zatím nemáme ani ucelené informace o tom, jak dlouho jsou schopné zajistit imunitu proti opětovné nákaze. Odborníci se v tomto smyslu zcela rozcházejí. Všechny očkovací látky, které byly schváleny Evropskou lékovou agenturou, jsou v podstatě na stejné úrovni, ale u několika z nich se rozvinula diskuze o tom, že by mohly v našem organismu způsobovat nežádoucí účinky, což však není důvod

k tomu, abychom jejich přínos zatracovali. Nepochybně je to cesta k tomu, abychom zmírnili nekontrolovatelné šíření nemoci.

Jedinou možností, jak se viru zcela zbavit, je objevení preparátu, který by ho úplně zničil. Mohlo by jít přibližně o stejný mechanismus, jaký nám poskytují antibiotika ničící bakterie. Ten však současná věda zatím nemá. Do doby, kdy se tak stane, budeme stále závislí jen na očkování. Otázkou však zůstává i to, jestli se nebude muset po nějakém čase opakovat, ale ani v tomto směru se nemohou odborníci zcela shodnout.

Co by měla Městská část Praha 7 udělat pro to, aby zajistila větší proočkovanost svých obyvatel? Především je třeba zamyslet se nad tím, co v této souvislosti činí současná vláda. Po celou dobu trvání pandemie nenašla rychlý způsob, jak k tomu občany inspirovat, protože naprosto ztratila jejich důvěru, k čemuž můžeme přičíst i fakt, že v základních otázkách se neshodnou ani odborníci, takže ochota k očkování je daleko nižší. Dokázat občany přesvědčit o tom, že očkování je chrání, ale zároveň jim dát i možnost svobodně se rozhodnout je velmi těžké, takže tu může pomoci jediné správně nastavená osvěta, v níž musí být zdůrazněna holá fakta hájící jeho přínosy. Právě takovou strategii by měla radnice uplatnit ve všech sférách svého vlivu. Další cestou je také to, aby se co nejvíce druhů vakcín dostalo k praktickým lékařům, protože právě ti znají své pacienty nejlépe. Velká očkovací centra pomalu ustupují do pozadí, a proto by měli praktici dostat alespoň dva druhy vakcín, aby si pacienti mohli vybrat, ale aby počítali i s tím, že jim mnohdy nějaké zbudou. Z toho všeho vyplývá skutečnost, že očkování je vysoce logistická záležitost a že je k němu potřeba přistupovat racionálně. Tak, aby občané pochopili jeho smysl. ●

Lukáš Tůma, zastupitel STAN

V nynější době máme v Praze naočkovaných přes 50 % obyvatelstva a každým dnem očkovaných přibývá. Nechat se očkovat vnímám jako svobodné rozhodnutí každého občana. V naší městské části jsme se snažili již od začátku, kdy byla vakcína k dispozici, naočkovat nejohroženější část našich obyvatel, zejména pak seniorů. Obvodní lékaři na Praze 7 lidem aktivně volali s nabídkou očkování, které realizovali. Na Strossmayerově náměstí jsme měli i očkovací stan. Osvěta očkování je dostatečná, nyní se již očkují i malé děti, záleží tedy na našich sousedech, zda se očkovat nechají. Myslím si, že naše městská část dělá maximum pro informovanost a naočkování obyvatel. ●

Jiří Hejnic, zastupitel TOP 09

Zdraví je tak samozřejmé, pokud jej máte, a tak vzácné, pokud jej nemáte. Obvykle se říká, že každý svého štěstí strůjcem, což může do určité míry platit u nenakažlivé zlomeniny. Pokud se však bavíme o snadno přenosných nakažlivých, stává se skoro filozofickou otázkou, kde začíná a končí svoboda jednotlivce s jeho právy a jak se mají tato práva k odpovědnosti za zdraví spoluobčanů, zejména z rizikových skupin (dříve narození, se sníženou imunitou).

Domnívám se, že v případě epidemie koronaviru, ale i v případě chřipkových epidemií apod. je namístě preferovat ohleduplnost k bližním. Patří k tomu zcela jistě nošení roušek v MHD během měsíců s vyšší pravděpodobností přenosu nákazy a patří k tomu i očkování, které jednoznačně prokázalo přínosy vysoce převyšující rizika. Ale patří k tomu také zdravá a pestrá strava, pravidelný pohyb a sport na zdravém vzduchu, otužování organismu a nakonec i psychické zdraví (celkové posilování imunity). Určitě bude dobře, pokud všechny tyto aktivity bude Praha i Praha 7 propagovat a podporovat.

Nemyslím si, že je možno se zcela vrátit do „předcovidové“ normality. Lze se však přiblížit a záleží na každém z nás. Záleží na naší ohleduplnosti. Záleží na dobré komunikaci, a je-li možné (naslouchá-li druhá strana), i na vhodné argumentaci. Záleží na osobním příkladu každého z nás.

Pokud ještě váháte s očkováním, vězte, že tím můžete prospět nejen sobě, ale třeba i usnadnit nebo dokonce zachovat život některých spoluobčanů. Hodně zdraví, pohyb na zdravém vzduchu a veselou mysl přeje všem očkovaný zastupitel Hejnic. ●

Michal Hašek, nezávislý zastupitel

Po přečtení otázky, kterou dává do aktuálního vydání Hobuletu hnutí PRAHA SOBĚ, jež je ve vedení nejen naší městské části Praha 7, ale i celého hlavního města, mne napadá, zda by spíš nebylo vhodné toto téma rozbrat formou ankety či veřejné diskuze. Už samo znění otázky předpokládá jasný názor respektive tezi, že co největší proočkovanost je tou nejlepším cestou, jak se viru COVID-19 zbavit. Nevím, zda je úplně šťastné takový názor prezentovat v politické rubrice. Ne všichni s takovým názorem či teorií musí souhlasit a pak může zbytečně docházet k politickým diskuzím o problematice, která je vysoce odborná. Já se osobně přikláním k názoru většiny odborníků, kteří se problematikou zabývají, že očkování je tou správnou cestou.

V současnosti se ale ukazuje, že je u nás poměrně hodně lidí, kteří s tímto názorem tak úplně nesouhlasí a očkovat se prostě nechťejí, a to z jakýchkoliv důvodů. Ostatně

statistická čísla ukazují, že i přes dostatek očkovacích kapacit je v České republice očkovaná necelá polovina lidí (stav z 1. poloviny srpna). Pokud se má počet očkovaných znatelně zvýšit, je jasné, že veškeré snahy musí směřovat do celé populace. Podle zkušeností ze světa je nejlepším způsobem kampaň v médiích, a to podle zaměření například v návaznosti na věkovou skupinu. Přiznejme si, že to se u nás moc neděje a já v tom vidím především selhání ministerstva zdravotnictví, které zcela rezignovalo na masivní a promyšlenou celostátní kampaň. Samotná Praha a konkrétně Praha 7 sehrává v tomto snažení ne zcela nevýznamnou roli. Měli bychom přitom vycházet z dat o očkovaných lidech v naší městské části. Na základě vyhodnocení těchto údajů musíme zaměřit osvětu právě tam, kde je statisticky nejméně očkovaných. Jakou zvolit formu, je otázka, která bude jistě zaměstnávat nejen PR odborníky. Obávám se ale, že bez celostátní promyšlené kampaně nebude výsledek takový, jak bychom si všichni přáli. ●

Řešíte nějaký problém, či vás naopak něco potěšilo? Napište nám do redakce na email: hobuleť@praha7.cz. Těšíme se na vaše názory a postřehy.

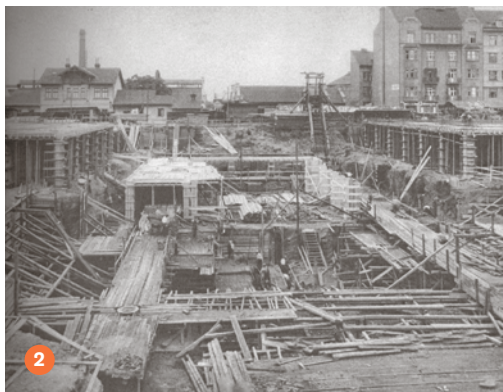
Príspevky ani ilustrácie nevyjadřujú názory redakcie.
Ilustrace – Alexey Klyuykov



Jedním z průvodních jevů připojení obcí Holešovice a Bubny k Praze byla snaha magistrátu soustředit v nové čtvrti významné městské podniky. Začalo to plynárnou (do roku 1924 největší v Praze), pokračovalo obřími jatky až po Ústřední elektrickou stanici královského hlavního města Prahy. V areálu, později fungujícím jako teplárna, se vyráběla elektřina a sloužil také jako vozovna a opravná tramvají.

Text – Stanislav J. Václavovic pracuje v Odboru kultury a sportu na ÚMČ Praha 7. Zajímá se o sběratelství a českou historii. Foto – archiv autora

Ústřední budova Elektrických podniků I.



Místo klobouků kanceláře

V první polovině dvacátých let dospěla situace tak daleko, že kanceláře Elektrických podniků byly rozesety na jedenácti místech po celé Praze. Jedna z úřadoven byla i v areálu původní holešovické elektrárny – sídlilo zde ředitelství podniku, stavební oddělení a část oddělení projektového. V roce 1923 tak došlo k definitivnímu rozhodnutí vybudovat pro potřeby podniku sídlo, kam by byla soustředěna veškerá administrativa významné městské firmy. Projekt dostal název Ústřední budova Elektrických podniků. Prvním krokem byl pochopitelně výběr místa, kde by objekt měl stát. Nejprve se volilo mezi pozemky u kláštera milosrdných bratří na Starém Městě a areálem bývalé továrny na sířařské zboží Wendler v Bubnech (v místech dnešního Veletržního paláce). Obě parcely se ale ukázaly jako nevhodné, takže do popředí se dostala možnost postavit nové sídlo na místě areálu továrny na klobouky bratří Böhmových, která stávala mezi Strossmayerovým náměstím a vltavským břehem. V létě 1925 pak Elektrické podniky tuto továrnu koupily.

Právě tyto dvě oblasti měl ve správě nový městský podnik – Elektrické podniky královského hlavního města Prahy, který byl založen v roce 1898. Ředitelství podniku nejprve sídlilo v části Staroměstské tržnice, ale vzhledem k narůstající agendě ve společnosti vyvstala už před první světovou válkou potřeba nových kancelářských prostor. Řešením bylo zakoupení části objektů bývalé továrny, tzv. Rustonky v Karlíně, kde nově sídlilo mimo jiné oddělení spravující elektrické dráhy (tramvaje). I toto řešení bylo ovšem jen provizorní – po první světové válce a zejména v čase vzniku tzv. Velké Prahy (1922) dostal podnik do své správy další elektrárenské provozy (na Smíchově, Žižkově, Vinohradech nebo v Karlíně), což s sebou neslo nutnost posílit i podnikovou administrativu.

První fáze přípravných prací spočívala ve vytvoření skici budoucího objektu na základě požadavků všech odborů Elektrických podniků. Práci byla pověřena firma Záruba - Pfeffermann a tento hrubý návrh se měl stát základním podkladem pro architektonickou soutěž. Ta byla vypsaná v srpnu 1926, přičemž správní rada Elektrických podniků došla k rozhodnutí oslovit napřímo několik architektů – Antonína Ausobského, Josefa Chochola, Josefa Kříže s Adolfem Benšem a Aloise Dryáka. Zároveň byla sestavena soutěžní porota, kterou tvořili zástupci Elektrických podniků, pražského magistrátu, architektonickou obec reprezentoval mj. architekt Bohumil Hübschmann (projektoval například objekt Akciových parních mlýnů v Holešovicích). V soutěži, jejíž výsledky byly vyhlášeny v březnu 1927, zvítězil návrh

architektů Adolfa Benše a Josefa Kříže, který porota vyhodnotila jako nejvíce odpovídající zadání soutěže a účelu budovy.

Hlavní část navržené budovy má půdorys ve tvaru písmene T. Její střed měl šest pater, obě přiléhající křídla pak pět podlaží. Celé „těčko“ pak lemují čtyři nižší trakty. Architektům se podařilo vytvořit koncept půdorysu budovy tak, že prostřednictvím jednoduchého systému pilířů a příček bylo možné měnit dispozici bez nutnosti velkých stavebních zásahů. Základní idea návrhu navíc odpovídala duchu doby – zatímco dříve byla podobná sídla velkých firem či institucí navrhována více jako reprezentativní, moderní kancelářská budova měla sloužit výhradně svému účelu.

V projektu ústřední budovy je také patrná snaha následovat i další tehdejší moderní trendy – soustředění většího počtu úředníků, respektive agend do společných kanceláří, zvýšený důraz na uživatelské pohodlí klientů, dobrou dopravní dostupnost budovy apod. O tom, jak byl objekt Elektrických podniků moderní, nejlépe svědčí srovnání s kancelářskou budovou ze „staré školy“ – nedalekým bývalým sídlem Dělnické úrazové pojišťovny (dnes Finanční úřad pro Prahu 7 a Prahu 6), která je o pouhých sedm let starší.

Během léta 1927 došlo k asanaci objektů a areálu bývalé továrny a několika obytných domů v jejím bezprostředním sousedství (pro jejich nájemníky byl vystavěn náhradní činžovní dům v dnešní ulici U Uranie). 8. října téhož roku pak proběhlo slavnostní položení základního kamene, respektive zahájení výkopových prací za účasti tehdejšího primátora hlavního města dr. Karla Baxy. Přípravné práce a úpravy projektu nakonec zapříčinily, že vlastní stavba ústřední budovy začala až v polovině září 1930. Většiny stavebních prací se ujal na základě vítězství ve veřejné soutěži, které se zúčastnilo 14 firem, konsorcium firem Matoušek

a Záruba - Pfeffermann. Není třeba pochybovat o tom, že se jednalo o velice prestižní zakázku, navíc její realizace v době silné ekonomické krize počátku třicátých let dávala firmám jistotu na několik let dopředu. Na začátku prací se museli stavbaři potýkat s problémem, kterým byla vysoká hladina podzemní vody ve stavební jámě. Odvodnění bylo nakonec vyřešeno pomocí důmyslné soustavy kameninových drenů. Teprve pak bylo možno vytvořit síť železobetonových pilířů, na kterých byla celá budova založena. Poté už stavební práce pokračovaly bez větších komplikací, v průběhu roku 1931 byla dokončeny výkopové práce i konstrukce dvoupodlažního suterénu. V červnu 1932 už stála tři patra nové budovy a na konci roku následujícího byla hrubá stavba prakticky hotová. Konstrukce prostřední, nejvyšší části budovy, umožňovala její následně zvýšení ještě o další dvě patra. Na výstavbu základů a celou nosnou železobetonovou konstrukci budovy se spotřebovalo 15 000 m³ písku, 130 vagonů železa a téměř 400 vagonů cementu. Potřeba bylo i velké množství dřeva na bednění, konkrétně 200 vagonů.

Jedním z charakteristických poznávacích znamení budovy je velké množství oken a vůbec prosklených ploch. Celkem zabíraly 7700 m² z fasády budovy, tedy více než

polovinu její celkové plochy. Rozměrově menší okna byla zasazena do dřevěných ráků, větší souvislé prosklené plochy tvořila okna v železných rámech. Část střechy i zakrytí suterénu byly zkonstruovány ze skleněných dlaždic (luxferů) vsazených do speciálních železobetonových konstrukcí. Ve dvoře, kde se přepokládalo větší zatížení kvůli přejezdu nákladních vozů, vystupovaly rámečky dlaždic několik milimetrů nad sklo, aby nedošlo k jeho poškození. Vzhled celé budovy do značné míry určují i dlaždice, kterými je fasáda obložena. Investor stavby provedl řadu zkoušek s množstvím materiálů, cílem bylo vybrat kvalitní a hlavně trvanlivý materiál. Volba nakonec padla na dlaždice Rakodur o rozměru 20 x 40 centimetrů, které pokryly více než 6200 m² plochy fasády.

Nové technologie

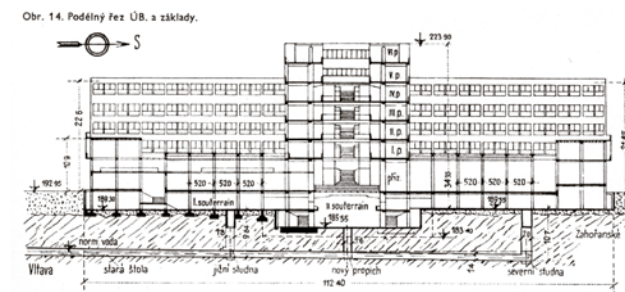
Projekt počítal s několika unikátními, ve střední Evropě dosud nepoužitými technickými řešeními. V první řadě se jednalo o systém vytápění a větrání vnitřních prostor. Technologii připomínající dnešní klimatizace dodala americká firma Carrier. Výměna vzduchu probíhala prostřednictvím trubek u stropu a podlahy každé místnosti. Systém tvořilo celkem 21 podružných a jedna hlavní strojovna.



Zařízení umělo zohlednit například orientaci jednotlivých místností vůči světovým stranám – do kanceláří více vystavených slunečnímu záření byl vháněn méně teplý vzduch než do místností ve stínu. Teplotu bylo možno regulovat pomocí termostatu, variabilní byla i relativní vlhkost vzduchu proudícího do místností. V letních měsících bylo možno vzduch v budově ochladit až o 7 °C oproti venkovní teplotě. To umožnily čpavkové chladicí jednotky umístěné na střeše západního traktu budovy. S moderním systémem topení a odvětrávání souvisel i fakt, že budova byla osazena okny v železných rámech, která nebylo možno otvírat.

Tehdy neobvyklým a progresivním řešením bylo i vložení ocelových trubek do interiérových sloupů a trámů již při jejich betonáži. Jimi se vedly telefonní kabely nebo elektroinstalace. Ve své době unikátní byl i nákladní výtah o nosnosti 10 tun, který sloužil k dopravě automobilů z úrovně ulice do suterénních garáží.

V červnu 1934 se do kanceláří v ústřední budově nastěhovali první úředníci, a to i přesto, že dokončovací práce byly stále v plném proudu. Oficiálně byl objekt předán veřejnosti 1. května 1935. O tom, jaké služby byly Pražanům v budově poskytovány, si řekneme v dalším díle příspěvku. ●



- 1 Pohled na areál továrny bratří Böhmových od kostela sv. Antonína. Tovární objekty ustoupily stavbě Ústřední budovy Elektrických podniků.
- 2 Výkop a betonáž druhého suterénu na začátku roku 1931.
- 3 Staveniště po dokončení výkopových prací.
- 4 Zakládání betonových patek sloupů konstrukce budovy.
- 5 Podélný řez objektem.

Novinky ze školství

Zatímco si děti užívaly prázdnin, týmy MAP II stejně jako Odbor školství během léta nezhálely. Přečtete si, co nového se v oblasti školství na Sedmičce událo a co dalšího se chystá.

Text – Odbor vzdělávání MČ Praha 7, tým MAP II – správní obvod Praha 7
tým koordinátorů Zastupitelstva mladých

Letní školka

I o letošních prázdninách byla v provozu Letní školka při FZŠ Umělecká a MŠ U Studánky. Zkušené pedagogové za pomoci bývalých žáků školy uspořádali pro děti od 3 do 8 let pět turnusů. Cílem bylo nejen pomoci rodičům, kteří z důvodu distanční výuky často vyčerпали svou dovolenou, ale především umožnit dětem, jež nemohou na prázdniny mimo Prahu, strávit příjemné léto třeba i s novými kamarády. ●

Nové třídy v ZŠ TGM na Ortenově náměstí

MČ Praha 7 dlouhodobě navyšuje kapacity předškolního a základního vzdělávání, modernizuje školní budovy a snaží se získávat nové prostory pro vzdělávání. Jednou z investičních akcí je rekonstrukce půdního prostoru ZŠ T. G. Masaryka, jež probíhala od července 2019 do července 2021. Škola získala šest nových tříd, šatny, kabiny, moderní sociální zařízení a bezpečnostní prvky. Celkové náklady dosáhly 84,2 mil. Kč. Kapacita základního vzdělání tak vzrostla o 150 žáků. V průběhu prázdnin byl prostor vybaven nábytkem a dalším zařízením tak, aby zde bylo v září možné zahájit výuku. ●

Zprávy z MAP

MAP II vstupuje do posledního roku své realizace. Činnost projektu jsme na stránkách Hobulety popisovali již několikrát, proto si dovolueme shrnout pouze vybrané aktivity za poslední školní rok. K našim sdíleným odborníkům (logopedka, psycholožka, nutriční terapeutka, zahradnice, IT expert a grafik) přibyla speciální pedagožka a školník pro MŠ, v přípravě je pozice technika, který zajistí pasportizaci škol. Do škol jsme pořídili pomůcky v celkové hodnotě 1 260 000 Kč. Nechali jsme zpracovat demografickou studii s výhledem na 30 let, která pomůže především s plánováním rozšíření kapacit škol. Školám a školkám jsme rozdali téměř 200 notebooků – dar firmy Sandoz/Novartis. V době první vlny pandemie COVID-19 jsme vyhodnotili anketu týkající se distanční výuky. Její výsledky pak posloužily při nastavování podmínek v dalším období. Našími semináři a webináři prošlo bezmála 500 pedagogů. Finanční gramotnost žáků jsme podpořili příspěvkem na interaktivní divadelní představení s názvem Peníze

nerostou na stromech, realizované DS Ty-já-tr. Zorganizovali jsme několik online besed s autory dětských knih, vyzkoušeli jsme možnost vzájemných online náslechnů učitelů v době distanční výuky. Letos v červnu odstartoval pod záštitou garantky pracovní skupiny pro čtenářskou gramotnost na střeše Národního zemědělského muzea týdenní Čtenářský maraton. Ve čtení se nezávodilo: účastníci přinesli svou oblíbenou knihu, o které si pak povídali a sdíleli své pocity z četby. Netradiční místa umožnila i další aktivity – od prohlídky zahrady Letenského Montmartru, jezu a elektrárny na Štvanici až po komentovanou procházku výstavou historických motocyklů. Akce se zúčastnilo 482 dětí, jež dokázaly, že rozšířený názor o tom, že dnešní děti nečtou, se nezakládá tak docela na pravdě. Doufáme, že se ze Čtenářského maratону stane tradiční sedmičková akce, která v dětech podpoří nejen samotné čtenářství, ale také zájem o místo, kde žijí. ●

Co chystá MAP dál?

Pracovní skupina pro výuku cizích jazyků připravuje projektový Den jazyků, skupina pro matematickou gramotnost plánuje velkou únikovou hru, která by měla podpořit zájem dětí o matematiku. Pro ředitelky a ředitele škol chystáme seminář na téma zavádění formativního hodnocení, pro žáky pak Den s archeologií, kdy si budou moci vyzkoušet badatelskou práci zaměřenou na pravěk. Proběhnou také workshopy cílené především na polytechnickou výchovu. DS Ty-já-tr ve spolupráci s MAP chystá premiéru představení Knihoborec obecný aneb Kde je ta knížka, kterému předcházela výtvarná soutěž – rovněž v rámci MAP II. V plánu je také již druhé rozsáhlé šetření a sběr podnětů od jednotlivých škol, na jejichž základě budeme připravovat pokračování projektu MAP. Aktivity MAP můžete sledovat na www.map2praha7.cz, FB www.facebook.com/mapIIpraha7 i FB skupinách Učitelé ze Sedmičky a Školky na Sedmičce. ● Projekt Místní akční plány rozvoje vzdělávání II – Správní obvod Praha 7, reg. č. CZ.02.3.68/0.0/0.0/17_047/0011690, realizuje městská část Praha 7 za podpory Evropské unie.

Září snad ve škole

Závěr školního roku zvládly všechny naše školy na jedničku a pomalu se připravují na zahájení nového školního roku. Jaká budou opatření proti covidu? Budou se žáci muset testovat? Budou muset nosit roušky? To jsou otázky, na které

zatím nedokážeme odpovědět, každopádně víme, že školy na Sedmičce jsou schopny pružně reagovat a mohou se spolehnout na podporu radnice. Doufáme však, že se letos vyhneme plošnému zavírání škol a budeme se moci setkávat nejen při vyučování, ale také při zájmové a sportovní činnosti. ●

Volby do školských rad

V průběhu prvního čtvrtletí školního roku proběhnou ve všech základních školách Prahy 7 volby do školských rad. Školská rada je důležitý orgán, který může významně ovlivnit mimo jiné úroveň vzdělávání a kulturu školy. Tvoří ji devět členů, třetinu školské rady volí ze svých řad zákonní zástupci žáků, třetinu pedagogičtí pracovníci školy a zbytek jmenuje zřizovatel, tedy městská část. Funkční období je tři roky. ●

Didaktický týden

Na konci září proběhne akce Didaktika Integrovaného záchranného systému, které se zúčastní žáci 4. tříd. Během týdne si pod vedením odborníků osvojí základy první pomoci, naučí se bezpečnosti na internetu a předcházení kyberšikaně, procvičí si bezpečnost na silnici a seznámí se se zásadami požární ochrany v domácnosti a zacházení s hasicími přístroji. ●

Zastupitelstvo mladých

Pro žáky základních a středních škol, kteří by si rádi vyzkoušeli vymyslet a zrealizovat svůj vlastní projekt a spolu s vedením radnice městské části měnili věci na Sedmičce k lepšímu, je tady Zastupitelstvo mladých Prahy 7. V jeho rámci fungují dvě skupiny – Zastupitelstvo mladších pro žáky od 5. do 8. třídy a Zastupitelstvo starších od 9. třídy včetně výše. Obě skupiny se pravidelně scházejí, ať už osobně, nebo online. „Na schůzkách se bavíme o věcech, které nás zajímají, a rádi bychom se o nich dozvěděli více, anebo nás naopak trápí a chtěli bychom s nimi něco dělat,“ popisuje zastupitel Pavel Linzer. Loni Zastupitelstvo starších uspořádalo miniveletrh vysokých škol pro středoškoláky, webinář zaměřený na správné psaní emailů nebo diskuzi se studenty o tom, jak je ovlivnila distanční výuka. Zastupitelstvo mladších zase vytvořilo sérii soutěžních online kvízů, podílelo se na návrhu ZŠ Jana Vodňanského a zorganizovalo program se soutěží v rámci jarmarku ve Vodárenské věži. Mladí zastupitelé se pravidelně scházeli s radními městské části a řešili s nimi, co by se dalo na Sedmičce zlepšit, ať už šlo o koše a lavičky, nebo o zřízení studentského centra. Cílem projektu je dát prostor mladým lidem, aby zábavnou cestou získali praktické zkušenosti v oblasti demokratických kompetencí a mohli řešit věci, které je trápí. Pokud chcete trávit čas mimo školu v super kolektivu něčím, co posune dopředu vás i vaše okolí, tak se přidejte! Stačí napsat na email: info@mladiobcane.cz nebo instagram [zmp7_official](https://www.instagram.com/zmp7_official). ●

Návrat z prázdnin

Po prázdninách jsou děti tak popletené, že se jim přeházela písmenka ve jménech kamarádů. Pomůžeš jim rozluštit, jak se jmenují opravdu? A poznáš, kdo co o prázdninách podnikal? Když vyluštíš křížovku, zjistíš, na jaký svátek bude první volný den ve škole.



Ilustrace – David Böhm

Křížovka: Václav

Řešení: Bořek
Cecilka
Prokop
Boženka

Praha s IPRem vyhlásila mezinárodní architektonickou soutěž na podobu Vltavské filharmonie. Vítězný návrh budeme znát v květnu 2022.

Paddleboarderři do 18 let, pozor! Na plovárně Baden Baden na Štvanici si můžete zdarma půjčit vodní prkno a brázdit vody kolem ostrova.

Díky inscenaci Ahoj vesmíre! Divadla Na zábradlí jste mohli v Planetáriu ve Stromovce odeslat do kosmu zprávu o lidské civilizaci té mimozemské.

Letní Letná se vrátila do Letenských sadů v plné síle.

Sedmička láká i zavazadla. Cizincem zapomenutý batoh se projel tramvají z Václavského náměstí až na Strossmayerovo. Šťastný majitel jeho osamělou jízdu bez odcizení ocenil, v peněžence měl totiž v přepočtu asi 126 tisíc korun.

Bytostný básník a čestný občan Prahy 7 Karel Šiktanc oslavil 10. července krásné třiadevadesáté narozeniny. Všechno nejlepší, Mistře.

Do největší čajovny po širým nebem jste mohli zajít v srpnu na Výstaviště. Festival Čajomír nabídl bohatou degustaci čajů, meditaci i hru na hudební nástroje. Zakončen byl při soumraku slavnostním vyhlášením Krále čajmenů.

Padla poslední pražská klapka filmu The Gray Man. Během natáčení se držitel Zlatého glóbu herec Ryan Gosling proháněl v tramvaji pod palbou z kulometu také po ulici Dukelských hrdinů.

Daktyloskopie v občance! Od začátku srpna úřady vydávají nový typ občanského průkazu s biometrickými údaji, konkrétně fotografií a dvěma otisky prstů. Dosud platné průkazy bude možné používat až do skončení jejich platnosti.

Několik medailových olympioniků z Tokia navštívilo olympijský festival ve Stromovce.

Povodí Vltavy odstraňuje poslední následky povodní z roku 2002. V elektrárně na Štvanici začala v létě oprava posledního ze tří generátorů. Ty společně s trojicí turbín do veřejné elektrické sítě dodávají 5,7 MW energie, což zhruba odpovídá spotřebě domácností v jedné městské části nebo pokryje výkon jedné třetiny pražského veřejného osvětlení.

Psalo se před 129 lety (Národní listy, 1892)
Z městské rady pražské

Usnešeno bylo, aby se přikročilo k přípravným pracím pro stavbu stoky v Holešovicích-Bubnech, která se povede Královskou oborou za trati státní dráhy a vyústí před Cisařským mlýnem do Vltavy. Dále se vypíše ofertní řízení na dodání potřebných rour a provedou se zemní práce na stavbu stoky, poněvadž lze očekávat, že projekt stoky nesetká se s dalším odporem interesentů, zejména zemského výboru a dvorního eráru.

Abychom stihli Hobulet vytisknout, musí mít uzávěrku už v polovině měsíce. Proto na této stránce mohou chybět některé zprávy, které by si zveřejnění také zasloužily.

V části tunelu Blanka je nově bluetooth signál. Řidičům by se tak už neměla stávat nepříjemná situace, kdy jim navigace hned po vjezdu do tunelu vypoví službu. Avšak i když se řidiči v Blance už neztratí, stále jezdí tunelem, který nemá kolaudační souhlas.

Hlavní město Praha se rozhodlo zjednodušit a co nejvíce přiblížit cestu k očkování proti COVID-19 všem zájemcům, kteří se ještě k očkování neregistrovali, nezískali termín nebo prozatím s očkováním váhají. Očkovací autobus také hojně projížděl Sedmičkou. Potkat jste jej mohli v zoo, na olympijském festivalu, v botanické zahradě nebo na Výstavišti.

Festival Open House Praha 2021 zaznamenal více než 53 tisíc návštěv festivalových objektů. Na Sedmičce jich bylo zpřístupněno celkem osm.

Krátce po svých 90. narozeninách nás opustil oceňovaný sochař Stanislav Hanzlík, jehož osud se nesmazatelně spojil s pražskou AVU. Setkat se tak nyní můžeme již pouze s Mistrovými plastikami a reliéfy, kterými obohatil nejedno veřejné prostranství. Na Sedmičce z jeho prací objevíte ve vestibulu metra Nádraží Holešovice mramorový portrét Julia Fučíka a v Letenských sadech zase sochu z dioritu Ztracený pěšec šachové hry.

18. červenec 1891 byl jedním z nejvýznamnějších dnů v historii městské hromadné dopravy v Praze. Toho dne v 9.20 hodin zahájila provoz první elektrická tramvaj Františka Křížika na trati od Letenského záměčku k tehdejší Královské oboře. Přesně o 130 let později přivítaly koleje na oslavu 13 historických i současných tramvají.

Okolí Národního technického muzea a Národního zemědělského muzea hledá novou podobu. Rada hlavního města pověřila Institut plánování a rozvoje hl. m. Prahy přípravou urbanisticko-architektonické soutěže o návrh na řešení tohoto území. Projekt má za cíl zpříjemnit cestu mezi Letenskými sady a Stromovkou, vytvořit důstojné muzejní náměstí a celkově zatraktivnit dopravně vytíženou část Letné. Soutěž bude vyhlášena do konce tohoto roku.

Zapojte se do Obalové výzvy

Obchody běžně nabízejí výrobky v obalech, které jsou z poloviny nebo dokonce i z větší části prázdné – prací prášky, sušenky, vitamíny, tablety do myčky... Také se divíte, proč? Větší obaly zkrátka lépe prodávají. Zároveň však klamou spotřebitele a mají negativní dopady na životní prostředí. Institut pro udržitelný rozvoj požaduje od výrobců a prodejců, aby dodržovali zákon a nadměrné obaly svých výrobků redukovali. Do Obalové výzvy se mohou zapojit všichni spotřebitelé a vyhrát inspirativní knihy. Soutěž potrvá až do konce září. Veškeré informace o Obalové výzvě, databázi výrobků, formuláře pro zaslání fotek i zajímavé online kvízy k tématu jsou dostupné na webu institutu. → www.ipur.cz

U vybraných parkomatů lze platit pouze kartou

Upozorňujeme, že z důvodu opakovaného ucpávání výstupů mincovníků parkovacích automatů (a tím i jejich poškození) je na vybraných parkomatech ZPS v dolních Holešovicích znemožněno platit mincemi. Parkovné lze tudíž uhradit pouze platební kartou. Jedná se o stanoviště: Jateční (7000027), Komunardů (7000029, 7000031, 7000035), U Průhonu (7000032), Poupětova (7000037), Osadní (7000038), Dělnická (7000042), Tusarova (7000044). → www.praha7.cz

Sportovní hry pro seniory

Sdružení aktivních seniorů Aksen nad 50 let pořádá v neděli 5. září od 9.30 hodin sportovní odpoledne ve sportovním areálu Gymnázia Nad Štolou, Nad Štolou 1510/1. Během dne si tak můžete zasoutěžit v chůzi nordic walking, stolním tenise, tenise, pétanque nebo v seniorském pětibojí. Každý jednotlivec se může přihlásit na všechny disciplíny, jednotlivé soutěže jsou uspořádány tak, aby se daly časově zvládnout. Přihlášky se přijímají na emailové adrese: aksen@aksen.org nebo azagorova@aksen.org do středy 1. září. Startovné: 50 Kč se platí v hotovosti u prezence – stolek vedle vstupu do areálu. → www.aksen.cz

Kvalitnější voda z kohoutku

Ve vodárenské soustavě hlavního města Prahy byly v posledních týdnech dokončeny investice za více než 1,5 miliardy korun, které významně přispějí k ještě vyšší kvalitě kohoutkové vody v metropoli. Základem modernizace je přechod na zcela novou technologii úpravy vody pomocí filtrace přes granulované aktivní uhlí. Pražská kohoutková voda je dlouhodobě vysoké kvality. V rámci kontroly pitné vody se stanovuje přes sto různých kvalitativních parametrů. Aktuální informace k měření kvality pražské kohoutkové vody si můžete najít na www.pvk.cz, kde jsou každý měsíc zveřejňovány průměrné hodnoty všech sledovaných ukazatelů pitné vody.

Vítání občánků

Slavnostní přivítání vašich dětí se uskuteční 1. října, 8. října, 15. října od 10, 10.30 a 11 hodin ve vodárenské věži na Letné v ulici Na Výšinách 1. Pokud máte o vítání zájem, kontaktujte prosím Kristýnu Philippovou, tel.: 220 144 014, 603 574 459, email: philippovak@prahe7.cz.

Babička ze sousedství

Jste aktivní senior, hledáte smysluplné využití volného času nebo vidáte svá vnoučata jen zřídka a rádi byste byli užiteční? Jste rodiče a bydlí prarodiče vašich dětí daleko a uvítali byste občas hlídání? Dejte o sobě vědět na nástěnce projektu Babička ze sousedství, kterou naleznete v Informačním centru Prahy 7 (Milady Horákové 2). Konkrétní podmínky spolupráce rodin a seniorů jsou zcela na domluvě zúčastněných stran.

Přání jubilantům

Je mezi vašimi přáteli či členy rodiny někdo v očekávání vzácného životního jubilea nebo čeká přímo vás? Oslavence či oslavenkyni se 70, 75, 80, 85, 90 či více svíčkami na narozeninovém dortu rádi navštívíme a poblahopřejeme osobně. V případě zájmu kontaktujte prosím K. Philippovou, tel.: 220 144 014, 603 574 459, email: philippovak@prahe7.cz.

Jubilejní sňatky

Dlouhý společný život v manželství se dnes stává opravdovou vzácností. Čeká vás v tomto roce 50., 55., 60. i víceleté výročí svatby? Rádi bychom vám při této příležitosti uspořádali slavnostní obřad v obřadní síni nebo u vás doma – dle vašeho přání. Obřady se konají zpravidla v pátek ve Vodárenské věži Letná, Na Výšinách 1000/1 (vchod z ulice Korunovační), nebo je možné dohodnout i individuální termín. Obřady jsou pro občany Prahy 7 bezplatnou službou. Svatební jubilea nám mohou oznámit i rodinní příslušníci nebo přátelé manželské dvojice. Informaci nám prosím sdělte na tel.: 220 144 014, 603 574 459, email: philippovak@prahe7.cz nebo nás navštivte osobně na UMČ Praha 7 (U Průhonu 38), kancelář č. 7.02, v 7. patře.

Velkoobjemové kontejnery	vždy 16–20 hodin
Letohradská × U Letenského sadu	21. 9.
Šimáčkova proti domu č. 8	29. 9.
Čechova × Nad Královskou oborou	20. 9.
Osadní × Dělnická	7. 9., 25. 10.
U Vody × Jankovcova	27. 9.
Za Papírnou	6. 9., 19. 10.
U Průhonu × Na Maninách	20. 9.
U Studánky 22 × Malířská	7. 9., 25. 10.
Jana Zajíce × U Sparty	14. 9., 26. 10.
Ortenovo nám. × U Pergamenky 7	14. 9., 26. 10.
Tusarova 5	21. 9.
U Městských domů × Poupětova	6. 9., 19. 10.
Pplk. Sochora proti domu č. 14	27. 9.
Tusarova 52	29. 9.

Velkoobjemový kontejner (VOK) nemůže být přistaven, pokud jsou na jeho stanovišti předčasně odloženy například objemné kusy nábytku a jiný nepořádek. Je vždy nutné vynášet a odkládat věci k odvozu až v době, kdy je kontejner zaparkován na svém místě. Kontejnery jsou přistavovány vždy od 16 do 20 hodin. Pokud v tomto čase dojde k naplnění nádoby, je přistaven další prázdný kontejner.

Odpad je možné odevzdat i ve sběrných dvorech a ve stabilních sběrnách nebezpečných odpadů. Sběrný dvůr hl. m. Prahy, Voctářova (pod Libeňským mostem), Praha 8, tel.: 731 909 653, provozní doba: po–pá 8.30–17 hodin, přijímá všechny druhy odpadů.

Upozorňujeme občany, že svoz objemného odpadu na několika stanovištích v říjnu neproběhne. Aktuální informace o přistavení VOK naleznete na: www.praha7.cz/velkoobjemove-kontejnery.

Hobulet

9/2021

Hobulet – periodický tisk územního samosprávného celku
Vydává Úřad městské části Praha 7, U Průhonu 1338/38, IČ: 00063754
Evidenční číslo MK ČR: E 12070, vychází 11 × ročně, recepce 220 144 111

Šéfredaktorka Ing. Klára Janickí (in memoriam)
Redakce Natalie Kolláriková, kollarikovan@prahe7.cz, 220 144 253.
Inzerce Petra López, lopezp@prahe7.cz, 773 006 787.
Uzávěrka vždy 10. dne v měsíci, nevyžádané rukopisy se nevracejí, za věcnou správnost odpovídají autoři a inzerenti. Zasláním příspěvku nevzniká nárok na jeho otiskění.
Redakční rada PhDr. Richard Biegel, Ph.D., Mgr. Hana Holubkovová, Mgr. Jana Jebavá, Natalie Kolláriková, Iveta Lysoňková, Josef Machač, Jan Svoboda, Bc. Sylva Svobodová, Ing. Jiří Štěpán, Martin Tománek, Bc. Lukáš Tůma
Grafická úprava a sazba Petr Bosák, Robert Jansa, Adam Macháček (20YY Designers) **Ilustrace na obálce** Štěpán Brož
Tisk Mafra, a. s. **Distribuce** Česká pošta, s. p. **Náklad** 30 000 výtisků
Hobulet 9/2021, vydán 25. 8. 2021 v Praze 7.

Stránka pro cizince je realizována v rámci projektu MČ Praha 7 Podpora integrace cizinců na území MČ Praha 7 v roce 2021, který finančně podporuje Ministerstvo vnitra ČR.



WWW.KUDO.CZ

OBJEV KRÁSU BOJOVÉHO UMĚNÍ

KUDO
MMA V JAPONSKÉM STYLU

KARATE KYOKUSHIN JUDO JIU JITSU THAJSKÝ BOX POSILOVNA

CENTRUM BOJOVÝCH UMĚNÍ VLTAVÍN
V PRŮHONU 46, PRAHA 7 - HOLEŠOVICE

MICHAL STARÝ
WWW.KUDO.CZ INFO@KUDO.CZ
KUDO PRAHA +420 602 503 777

SOCIÁLNĚ TERAPEUTICKÁ DÍLNA
GAWAIN

Přinášíme bezpečný prostor pro dospělé klienty s mentálním a kombinovaným postižením k vytváření pracovních návyků a pěstování společenství, ve kterém každý má své nezastupitelné místo.

ZASTAVTE SE NA NÁVŠTĚVU
Dílna Gawain nabízí k prodeji výrobky našich klientů z dřevařské a textilní dílny. Přijďte si vybrat z výrobků jako jsou filcované hračky, pouzdra a podložky, tkaná prostírání a koberce, tesané mísy rozmanitých tvarů a zdobení. Všechny výrobky nabízíme veřejnosti k prodeji na podporu naší činnosti.

www.gawain.cz

inzerce

pokoje rostliny

lupen & pupen

Schnirchova 4 / Po – Út 14 – 18h / www.lupenpupen.com

inzerce

yoğa • centrum
www.yogacentrum.cz

- pro začátečníky i pokročilé
- klasické lekce a HOT jóga
- kurzy, semináře, zájezdy

Na Maninách 1590/29
Praha 7 – Holešovice

Studio Vivien

kosmetika, zdravá výživa

www.zdravevpraze.cz

Otevírací doba: po-ne 8-20 (dle objednání)

U Průhonu 1516/32, Praha 7
tel.: 773 834 390

NADAČNÍ FOND AGORA 7

Zpevňujeme síť komunity, zlepšujeme život seniorů, usilujeme o mezigenerační dialog.

Navštivte nás
Přístav 7, Jankovcova 1587,
Praha 7 - 170 00

www.agora7.cz

COWORKING SPACE

Paper Hub

Napiš si o den zdarma na
hub@paralelnipolis.cz

Dělnická 43

Antická Štvanice 2021:

3. – 11. 9. 2021
www.antickastvanice.cz

Římská Lukrécie

VYDÁVÁME KVALITNÍ KNIHY

o aktuálních tématech z oblasti zdravého a udržitelného životního stylu, osobního rozvoje, či (eko)spirituality

Slow Fashion
JAK PŘIRODNĚ NA CANDIDU
KRAŠA JEDNOUCHOSTI
SILU PŘÍRODNÍ FERMENTACE
Polibek kobry

Nakladatelství Alferia najdete na
nebo v sídle Nakladatelského domu Grada U Průhonu 22, Praha 7

Více na: www.alferia.cz, e-shop: www.grada.cz

Chci relaxovat .CZ

Bio masáže na míru.
Podplukovníka Sochora 5,
Vaše nová oblíbená adresa

ZPÁTKY DO ŠKOLY

Všechny potřeby pro školáky a studenty zakoupíte v Papírnictví Letná s.r.o.

Milady Horákové 75,
Praha 7, 17000
www.papirnictviletna.cz
+420 233 374640
+420 603 528 554

gallery-store-
dělňická 27-marslab.store

mar slab

WWW.LETENSKAMISTA.CZ @LETENSKAMISTA

Letenská místa

24. - 26. ZÁŘÍ 2021
10:00 - 18:00

SOUSEDSKÝ FESTIVAL V ULICÍCH

ABAV VOALA Papírnička BIO OKO ART DISTRICT

Účetnictví-MBCH s.r.o.

Nabízíme kompletní služby v oblasti účetnictví, daňových příznání, mezd i daňové evidence

Aktuálně přijímáme nové klienty pro dlouhodobou spolupráci.

tel.: 724 851 748
E-mail: info@ucetnictvi-mbch.cz
www.ucetnictvi-mbch.cz

HYPNOTERAPIE
PSYCHOTERAPIE

- Trpíte nespavostí, bolestmi hlavy?
- Špatně se soustředíte?
- Zachvacuje vás úzkost, panika?
- Snažíte se přestat kouřit, zhubnout?
- Máte stres, bojíte se?
- Trápí vás komunikační neshody v partnerství?

Centrum Libora Čínky
Přístavní 31/1423
Praha 7
www.liborcinka.cz
775 55 20 99
kancelar@liborcinka.cz

KURZY
TRÉNINKY

Staň se noční šelmou!

NN NIGHT RUN

Letenské sady
PRAHA 7
18. 09. 2021
www.nightrun.cz

AVON
OSLA
ZA ZDRAVÁ
PRAHA

Festival
Americké
jaro



Vertigo

Lenka
Dusilova -123 min.

23/9/2021
20.00 h.
Divadlo Archa



americkejaro.cz

Za podpory



Hlavní partner



Partneri



Partneri



Partneri



NA PRODEJ



www.velkorysebydleniholesovice.cz

VZDUŠNÝ BYT 4+1 V ČINŽOVNÍM DOMĚ | 133 m² | STROJNICKÁ 1, PRAHA 7 HOLEŠOVICE

+420 776 049 897 | WWW.OPREAL.CZ | Rovinská 582, Řevnice, 252 30



Ing. Ondřej Pravdivý
osobní realitní poradce
a makléř



OP REAL s.r.o.

**7 DŮVODŮ,
PROČ VYRAZIT
DO GALERIE HARFA**

1. Z Prahy 7 jste u nás do 15 minut
2. Zaparkujete ZDARMA
3. Nakoupíte ve více než 100 obchodech
4. Skvěle se najíte ve stylových restauracích
5. Pobavíte se na Terasách Harfa
6. Děti se vydovádí v DinoParku
7. Užijete si divadlo na Letní scéně

Nákupy a #RadostNavíc
galerieharfa.cz



Pražská
tržnice

PROGRAM

Září 2021

Nomad Beer Festival
aneb Festival létajících pivovarů

PRAŽSKÁ (HOLEŠOVICKÁ) TRŽNICE, PRAHA 7 www.nomadbeerfestival.cz

10.-11. ZÁŘÍ 2021

PÁTEK 14:00 – 22:00, SOBOTA 10:00 – 22:00



10. - 11. NOMAD BEER FESTIVAL

Festival malých netradičních pivovarů,
gastronomie a hudby. Vstup zdarma



13. - 19. TÝDENNÍ SWAP

Jak to funguje? Přineste, co nepotřebujete
a odnese, co se vám hodí.

SLOU DAYS

17. 9. - 18. 9. 2021
Pražská tržnice

17. - 18. SLOU DAYS

Prodejní přehlídka udržitelné módy,
organické kosmetiky a doplňků.

**RŮŽOVÝ MÁJ
RELOADED** 25. 9. 2021 / 10-22 HOD.

Cimbálová muzika Vonička (CZ)
Hot Wings (CZ) Martin Sedlák & Friends (CZ)
Tereza Krippnerová and the Masters (CZ)

17. - 18. RŮŽOVÝ MÁJ RELOADED

Odložený festival růžových vín, hudby
a jídla. Nebude chybět ani cimbálovka.

www.prazska-trznice.cz

Festival
mezinárodního
vzdělávání

**Příští
stanice svět**

James Harries
Please the Trees



**NASKOČ DO VLAKU
ZA NOVÝMI ZÁŽITKY
S PROGRAMY
ERASMUS+ A EVROPSKÝ
SBOR SOLIDARITY**

workshopy / besedy / soutěže

dobrovolnictví, eko cestování,
zahraniční studium, odborné
stáže, život v cizině...

14. 9. PRAHA
15. 9. PLZEŇ
16. 9. LIBEREC
17. 9. OLOMOUČ
18. 9. BRNO

< ZASTÁVKY >

Vstup pro registrované
účastníky **zdarma**
#prististanicesvet

www.prististanicesvet.cz



Dům dětí a mládeže Praha 7

Ve školním roce 2021/2022 pro vás otvíráme tyto nové kroužky:

- Výtvarka!
- Malý vědátor
- Zápas Ringen
- Hokejbal
- Kritické myšlení
- Animace!
- Minecraft
- Plazi a hmyzáci
- Step & Body drumming
- Papírové tvoření
- Umění našich babiček
- Programování

Kompletní nabídku kroužků, podrobné informace k nim a přihlašování najdete na www.ddmp Praha7.cz.

Ukázky některých kroužků můžete shlédnout na Zastávce volný čas pořádané dne 7. 9. od 14:00 do 18:00 ve Vodárenské věži Letná.



 **scioškola**
dává dětem smysl
bubenec.scioskola.cz

- ✓ kombinovaná výuka:
- ✓ část týdne ve škole
- ✓ 1 - 2 dny online z domova (nebo ve škole)
- ✓ přihlášky 1. až 6. třída



Foto: Scioškola

v září otevíráme
BUBENEČ

16. 9. - 17:00 - Na Zátorce 30
setkání u nás na zahradě

